



التقرير السنوي ٢٠١٢



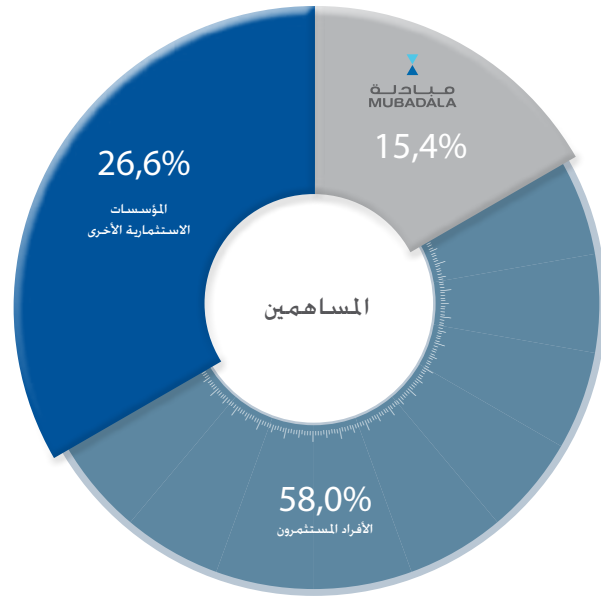
الواحة كابيتال
Waha Capital

٢٠١٢ التقرير السنوي

الفهرس

٠٤	نبذة عن شركة الواحة كابيتال
٠٦	رسالة رئيس مجلس الإدارة
٠٨	رسالة الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب
١٠	أعضاء مجلس الإدارة
١٢	نبذة عامة عن الأداء المالي
١٣	لمحة عن الشركة
١٤	نموذج الأعمال والاستراتيجية
١٦	إنجازات الشركة
٢٠	استثمارات شركة الواحة كابيتال
٢٠	المالية
٢٠	الملاحه
٢١	الطيران
٢١	العقارات
٢٢	إضاعات على المحفظة في ٢٠١٢ - قطاعات مختارة
٢٢	إيركاب
٢٤	دنيا للتمويل
٢٦	مجموعة ستانفورد مارين
٢٨	تقريرحوكمة الشركات
٣٠	الهيكل التنظيمي
٣١	فريق الإدارة التنفيذية
٣٢	السوق المحلية – أوظيفي
البيانات المالية	
٣٨	تقرير مجلس الإدارة
٤٠	تقرير الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب
٤٢	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٤٥	البيانات المالية الموحدة

مساهمو الشركة



”هدفنا الأساسي هو إنتاج

قيمة والمحافظة على الربحية

المستدامة لمساهميننا“

تركّز على الاستثمار ضمن القطاعات الأكثر نمواً بغية المساهمة في تطوير القطاع الخاص. وهو عنصر أساسي في الرؤية الاقتصادية لإمارة أبوظبي ٢٠٣٠ الرامية إلى تعزيز التنوع الاقتصادي في الإمارة.

وتساهم الواحة كابيتال بدفع عجلة التنمية بشكل فعّال في دولة الإمارات العربية المتحدة ومنطقة الشرق الأوسط عموماً، حيث تتمتع بعلاقات وطيدة مع أبرز المؤسسات المالية والاستثمارية في إمارة أبوظبي - بما فيها «شركة مبادلة للتنمية». أبرز المساهمين في شركة الواحة كابيتال - مع حرصها على تعزيز علاقاتها الاستثمارية واستكشاف المزيد من فرص الاستثمار المشتركة مع الشركاء المحليين والعالميين.

تعتبر شركة الواحة كابيتال، المدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية، إحدى أبرز الشركات المتخصصة بالاستثمار في العديد من القطاعات الاقتصادية في دولة الإمارات العربية المتحدة. وتهدف الشركة إلى تحقيق إيرادات مجزية ومستدامة لمساهميها من خلال إدارة وتوظيف رؤوس الأموال في مجالات تنطوي على فرص استثمارية تعود بالقيمة على المساهمين وأصحاب العلاقة.

وتنشط «الواحة كابيتال» بشكل رئيسي في قطاعات تأجير الطائرات، وخدمات الإمداد لحقول النفط والغاز البحرية، ومشاريع التطوير العقاري، والخدمات المالية.

وفضلاً عن إدارتها أصولاً في مختلف أنحاء العالم، تتمتع الشركة بجذور متأصلة في اقتصاد إمارة أبوظبي، حيث

نبذة عن
شركة الواحة كابيتال



رؤيتنا الوصول للنجاح

الخصوص، والتي تشكل للواحة كابيتال منصّة استثمارية خصبة لتنفيذ سياستها التوسعية خلال العام المقبل. هذا وجاءت تصريحات حكومة أبوظبي الصادرة خلال العام ٢٠١٢ بالتزامها تخصيص مبلغ ٩٠ مليار دولار للاستثمار في قطاع البنى التحتية المحلية على مدى السنوات الخمس المقبلة، لتعزيز الثقة في الاقتصاد المحلي وفي الشركات المرتبطة به.

وفي الوقت الذي نسعى فيه إلى توفير الدعم المستمر والمتواصل لتحقيق استراتيجية أبوظبي القائمة على تنويع الموارد الاقتصادية، فإن أولويتنا الاستراتيجية لا تزال موجهة نحو تحقيق القيمة المرجوة للمساهمين. بالإضافة إلى الأهمية الكبرى التي تمثلها شراكاتنا المتنوعة، فنحن نقدر العلاقات المتينة والمثمرة التي نتمتع بها مع بعض أبرز المؤسسات في أبوظبي، والتي تتضمن العديد من المصارف الإقليمية والدولية، كما أننا نواصل تطوير علاقات متميزة مع المستثمرين وشركائنا في المشاريع المشتركة والمستثمرين الاستراتيجيين المحتملين، بما يعود علينا بالفائدة.

وبالنيابة عن مجلس إدارة شركة الواحة كابيتال، أود أن أعرب عن امتناننا الكبير للدعم والتوجيه المتواصل الذي نتلقاه من حكومة أبوظبي، والقيادة الحكيمة لصاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس الدولة حفظه الله، والفريق أول سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، رئيس المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي.

وختاماً أقدم بالشكر الجزيل إلى أعضاء مجلس الإدارة على مساهمتهم وحكمتهم في إدارة الشركة، فضلاً عن تفانيهم وخبرتهم الواسعة والتي استثمرت لرسم مسار الشركة المستقبلي، كما أود أن أعرب عن تقديري للإدارة التنفيذية لشركة الواحة كابيتال وجميع العاملين فيها على مثابرتهم والتزامهم بالعمل الجاد والدؤوب طوال العام.

وتفضلوا بقبول خالص تحياتي.

حسين جاسم النوبس

رئيس مجلس الإدارة

رسالة رئيس مجلس الإدارة



حضرات المساهمين الأعزّاء،

لقد تمكنت شركة الواحة كابيتال من اجتياز العام ٢٠١٢ بقدرة واقتدار فحققت نتائج مالية جيدة في ظل ما يشهده الاقتصاد العالمي من تداعيات وتغيرات متسارعة لتحافظ بذلك على وتيرة من النجاح والنمو والأجّاز على مدار السنوات العشر الماضية.

لقد شهدت الاعوام السابقة تغييرات جذرية في سياستنا الاستثمارية تركزت على التحول من الإدارة التشغيلية للأصول إلى إدارة محفظة الاستثمارات، الأمر الذي أثبتت الأرقام صحته وفعاليته في تعزيز المركز المالي للشركة وترسيخ حقوق المساهمين وزيادة العوائد الاستثمارية لهم.

لقد طوّرتنا خبرات قيّمة في عدد من القطاعات الخاصة التي تقع في نطاق استثماراتنا، والتي تتضمن حالياً قطاع تأجير الطائرات، والخدمات البحرية لإمداد حقول النفط والغاز، والخدمات المالية، ومشاريع التطوير العقاري الصناعية.

وفي ظل سعيينا الدائم لتوسيع أفق ومجالات استثماراتنا خلال السنوات القادمة، فإن هدفنا يبقى راسخاً ومتمثلاً في ضمان الجودة وتأمين الإمكانات اللازمة لنمو أصولنا الحالية بأمان. لقد واصلت الشركة خلال العام ٢٠١٢، الجهود الحثيثة في العمل لضمان متانة واستقرار الميزانية، والحفاظ على هيئة إدارية قوية، بالإضافة إلى توفير رأس المال الضروري من أجل اغتنام الفرص الاستثمارية المتاحة في حين تواجدها.

ولعل أبرز مقومات نجاح الواحة كابيتال تتمثل في إنطلاقها من أرضية صلبة وراسخة من مقرّها في إمارة أبوظبي، والتي تدعم بدورها نمو الشركة مستقبلاً. فالتوقعات إيجابية جداً بالنسبة لاقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة خلال العام المقبل. كما تتمتع الشركة بأفاق مشجعة، على الرغم من الحاجة الماسّة لتحقيق الانتعاش الاقتصادي في كل من أوروبا وأمريكا الشمالية. كما أننا نرى عدداً من القطاعات التي تستحق الأولوية بالنسبة لدولة الإمارات على وجه



منصة متينة للنمو والتطور

٩٢ بالمائة، كما قامت بتجديد عقود تأجير ١١ سفينة بنجاح. بالإضافة إلى استلام الشركة لسفینتين جدیدتين. تم تأجير كليهما حالياً. فضلاً عن أن موقفها القوي والثابت يؤهلها لاغتنام الفرص الاستثمارية المتاحة في منطقة الخليج العربي. والتوسع في أسواق جديدة لخدمات قطاع النفط والغاز.

أما شركة «دنيا للتمويل»، التي ساهمت الواحة كابيتال بتأسيسها في العام ٢٠٠٨. فقد تابعت مسيرة نموها المتميزة في مجال تقديم الخدمات المالية للمستهلكين في دولة الإمارات العربية المتحدة. حيث زاد صافي إيرادات الشركة أربعة أضعاف خلال العام ٢٠١٢. ومن المتوقع لهذه الشركة مواصلة نموها بوتيرة كبيرة في السوق المحلي. والذي كان يعاني من نقصٍ في هذه الأنواع من الخدمات.

أما شركة «الواحة لاند» قد أكملت المرحلة الأولى من مشروع «المركز». والذي يوفر مساحات عقارية مخصصة للصناعات الخفيفة و المخازن. خلال النصف الأول من العام ٢٠١٢. وتزداد عمليات التأجير في المشروع حالياً بكافة أنواعها وعروضها. بما في ذلك استئجار قطع الأراضي. واستئجار العقارات المبنية حسب الطلب. والوحدات العقارية الكاملة.

لقد شكل أدأؤنا المتميز خلال العامين الماضيين وفي ظل الظروف الاقتصادية العالمية الصعبة منصّة متينة للشركة للمضي في تحقيق استراتيجيتها في النمو والتوسع. فلدينا فريق عمل يتمتع بخبرات متميزة في مجال الاستثمار. وعلاقات متينة تعزّز من توافر الفرص الاستثمارية المحتملة. لذا فإننا مؤمنون بقدرتنا على إضافة القيمة. وتحقيق أولوياتنا في توفير عوائد عالية أكثر من أي وقت مضى لمساهميننا.

ومن الناحية التشغيلية. فإننا سنحافظ على انتهاج سياسة حصيفة في الإدارة المالية. وسنواصل التركيز على زيادة كفاءتنا ومهاراتنا حول كيفية إدارة أصولنا. وسيتم دعم ذلك من خلال التزامنا المتواصل بتطبيق أعلى المعايير الدولية بمجال حوكمة الشركات في شتى عملياتنا واستثماراتها.

لقد انصب تركيز إدارة الواحة كابيتال خلال العامين الماضيين. على تصميم الهيكله المثالية للشركة بما يهيؤها لتحقيق أفضل أداء ممكن. وذلك من أجل ضمان تحقيق أقصى درجات الفائدة من أصولنا المتنوعة. حيث تبيننا سياسة جديدة لإدارة استثماراتها عن بُعد من خلال توظيف خبراتنا في إدارة الاستثمارات. مع ضمان تواجد فرص عمل بمهارات متفوقة من أجل إدارة العمليات اليومية لحفظة شركاتنا.

وبتطبيقنا لهذه الاستراتيجية. فقد تمكّنّا من ترسيخ مكانتنا للمضي قدماً في اغتنام الفرص الاستثمارية المجزية حال ظهورها في السوق.

مع أطيّب خياتي.



سالم راشد النعيمي
الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب

رسالة الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب



أعزائي المساهمين.

عززت الواحة كابيتال من ربحيتها للسنة العاشرة على التوالي. حيث بلغ صافي أرباح الشركة خلال العام ٢٠١٢. ٢١٤,٥٥ مليون درهم أي بزيادة وقدرها ٣٨,١ بالمائة عن العام السابق. وحققت الشركات التابعة لحفظتنا الاستثمارية أداءً جيداً على الرغم من حالة عدم اليقين التي تسود الأسواق العالمية.

وقد عزز أداء الشركة مكانتها العالمية ومكّنّها من مواصلة مسيرتها في تنفيذ خططها في النمو. والتي ستركز على السوق المحلي في أبوظبي. فنحن مؤمنون بأن بيئة الأعمال المحلية مدعومة بأسس اقتصادية شاملة ومتينة.

وتعود الزيادة في أرباح العام ٢٠١٢ للأداء القوي لحفظتنا الاستثمارية. والتي تشمل شركة «إيركاب» القابضة لتأجير الطائرات والدرجة في بورصة نيويورك. وشركة «دنيا للتمويل». ومجموعة «ستانفورد مارين».

وكان لشركة «إيركاب» الرائدة في مجال تأجير الطائرات والتي تدير أحد أحدث الأساطيل العاملة في القطاع. مساهمة كبيرة في ارتفاع أرباحنا في العام الماضي. حيث واصلت «إيركاب» أدائها المميز والرائد. ولا تزال في طليعة الشركات العاملة في هذه الصناعة. ففي العام ٢٠١٢. أبرمت الشركة اتفاقية تمويل استراتيجية بقيمة ١,٥ مليار دولار من أجل القيام بعملية جديد شاملة لأسطولها الجوي. وذلك مع انخفاض متوسط أعمار طائراتها خلال العام ٢٠١٢ لتصل إلى ٥,١ سنوات بعد أن بلغت ٥,٨ سنوات في السنة السابقة. ويذكر أن الواحة كابيتال لم تشارك بمبادرة إعادة شراء الأسهم التي قامت بها شركة «إيركاب» في العام ٢٠١٢. مما أدى إلى زيادة حصتنا لتبلغ ٢٦,٣ بالمائة. من ٢١,٣ بالمائة في نهاية العام ٢٠١١. ونحن واثقون من اتفاق نمو شركة «إيركاب» نظراً لنشاط أعمالها التجارية وقوة رأسمالها.

كما سجلت مجموعة ستانفورد مارين (إس إم جي) أداءً قوياً خلال العام ٢٠١٢. حيث بلغ معدل تشغيل أسطولها

أعضاء مجلس الإدارة



سعادة حسين جاسم النويس

رئيس مجلس الإدارة

يشغل سعادة حسين النويس منصب رئيس مجلس إدارة "الواحة كابيتال". وهو يحظى بخبرة تزيد عن ٢٥ عاماً في قطاعات الأعمال والتمويل والعقارات. ويشغل النويس منصب رئيس مجلس إدارة "الشركة القابضة العامة"، وشركة "أبوظبي للصناعات الأساسية"، وشركة الإنشاءات البترولية الوطنية"، و"صندوق خليفة لدعم وتطوير المشاريع"، و"النويس للاستثمار"، و"شركة الإمارات دانواي للصناعات"، و"شركة الإيجاد للأغذية"، فضلاً عن كونه نائب رئيس مجلس إدارة "أبراج كابيتال"، وجامعة الشيخ خليفة للعلوم والتكنولوجيا". ويحمل النويس شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة "لويس أند كلارك" في مدينة بورتلاند الأمريكية.



أحمد بن خليفة الظاهري

عضو

يشغل أحمد الظاهري حالياً منصب نائب رئيس مجلس الإدارة والمدير التنفيذي لمجموعة شركات على وأولاده ذ.م.م. ورئيس مجلس إدارة فودكو القابضة ش.م.ع. ويشغل عضوية مجالس إدارة العديد من الشركات، كشركة «الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع» و«طيران أبوظبي». يحمل الظاهري شهادة بكالوريوس في المحاسبة من كلية الإدارة والاقتصاد من جامعة سياتل الأمريكية، وشهادة محاسب قانوني من كاليفورنيا (CPA)، والدبلوم العالي في إدارة الأعمال التجارية - تخصص محاسبة - بدرجة امتياز من كليات التقنية العليا في أبوظبي.



كارلوس عبيد

عضو

يشغل كارلوس عبيد منصب الرئيس التنفيذي للشؤون المالية في شركة "مبادلة للتنمية"، وهو رئيس مجلس إدارة "مبادلة GE كابيتال"، ومجموعة فنادق "فايسروي"، وشركة "مبادلة كابيتالاند العقارية"، بالإضافة إلى تمتعه بعضوية مجلس إدارة العديد من الشركات الأخرى مثل "شركة الياه للاتصالات الفضائية"، و"مبادلة للبنية التحتية المشاركة المحدودة"، و"مصدر"، و"إجازات لنظم البيانات"، و"كليفلاند كلينيك أبوظبي"، و"الدار العقارية"، و"الاستثمار التقني المتقدم"، و"جلوبال فاوندرز"، ويحمل عبيد شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة "إنسياد" في مدينة فونتين بلو بفرنسا، وشهادة البكالوريوس في الهندسة الكهربائية من الجامعة الأمريكية ببيروت.



أبو بكر صديق الخوري

نائب رئيس مجلس الإدارة

شغل أبو بكر صديق الخوري منصب العضو المنتدب لشركة "صروح العقارية" على مدى السنوات الأربعة الماضية؛ وهو يمتلك خبرة واسعة تزيد على ١٣ عاماً في قطاع التمويل والاستثمار العالي، ويشغل عضوية مجالس إدارة العديد من الشركات الحكومية والخاصة بدولة الإمارات العربية المتحدة، ويحمل الخوري شهادة البكالوريوس في العلوم المالية من جامعة "لينفيلد" في مدينة ماكمينفيل بولاية أوريغون الأمريكية؛ وهو حاصل على شهادة محلل مالي معتمد (CFA)، إضافة إلى عضويته في "جمعية إدارة الاستثمار والبحوث (AIMR)"، وإتمامه لبرنامج الأعمال التنفيذي في جامعة "هارفارد للأعمال" عام ٢٠٠١.



سالم راشد النعيمي

الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب

يشغل سالم راشد النعيمي منصب الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب في شركة "الواحة كابيتال"، وهو يتمتع بخبرة واسعة في مجال الاستثمارات المصرفية، وتقلد النعيمي العديد من المناصب في "بنك دبي الإسلامي"، و"مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي"، و"صندوق أبوظبي للتنمية"، فضلاً عن عضويته في مجالس إدارة شركات "أبوظبي لبناء السفن"، و"دنيا للتمويل"، و"سراج للتمويل"، و"صندوق الشرق الأوسط وشمال أفريقيا لمشاريع البنية التحتية"، وشركة "إيركاب للطيران"، ويحمل النعيمي شهادة جامعية في التمويل وإدارة الأعمال الدولية من جامعة "نورث إيسترن" في مدينة بوسطن الأمريكية.



فهد سعيد الرقباني

عضو

يشغل الرقباني منصب مدير عام "مجلس أبوظبي للتطوير الاقتصادي"؛ وقد شغل قبل ذلك العديد من المناصب العليا في "شركة مبادلة للتنمية"، ومجموعة الإمارات أوفست، فضلاً عن عضويته في مجالس إدارة العديد من الشركات المهمة مثل "الشركة القابضة العامة"، و"شركة سراج المالية"، و"شركة تنقية"، و"بنك أداكس"، و"شركة أبوظبي للصناعات الأساسية"، ويحمل الرقباني شهادة الماجستير في الإدارة المالية وإدارة المخاطر من "جامعة الدراسات العليا للإدارة" في مدينة ليل الفرنسية، وشهادة البكالوريوس في الاقتصاد الدولي من الجامعة الأمريكية بباريس.



منصور محمد الملا

عضو

عمل الملا مستشاراً مالياً لدى وحدة التمويل المهيكل في شركة "مبادلة للتنمية" حيث يقوم بدور محوري في إنجاز الصفقات المهمة والاستشارات التي تشمل عمليات التمويل في "شركة دولفين للطاقة" بما في ذلك إصدار سندات لأجل ١٠ سنوات في فبراير ٢٠١٢ بقيمة ١,٣ مليار دولار أمريكي. إضافة إلى تعزيزه عمليات التمويل في شركة "أس آر تكنيكس" التابعة لشركة "مبادلة"، وتمويل شراء حصة "مبادلة" في شركة "ليس بلان"، ويشغل الملا منصب عضو مجلس إدارة في كل من "شركة أبوظبي للتمويل"، و"شركة الدار العقارية"، و"شركة دنيا للتمويل"، وهو يحمل شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال (تنظم المعلومات) من جامعة "بورتلاند ستيت" بولاية أوريغون الأمريكية.

نظرة عامة على الوضع المالي

(بملايين الدراهم الإماراتية)

	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤
إجمالي الإيرادات التشغيلية	٤٦٤,٢	٣٨٦,١	٦٥٧,٥	٨٤٦,٢	٤٩٤,٦	٤٤٦,٢	٣٣٥,١	٢١٩,٨	٢٠٢,١
صافي الأرباح	٢١٤,٤	١٥٥,٣	٢٤٩,١	٢١٦,٨	٤٠,٠	١٧٠,٧	٩٥,٨	٢٨,١	٧,٩
إجمالي الموجودات	٤,٤٣٥,١	٤,٢٠٢,٩	٣,٨٠٠,٥	٤,٢٥٣,٦	٤,٧١٨,٣	٤,٤٧٩,٨	٣,٩٠٢,٤	٢,٨٤٩,٧	١,٩٦١,٧

لمحة عن الشركة

استثمارات متنوعة

شركة الواحة كابيتال المدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية هي إحدى الشركات الرائدة في الاستثمار في قطاعات اقتصادية متنوعة بدولة الإمارات العربية المتحدة. وتهدف الشركة لتحقيق عائدات مستدامة وجذابة للمساهمين عن طريق تنويع استثمار رؤوس الأموال في مجالات متنوعة تضيف قيمة لعمليات الشركة.

وتستثمر الشركة حالياً بشكل أساسي في قطاع تأجير الطائرات وخدمات الإمداد لحقول النفط والغاز البحرية. ومشاريع التطوير العقاري. والخدمات المالية. وتنطلع الواحة كابيتال لمواصلة توسيع عملياتها خلال السنوات المقبلة. حيث نجحت الشركة في بناء منظومة أنشطتها من خلال النمو الداخلي والاستثمار في الشركات المدرجة وغير المدرجة في الأسواق المالية. والمشاركة بالاستثمارات المشتركة مع الشركاء المحليين والدوليين.

تاريخ الشركة

تعود بدايات شركة الواحة كابيتال إلى العام ١٩٩٧ عندما تم تأسيس شركة الواحة العالمية للتأجير (ش.م.ع) بهدف توفير التمويل اللازم لتأجير الأصول في عدد من القطاعات الحيوية. مثل الطيران والنقل البحري وأصول البنى التحتية. وقد أدرجت أسهمها في سوق أبوظبي للأوراق المالية منذ العام ٢٠٠٠. وتمت إعادة هيكلتها بعد سبع سنوات لتوسيع نطاق خبراتها الاستثمارية في قطاعات جديدة لتعزيز دعم استراتيجية التنوع الاقتصادي لإمارة أبوظبي. وتم تغيير اسم الشركة من «الواحة العالمية للتأجير» لتصبح «الواحة كابيتال» ولتضم تحت مظلتها عدداً من الشركات الجديدة المعنية بقطاعات الملاحة البحرية والتطوير العقاري والخدمات المالية.

وتواصل الواحة كابيتال تنمية عملياتها. حيث أنشأت في العام ٢٠١١ وحدة «الاستثمارات الرئيسية» التي تضم القطاعات البحرية. والطيران. والاستثمارات المالية. ضمن رؤية تهدف إلى إدارة الأصول وتحقيق أكبر قدر من العائدات.

علاقات متميزة

تمتلك الشركة مجلس إدارة مرموق يضم العديد من الخبرات وعلى رأسها سعادة حسين جابسم النوييس. رئيس مجلس الإدارة. إضافة إلى فريق إداري يتحلى بأفضل المهارات والخبرات

المحلية والعالمية المكتسبة من عملهم لدى أبرز الشركات الكبرى والمؤسسات المالية المرموقة. كما ترتبط «الواحة كابيتال» بشكل وثيق مع عدد من أبرز المؤسسات والشركات الاستثمارية والمالية في أبوظبي بما في ذلك «شركة مبادلة للتنمية». المساهم الأكبر في الشركة. حيث تدير أعمالها من قلب شبكة تجارية قوية في دولة الإمارات العربية المتحدة ومنطقة الشرق الأوسط.

ويشير تقرير الحوكمة الذي تصدره الشركة سنوياً إلى التزام مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية بدفع مسيرة الشركة وتطبيق أفضل الممارسات الدولية المعتمدة في مجال الحوكمة والشفافية والإفصاح.

الشركات الحزمية

تركز شركة «الواحة كابيتال» على بناء علاقات راسخة واستكشاف فرص الاستثمار المشترك مع الشركاء المحليين والعالميين. وقد أثمرت هذه الاستراتيجية لبناء علاقة قوية مع شركة «إيركاب» القابضة الهولندية توجت في أواخر العام ٢٠١٠. حيث أبرمت شركة «الواحة كابيتال» صفقة استراتيجية استحوذت بموجبها على ٢٠٪ من رأسمال الشركة. ويذكر بأن حصة الواحة كابيتال في شركة «إيركاب» زادت في العام ٢٠١٢ لتبلغ ٢٦,٣ بالمائة من أسهم الشركة. كما استثمرت «الواحة كابيتال» مع شركة «أبراج كابيتال» في مجموعة «ستانفورد مارين». وفي العام ٢٠٠٨. انضمت الواحة كابيتال إلى «شركة مبادلة للتنمية» وشركة «فوليرتون القابضة» التابعة لحكومة سنغافورة لإطلاق شركة «دنيا للتمويل».

الإدارة الحكيمة للشؤون المالية

تشكل الإدارة المالية الرشيدة أحد محاور الاستراتيجية الرئيسية لشركة الواحة كابيتال. وفيما تعمل الشركة على ضمان توفير المزيج التمويلي الكافي للمضي قدما في دعم استراتيجية النمو والتوسع. فقد وضعت نصب عينيها أيضا العمل على خفض المديونية في الميزانية منذ بدايات العام ٢٠١٠. حتى استقرت نسبتها عند ٤٠٪ في أواخر العام ٢٠١٢. وستوظف الشركة تسهيلات إئتمانية مدتها ثلاث سنوات تم الاتفاق عليها مع ١١ مصرفاً إقليمياً ودولياً في منتصف العام ٢٠١١. لاقتناص الفرص المتاحة. فضلاً عن إمكانية الاستفادة من خيار آخر لتفعيل برنامج أقره المساهمون لإصدار سندات إلزامية التحويل.

استراتيجية ونموذج عمل الشركة

هيكلية مصممة لزيادة العوائد

ينصب الهدف الرئيسي لشركة الواحة كابيتال على زيادة عائداتها وإضافة القيمة لمساهميها. وذلك من خلال توسيع نطاق استثماراتها والقطاعات التي تنشط بها ولديها فيها مستوى عالي من الخبرة. ويقوم نموذج عمل الشركة على ركنين أساسيين وهما تشكيل مجموعة الأصول المتنوعة في الشركة، بالإضافة إلى المهنيين المختصين في الاستثمارات عالية الجودة.

الواحة للاستثمارات الرئيسية هي الوحدة التي تقوم بإدارة إستثمارات الواحة كابيتال في مجال الخدمات البحرية والطيران والإستثمارات المالية. وتعمل هذه الوحدة جنباً إلى جنب مع إدارات أخرى للتطوير العقاري والإستشارات المالية. ومن خلال هذا الهيكل فإن الشركة قادرة على تحسين أصول محفظتها الإستثمارية وتحقيق أعلى عوائد لمساهميها.

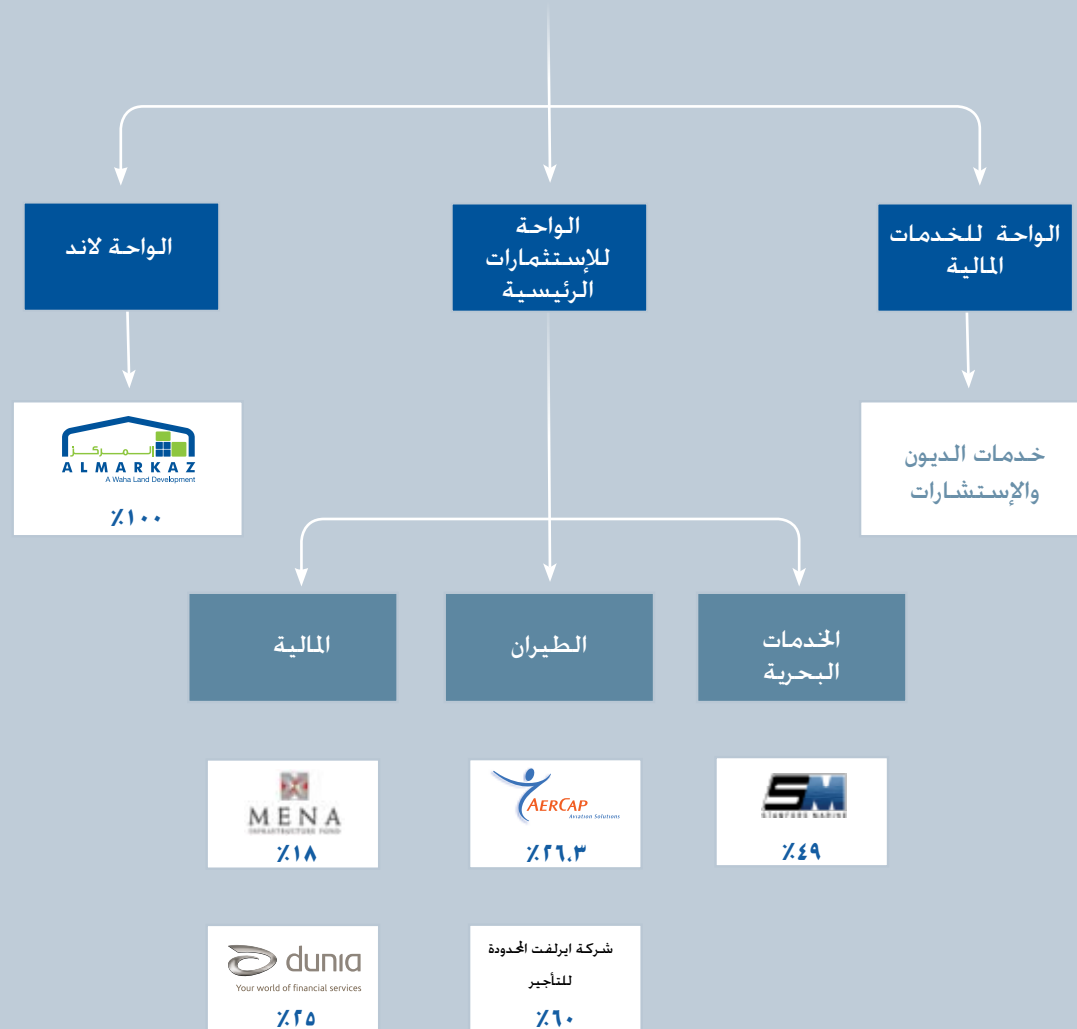
لقد مكّننا نموذج العمل الحالي الذي أُعتمد في العام ٢٠١١، من مواصلة مسيرة التطور للوصول إلى تبني نموذج إدارة الإستثمارات عن بُعد، والذي يتضمن توظيف خبراتنا في إدارة الإستثمارات وضمان تواجد فرق عمل بمهارات متفوقة ليتولون إدارة العمليات اليومية لحفظة شركائنا، وذلك في الوقت الذي تقوم فيه الواحة كابيتال بتقديم الدعم والتوجيه وفقاً للاستراتيجية الموضوعية. هذا وقد برزت النتيجة التي تحققت منذ اعتماد الهيكلية الجديدة وبشكل واضح قرار تغيير نموذج أعمال الشركة السابق.

وتتطلع الواحة كابيتال وبالتعاون مع شركائها الإستثماريين، إلى الاستحواذ على حصص الأغلبية في شركات تتبع محفظتها، وذلك بهدف بسط سيطرة أكبر على الشركات التابعة لحفظتها الإستثمارية. كما ستقوم الشركة بالنظر في التخرج من بعض الأصول عند الحاجة، وذلك بهدف تحقيق أقصى قدر من القيمة لمساهميننا. وسننظر أيضاً إمكانية الخوض في مجالات استثمارية جديدة نلّمح فيها إمكانيات قوية لتعزيز نمو رأس المال والإيرادات. ومن هذه المجالات قطاع الرعاية الصحية والتعليم والخدمات اللوجستية. هذا وتسعى شركة الواحة كابيتال إتباع نموذج أعمال مدّّر للرسوم للمساعدة على استقرار تدفق الإيرادات من خلال أعمالها الإستشارية.

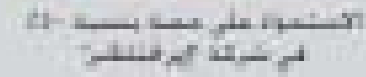
كما أننا نؤمن بأن الموازنة ما بين مصادر الإيرادات المتنوعة للشركة ستمكننا من إدارة أعمالنا في الدورات الاقتصادية المستقبلية وبدرجة أكبر من النجاح.



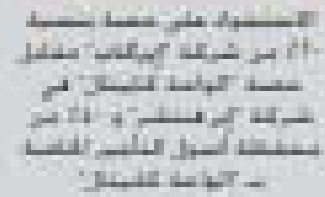
الواحة كابيتال
Waha Capital



المعلم: مصطفى مصطفى مصطفى



r. 9



r. 11



Full



7.17



التنوع هو أساس استراتيجيتنا

المالية



الطيران



الملاحة



العقارات



استثمارات الواحة كابيتال

قطاع المالية

الواحة للخدمات المالية

تُقدم «الواحة للخدمات المالية»، التابعة لشركة الواحة كابيتال، خدمات استشارية تشمل حلولاً مالية هيكليّة متخصصة، بالإضافة إلى حلول إدارة المخاطر لعملائها في دولة الإمارات العربية المتحدة ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، حيث قامت بتقديم المشورة وترتيب التمويل الناجح للعديد من كبار العملاء في أبوظبي.

دنيا للتمويل

أسّست شركة «دنيا للتمويل» في العام ٢٠٠٨ بموجب شراكة استراتيجية بين شركات الواحة كابيتال و«مبادلة للتنمية» و«مشاريع الموسيقى» و«فوليرتون القابضة للتمويل» التابعة لشركة «ماسك القابضة» السنغافورية. وتقدم الشركة خدمات التمويل التي يتزايد عليها الطلب بشكل كبير من قبل الموظّفين وأصحاب المهن الحرة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

قطاع الملاحة

مجموعة ستانفورد مارين (إس إم جي)

تعتبر مجموعة ستانفورد مارين، التي تتخذ من دبي مقراً لها، من الشركات الرائدة في مجال تشغيل وحدات الخدمات البحرية في المنطقة. وتقدم الشركة خدماتها بالدرجة الأولى إلى قطاع حقول النفط والغاز البحرية في الشرق الأوسط وجنوب شرق آسيا وأفريقيا. وبالإضافة لتأجيرها سفن الدعم البحري، تقوم مجموعة ستانفورد بعمليات بناء السفن وتأجير الرافعات. ومنذ استثمار شركة الواحة فيها في نهاية العام ٢٠٠٧، زاد حجم أسطولها من سفن الدعم البحري، كما تنوعت خدماتها لتشمل سفن دعم

صندوق الاستثمار في البنية التحتية لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

تُعد كل من الواحة كابيتال و«بنك إتش إس بي سي الشرق الأوسط المحدود» و «الفجر كابيتال» شركاء أساسيين ورعاة مشاركين في «صندوق الاستثمار في البنية التحتية لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا»، والذي يبلغ حجم استثماراته نحو ٣٠٠ مليون دولار. ويسعى الصندوق في المقام الأول لإيجاد فرص استثمارية مبكرة في الشركات التي تبني وتمتلك وتشغّل أصول البنية التحتية في المنطقة.

المنصات البحرية ووسعت رقعة أعمالها الجغرافية. وفي بداية العام ٢٠١٣، قامت الواحة كابيتال بدمج أصولها البحرية عندما قامت مجموعة ستانفورد مارين بالاستحواذ على شركة الواحة للخدمات البحرية، وهي شركة مالكة ومشغلة لأسطول سفن الدعم البحري كانت مملوكةً بالكامل من قبل شركة الواحة كابيتال.

قطاع الطيران

شركة «إيركاب» لتأجير الطائرات

تُعد شركة «إيركاب» من أبرز الشركات العالمية المستقلة والرائدة في مجال تأجير الطائرات وتدير أحد أحدث أساطيل الطائرات العاملة في القطاع. وتدير الشركة المدرجة في بورصة نيويورك للأوراق المالية مجموعة أصول ما يقارب ١٠ مليار دولار أمريكي. إذ تمتلك الشركة وتدير أسطولاً من ٣٣٣ طائرة تتميّز بالحداثة، وتركّز على الطائرات الحديثة الكبيرة والصغيرة في الحجم ذات الكفاءة العالية في استهلاك الوقود. وتملك الشركة التي تتخذ من هولندا مقراً رئيسياً لها، مكاتب تابعة في كل من إيرلندا، والولايات المتحدة الأمريكية، والصين، وسنغافورة، والمملكة المتحدة، والإمارات العربية المتحدة.

قطاع العقارات

الواحة لاند

تعمل شركة «الواحة لاند»، ذراع التطوير العقاري التابع والملوك بالكامل من قبل شركة الواحة كابيتال، على تطوير وإدارة مجموعة واسعة من المشاريع العقارية الرائدة، مثل المساحات العقارية المخصصة للصناعات الخفيفة والأعمال اللوجستية والتخزين. وذلك للارتقاء والمساهمة في الفرص الاستثمارية الاستثنائية التي يقدمها اقتصاد أبوظبي الحيوي.

وتتضمن ممتلكات الشركة بالأراضي منحة قدرها ٦ كيلومترات مربعة مقدمة من حكومة أبوظبي، حيث تم إنشاء مشروع «المركز» عليها، وتنطوي المرحلة الأولى من المشروع على مساحات متعددة الاستخدامات تشغل مساحة ٩٠ ألف متر مربع، وتهدف لتزويد الشركات بخدمات

شركة «إيرليفنت» المحدودة للتأجير

تُعد شركة «إيرليفنت» مشروعاً مشتركاً بين الواحة كابيتال وشركة «إيركاب»، والتي تمتلك وتدير مجموعة من الطائرات التجارية العاملة في أربع قارات حول العالم، وتشتمل قائمة عملاء الشركة على الخطوط الجوية القطرية، والخطوط الجوية الكندية، والخطوط الجوية الماليزية، وخطوط طيران إيروفلوت، وغيرها.

مرنة وبنية ختية فائقة التطور لقاء أسعار معقولة، بما في ذلك بناء مستودعات ومنشآت خاصة للتخزين. والعديد من المرافق المخصصة للصناعات الخفيفة.

ويأتي مشروع «المركز» استجابة إلى الاحتياجات المتزايدة لوجود عقارات صناعية عالية الجودة في إمارة أبوظبي. ضمن منطقة تشهد تحولات كبيرة بسبب التطوير المتسارع لمشاريع البنية التحتية الجديدة. بما في ذلك مشروع تطوير مطار أبوظبي الدولي، وشبكة السكك الحديدية، وشبكة الطرق المعبّدة، وميناء خليفة الجديد الذي يصل أبوظبي مع شركائها في التبادل التجاري على امتداد منطقة الخليج العربي وسائر أنحاء العالم.

إضاءات على أبرز إنجازات العام ٢٠١٢ - قطاعات مختارة

قطاعات مختارة

تدير «إيركاب» ١٠ مليار دولار من الأصول

واصلت شركة «إيركاب» القابضة، والمدرجة في بورصة نيويورك، تطبيق استراتيجيتها المتمثلة بتجديد أسطولها الجوي، مع البحث عن الفرص الاستثمارية في أسواق الطيران النامية مثل الصين وجنوب شرق آسيا.

سجلت الشركة إيرادات صافية بقيمة ١٦٣,٧ مليون دولار في العام ٢٠١٢، وعليه فقد بلغت ربحية السهم الواحد ١,٢٤ دولار مقارنة بمبلغ ١,١٧ دولار في العام ٢٠١١.

هذا وقد قامت شركة «إيركاب» بإجراء تحسينات كبيرة على أسطولها الجوي، حيث أبرمت اتفاقية تمويل جديدة بقيمة ١,٥ مليار دولار، كما واصلت الشركة تطبيق استراتيجيتها الاستباقية لإدارة مجموعة الأصول وذلك بالتخلص من طائراتها القديمة التي تتجاوز قيمتها ١,٤ مليار دولار، ومن ثم شراء طائرات جديدة بقيمة ١,١ مليار دولار بموجب عقود إيجار طويلة الأجل. وخلال السنة الماضية، قامت الشركة بشراء ٢٠ طائرة جديدة، وتأجير ٣٥ طائرة، وتوقيع عقود إيجار ٤٧ طائرة. وبيع ٧٠ طائرة قديمة. وأدت هذه العملية إلى خفض متوسط أعمار طائرات الشركة إلى ٥,١ سنوات بعد أن سجلت ٥,٨ سنوات في نهاية العام ٢٠١١.

هذا وتملك الشركة حالياً أسطول طائرات مكون من ٣٣٣ طائرة، و تدير أصول إجمالية بقيمة تبلغ ١٠ مليار دولار، كما تتوفر لديها سيولة نقدية تبلغ ٨٠٠ مليون دولار، مما يؤهل الشركة لتحقيق المزيد من النمو في العام ٢٠١٣.

وفي العام ٢٠١٢ تابعت شركة «إيركاب» مبادراتها بإعادة شراء الأسهم التي قامت بطرحها في العام السابق، وقررت شركة الواحة كابيتال عدم المشاركة في برنامج العام ٢٠١٢ من هذه المبادرة، مما أدى لزيادة حصتها في شركة «إيركاب» لتبلغ ٢٦,٣ بالمائة، بعد أن وصلت إلى ٢١,٣ بالمائة في نهاية العام ٢٠١١.



١٠٠ عميل في

٥٠ بلد



إضاءات على أبرز إنجازات العام ٢٠١٢ - قطاعات مختارة

قطاعات مختارة

دنيا للتمويل - توسع قاعدة عملائها بصورة سريعة

تواصل «دنيا للتمويل»، والتي شاركت الواحة كابيتال بتأسيسها وتملك فيها حصة نسبتها ٢٥٪، مسار نموها القوي في قطاع التمويل الاستهلاكي في أسواق دولة الإمارات العربية المتحدة.

هذا وقد بلغت إيرادات الشركة الصافية في العام ٢٠١٢ أربعة أضعاف ما كانت عليه في العام السابق، حيث ارتفعت بنسبة ٣٧,٤ بالمائة لتبلغ ٢٦٧ مليون درهم، وتمت قاعدة عملاءها بنسبة ٢٨ بالمائة ليبلغ عددهم ١١٣,٦٠٠ عميل، مما ساعد على رفع إجمالي قيمة القروض بمقدار الثلث في العام ٢٠١٢.

وحددت الشركة بشكل دقيق الاحتياجات المالية المتنوعة لعملائها وصممت حلولاً مناسبة لها، وذلك من خلال الاعتماد على نموذج عمل متقدم يتمحور حول خدمة العملاء، وتشتمل خدمات «دنيا للتمويل» الحالية على خدمات القروض الشخصية، وقروض السيارات، وقروض البطاقات الائتمانية، بالإضافة إلى حلول الرواتب وودائع ضمانات العمل للعملاء من الشركات.

وقامت الشركة أيضاً خلال العام ٢٠١٢ بتأسيس شركة «خدمات دنيا»، وهي شركة تعمل على توفير خدمات تعهيد للشركات إلى مؤسسات وهيئات مالية أخرى.

تقوم الشركة بتشغيل ١٩ مركزاً لخدمة العملاء في مختلف أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة، وتتطلع الشركة بالمستقبل إلى تعزيز ميزانيتها العمومية وتنمية محفظة صناديقها، فضلاً عن توسيع نطاق المنتجات التي توفرها.

بلغ عدد عملائها ١١٣,٦٠٠ عميل

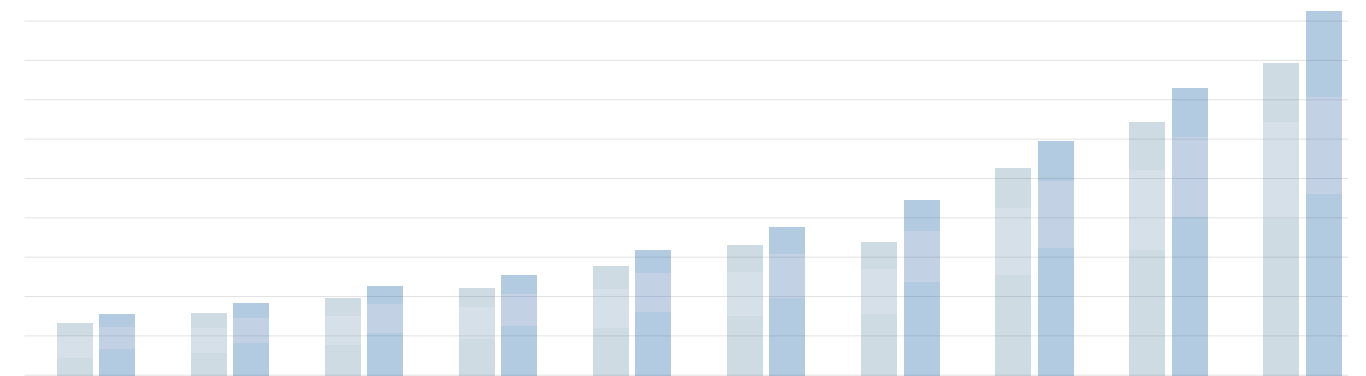
في جميع أنحاء الإمارات

حققت دنيا للتمويل

زيادة في صافي

أرباحها بنسبة

تزيد على ٣٠٠٪



إضاءات على أبرز إنجازات العام ٢٠١٢ - قطاعات مختارة

قطاعات مختارة

مجموعة ستانفورد مارين (إس إم جي) - تحقيق نتائج باهرة

تواصل مجموعة ستانفورد مارين (إس إم جي)، العاملة في مجال تقديم الخدمات الخاصة لقطاع النفط والغاز، والتي تملك شركة الواحة كابيتال حصة فيها تبلغ ٤٩ بالمائة، تعزيز عملياتها والتوسع في أسواق جديدة لتقديم الخدمات الخاصة بقطاع النفط والغاز، ولا سيما في منطقة شرق أفريقيا.

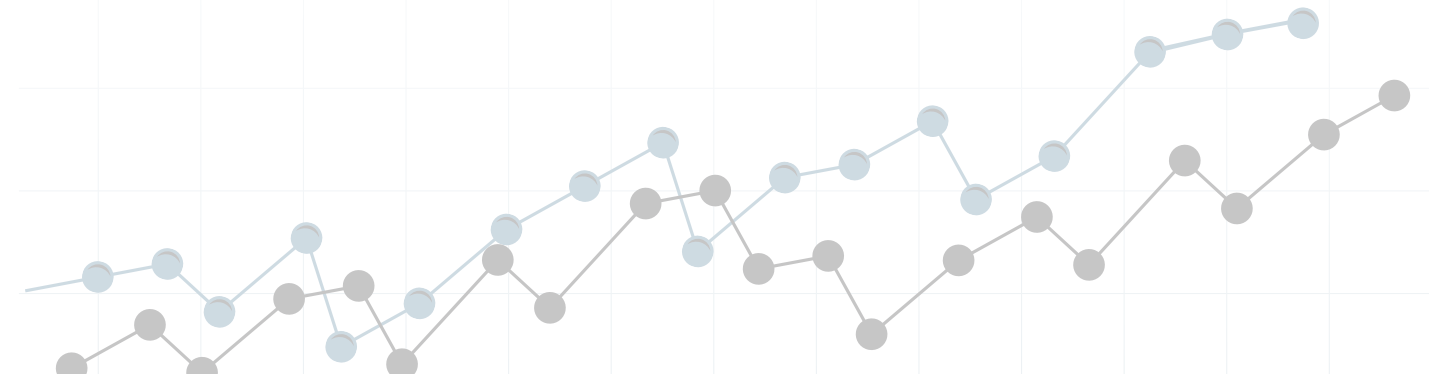
هذا وشهدت مجموعة ستانفورد مارين تحسناً ملحوظاً في نشاطها التجاري خلال العام ٢٠١٢، وذلك مع استمرار تعافي خدمات قطاع النفط والغاز بعد الهبوط الحاد الذي تعرض له خلال العامين ٢٠٠٩ و ٢٠١٠، وتستفيد الشركة من متانة السوق في منطقة الشرق الأوسط، والتي تقتضي منهجيات الاستخراج والإنتاج فيها أن تركز شركات النفط الوطنية على أهداف طويلة المدى، بدلاً من الأهداف قصيرة المدى الرامية إلى خفض التكاليف كما هو الحال في الأسواق الأخرى.

كما سجلت مجموعة ستانفورد مارين أداءً قوياً خلال العام ٢٠١٢، حيث بلغ معدل تشغيلها للأسطول ٩٢ بالمائة، وتمكنت من تجديد عقود تأجير لـ ١١ سفينة، بالإضافة إلى استلام الشركة لسفینتين جديدتين، تم تأجير كلاهما حالياً. تدير ستانفورد مارين عمليات ٤٢ سفينة وتقوم الشركة بتوسيع نطاق عملياتها في أسواق جديدة لتشمل شرق القارة الأفريقية، حيث حققت نجاحاً بتوقيعها عقداً جديداً مع حكومة تنزانيا.

علاوة على ذلك، قامت شركة «غراندويلد» - التابعة لشركة «الواحة للخدمات البحرية» والمتخصصة في بناء السفن وتصليحها وتعديلها - باستحداث قسم جديد لصيانة السفن في إمارة الفجيرة، كما حصلت على عقد جديد لتصميم وبناء وتسليم قاربين لصالح مجموعة الفجيرة الوطنية، هذا وقد دشنت مجموعة ستانفورد مارين منشأة جديدة ومتطورة لبناء السفن في مدينة دبي الملاحية، والتي من شأنها إضافة إمكانات وقدرات كبيرة ومتميزة للمجموعة.

تدير عمليات ٤٢ سفينة

٩٢٪ معدل تشغيلها للأسطول



حوكمة الشركة

الالتزام بتطبيق اعلى معايير الحوكمة

يعد التزام شركة الواحة كابيتال بتطبيق أطر متينة لحوكمة الشركات أمراً ضرورياً لتحقيق التقدم على المدى الطويل. ويكمن ذلك في صميم عملياتها الرامية إلى تعزيز القيمة لمساهميها ويوفر لهم - وللسوق ككل على النطاق الأوسع - الثقة بأن شؤونها تدار بطريقة عادلة ومسؤولة وشفافة.

وقد وُضع إطار شامل لحوكمة شركة الواحة كابيتال مبني على أسس أفضل الممارسات الدولية والتي تتماشى كذلك مع متطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة. وسوق أبوظبي للأوراق المالية. ويتناول ذلك الإطار الموضوعات الرئيسية التالية:

- مسؤوليات مجلس الإدارة والأفراد الإداريين.
- ميثاق عمل كل من لجان المجلس الثلاثة التابعة للشركة.
- تفويض السلطة المناسبة إلى الإدارة.
- علاقة الشركة بمساهميها.
- الرقابة الداخلية، وإدارة المخاطر ووظائف الامتثال.
- قواعد تعيين المدققين الخارجيين.
- قواعد السلوك المهني لدى الشركة.
- سياسة التداول بأسهم الشركة المطبقة على المدراء والموظفين.

أعضاء المجلس:

يعد مجلس الإدارة المسؤول عن تقديم قيمة مستدامة للمساهمين من خلال الإدارة السليمة للشركة. وعلى الرغم من أن إدارة الشركة مفوضة بالأعمال اليومية للشركة، إلا أن مجلس الإدارة يقدم التوجيه الاستراتيجي. ويتولى الإشراف على الإدارة وإيجاد ضوابط كافية لدعم الهدف النهائي المتمثل في تعزيز نمو الشركة وتعزيز قيمتها على المدى البعيد. ويحافظ المجلس على مسؤولية الأداء العام للشركة وضمان تحقيق توازن مناسب بين تعزيز نمو الشركة على المدى الطويل وبين تحقيق الأهداف قصيرة الأجل. ويتكون مجلس إدارة الشركة من سبعة أعضاء جميعهم غير تنفيذيين ومستقلين.

لجان المجلس:

عمل المجلس على تشكيل ثلاث لجان لدعم عملها وهم: اللجنة التنفيذية، لجنة التدقيق ولجنة الترشيحات والمكافآت. ولكل لجنة ميثاق عمل يحدد مسؤولياتها وهيكلها وتكوينها والجوانب التشغيلية وتقديم التقارير لكل منها. وقد تم مراجعة وتقييم ميثاق عمل كل من تلك اللجان في العام ٢٠١١ للتوافق مع متطلبات القرار الوزاري رقم (٥١٨) لعام ٢٠٠٩ لهيئة الأوراق المالية والسلع (قانون حوكمة الشركات).

الرقابة الداخلية، إدارة المخاطر والامتثال:

أنشأت الشركة إدارة الرقابة الداخلية، والتي تعد مسؤولة عن الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر ووظائف الامتثال. ومهمة تلك الإدارة هي التأكد من قدرة الشركة على تحقيق أهدافها بطريقة سليمة، والحفاظ على مصالح المساهمين في الشركة ووالأطراف المعنية الأخرى، مع التقليل من المخاطر الرئيسية مثل الاحتيال أو النشاطات التجارية غير المرخص بها أو البيانات المالية المضللة أو خرق الالتزامات القانونية أو التعاقدية. ويدار هذا القسم من قبل رئيس الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر، والذي يشغل أيضاً منصب مسؤول الامتثال في الشركة.

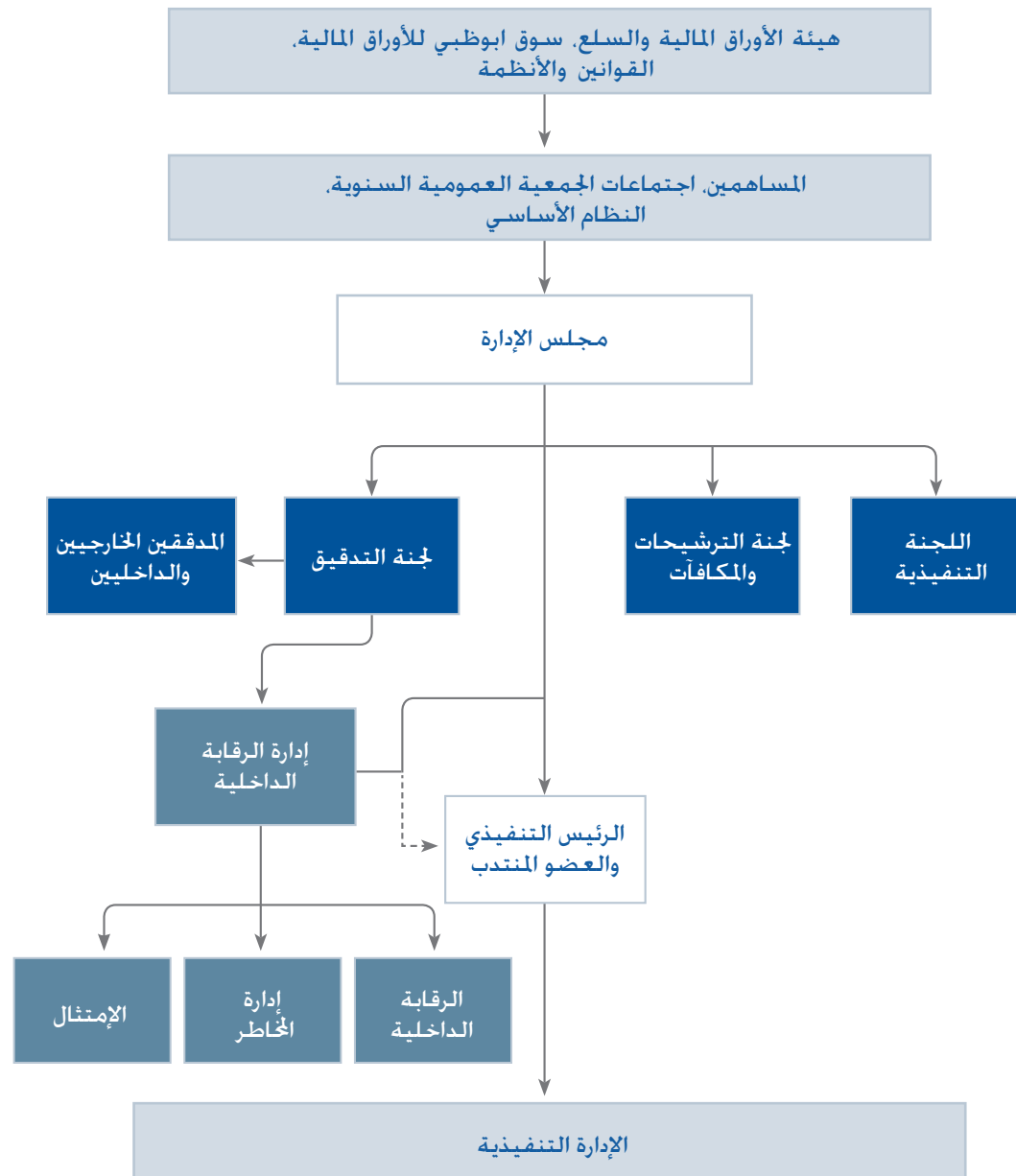
مدققي الحسابات الخارجيين والداخليين:

عُينت الواحة كابيتال شركة «ديلويت» كمحقق حسابات خارجية للشركة خلال اجتماع الجمعية العمومية لعام ٢٠١٢. ولم يقدم المدقق الخارجي أي خدمات غير التدقيق خلال العام ٢٠١٢. أما مدقق الحسابات الداخلية فتمثلها شركة «برايس ووتر هاوس كوبرس»، والتي لعبت دوراً في تحسين الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر ومهام الامتثال من خلال عمليات مستمرة للمراجعة الداخلية وتقييم المخاطر.

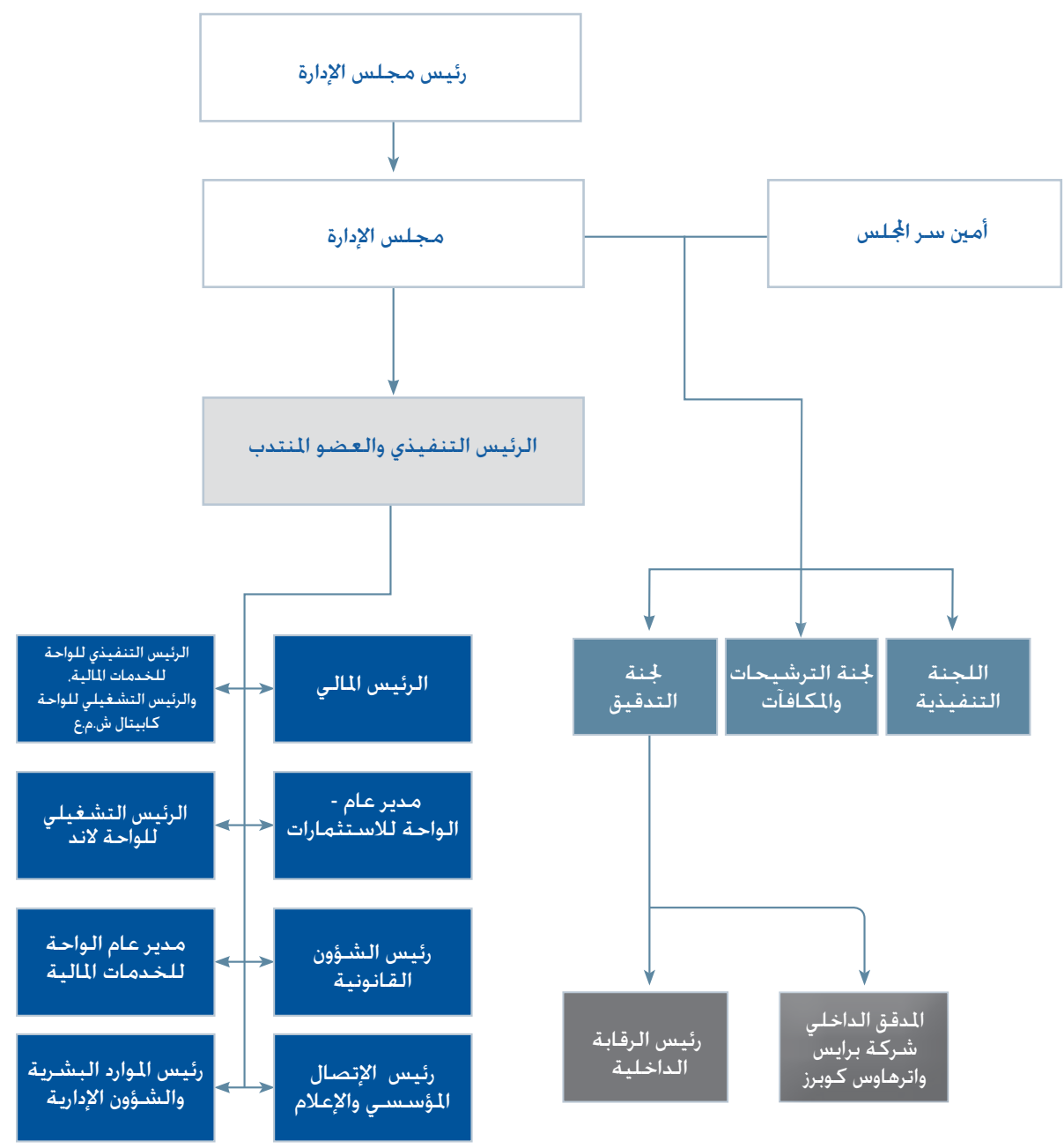
تقرير حوكمة الشركة:

المزيد من المعلومات حول إطار عمل وممارسات حوكمة الشركة مذكورة في تقرير حوكمة الشركات لعام ٢٠١٢. والموجود على الموقع الإلكتروني للشركة (www.wahacapital.ae)

نظرة عامة على هيكل حوكمة الشركة



الهيكل التنظيمي



فريق الإدارة التنفيذية



1. سالم النعيمي الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب للواحة كابيتال	2. مايكل راينز الرئيس التنفيذي للواحة للخدمات المالية والرئيس التشغيلي للواحة كابيتال	3. سناء خاطر الرئيس المالي للواحة كابيتال
4. حازم النويس الرئيس التشغيلي للواحة لاند	5. عبدالله سباعي مدير عام - الواحة للخدمات المالية	6. هاني رمضان مدير عام - الواحة للاستثمارات
7. إرغام البشير رئيس الموارد البشرية والشؤون الإدارية	8. صفوان سعيد رئيس الشؤون القانونية	9. دانا شهيب رئيس الإتصال المؤسسي والإعلام

السوق المحلية - نبذة عن أبوظبي

وتتوقع الحكومة أن تشكل الموارد غير النفطية نسبة ٦٤ بالمائة من الناتج الإجمالي المحلي للإمارة بحلول العام ٢٠٣٠، مقارنة بـ ٣٢ بالمائة حالياً.

وتصل القيمة الإجمالية للمشاريع التي تم الإعلان عنها أو دخلت مرحلة التطوير في أبوظبي إلى نحو ٤٠٠ مليار دولار أمريكي موزعة على قطاعات مختلفة مثل النفط والغاز، والتصنيع، والعقارات، والبنية التحتية. ويعتبر مشروع تطوير جزيرة السعديات أحد أبرز هذه المشاريع التي تهدف إلى ترسيخ مكانة أبوظبي على خارطة الوجهات السياحية البارزة في العالم، وقد استطاع هذا المشروع استقطاب اثنتين من أرقى المؤسسات الثقافية العالمية وهما متحفا «اللوفر» و«جوجنهايم».

وتضع وثيقة «الرؤية الاقتصادية لإمارة أبوظبي ٢٠٣٠» إطاراً مشتركاً لتوحيد كافة السياسات والخطط الرامية إلى تعزيز التنمية المستمرة لاقتصاد الإمارة، كما تسعى إلى إيجاد فرص استثمارية مجزية للقطاع الخاص المحلي والعالمي في إمارة أبوظبي، فضلاً عن توفير المزيد من فرص العمل للمواطنين الإماراتيين، ولاسيما في القطاعات التي تتطلب أصحاب الكفاءات العالية والقائمة على التصدير إلى الأسواق الخارجية.

توقعات اقتصادية إيجابية

تعافت دولة الإمارات العربية المتحدة بشكل جيد من تبعات الأزمة الاقتصادية التي اجتاحت العالم بأجمعه خلال عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩، فقد أشار صندوق النقد الدولي إلى أن نسبة نمو الناتج الإجمالي المحلي المتوقع في العام ٢٠١٢ ستصل إلى ٤ بالمائة تقريباً بعد أن كانت ٢,٦ بالمائة في العام ٢٠١١.

ويعزى هذا التحسّن إلى نمو إيرادات قطاعات السياحة والخدمات اللوجستية والتجارة، والمستوى الإيجابي للإنفاق العام، كما ساهمت أسعار النفط المرتفعة عالمياً - الناجمة عن ارتفاع الطلب في الأسواق الناشئة مقابل ثباته في الدول المتقدمة اقتصادياً - في توفير فسحة كافية لتقديم الحوافز المالية ضمن مجالات عديدة مثل تطوير البنية التحتية.

هذا وقد بدأ القطاع العقاري المحلي الذي تأثر سلباً وبشكل كبير جراء تداعيات الأزمة المالية العالمية، بإظهار بعض علامات التعافي، ومن جهة أخرى، حافظ النظام المصرفي على استقراره، حيث اتخذ المقرضون من مصارف ومؤسسات مالية إجراءات احترازية حذيفة، الأمر الذي عزز وضعهم المالي مقارنة بنظرائهم في بقية أنحاء العالم، لذا، فمن المتوقع أن ينمو حجم الإقراض خلال العام ٢٠١٣ بوتيرة متسارعة.

ويتوقع صندوق النقد الدولي نمو الاقتصاد الإماراتي بمعدل سنوي مركب نسبته ٤٪ خلال السنوات الخمس القادمة وصولاً إلى العام ٢٠١٦.

هذا وتعمل شركة الواحة كابيتال على إدارة أصول منتشرة في جميع أنحاء العالم، وتتبوأ موقعاً مميّزاً في اقتصاد أبوظبي، كما تنماشى استراتيجية الشركة مع رؤية أبوظبي ٢٠٣٠ الرامية لإيجاد للتنوع الاقتصادي، والاستثمار في المجالات الرئيسية للنمو، وتشجيع تنمية القطاع الخاص، وتمثل رؤية الإمارة بالتركيز الكبير على بناء الصناعات القائمة على المعرفة مثل البتروكيماويات والطيران والمستحضرات الدوائية، بالإضافة إلى تطوير البنية التحتية الاجتماعية، ولا سيما في مجال التعليم والرعاية الصحية.

تحتضن إمارة أبوظبي، إحدى الإمارات السبع التي تشكل دولة الإمارات العربية المتحدة، مدينة أبوظبي، عاصمة الدولة ومقر الحكومة الاتحادية.

ومع أن اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة يقوم على صادرات النفط نظراً لغنى الدولة بالموارد الطبيعية، إلا أنه شهد المزيد من التنوع بشكل واضح خلال السنوات القليلة الماضية، علماً أن دولة الإمارات تستأثر بحوالي ٨٪ من إجمالي احتياطي النفط العالمي (أي ما يعادل ٩٨ مليون برميل)، وخامس أضخم مخزون للغاز الطبيعي في العالم.

الواحة كابيتال ش.م.ع.
التقارير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٢



الواحة كابيتال ش م ع

معلومات عن الشركة

مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

نائب رئيس مجلس الإدارة

أعضاء مجلس الإدارة

السيد/ أبو بكر صديق الخوري
سعادة السيد/ سيف الهاجري (استقال بتاريخ ١٥ أبريل ٢٠١٢)

السيد/ أحمد بن علي الظاهري (تم تعيينه بتاريخ ١٥ أبريل ٢٠١٢)
السيد/ كارلوس عبيد
السيد/ فهد سعيد الرقباني
السيد/ منصور محمد الملا
السيد/ سالم راشد النعيمي (تم تعيينه بتاريخ ١٥ أبريل ٢٠١٢)
السيد/ خالد الماس (استقال بتاريخ ١٥ أبريل ٢٠١٢)

الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب

السيد/ سالم راشد النعيمي

المركز الرئيسي

ص. ب ٢٨٩٢٢
أبراج الإخاد
الطابق الثاني والأربعين، برج ٣
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

مدقق الحسابات

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
ص. ب ٩٩٠
الطابق ١١، برج السلع
مربعة الصوة
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

خدمات إمداد حقول النفط والغاز البحرية

سجّلت مجموعة "ستانفورد مارين" ("أس أم جي")، شركة خدمات النفط والغاز التي تمتلك شركة الواحة كابيتال حصة فيها بنسبة ٤٩٪، معدلات توظيف بنسبة ٩٢٪ للعام ٢٠١٢. ونجحت في تجديد عقود التأجير لإحدى عشرة سفينة. كما استلمت الشركة سفينتين جديدتين تم تأجيرهما. وقامت "أس أم جي" بتوسيع رقعة أعمالها إلى شرق أفريقيا من خلال نجاحها في مناقصة لعقد جديد في تنزانيا. وفي ذات الوقت، استحدثت "غراند ويلد"، ذراع الشركة لبناء السفن، قسماً جديداً لإصلاح السفن في إمارة الفجيرة وحصلت على عقد جديد لتصميم وبناء وتسليم قاربين لمجموعة الفجيرة الوطنية. كما قامت "أس أم جي" بافتتاح منشأة جديدة وفريدة من نوعها لبناء السفن في مدينة دبي الملاحية. الأمر الذي من شأنه رفع حجم الطاقة الإنتاجية بشكل ملحوظ.

الواحة لاند

أتمت الواحة لاند، شركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل الواحة كابيتال، المرحلة الأولى من مشروع "المركز" المتعدد الاستخدامات للصناعات الخفيفة والمخازن في العام ٢٠١٢. وقد شهد المشروع اهتماماً كبيراً في مجال تأجير قطع الأراضي ذات الخدمات المتصلة. والوحدات العقارية بمساحات تتراوح بين ٢٥٠ متراً مربعاً و١٢ ألف متر مربع، بالإضافة إلى إمكانية تنفيذ حلول البناء حسب الطلب والبناء على أساس نظام الإنجاز الكامل. ومن المتوقع أن يتم التوقيع على عدة عقود للإيجار خلال النصف الأول من العام ٢٠١٣.

دنيا للتمويل

واصلت دنيا للتمويل، والتي تملك الواحة كابيتال فيها حصة نسبتها ٢٥٪، نموها القوي وضاعفت حجم صافي أرباحها بنحو أربعة أضعاف خلال العام ٢٠١٢. وارتفعت إيرادات دنيا للتمويل بنسبة ٣٧,٤٪ إلى ٢٦٧ مليون درهم، كما نمت قاعدة العملاء بنسبة ٢٨٪ إلى ١١٣,٦٠٠ عميل. وزادت قروض الشركة الممنوحة بنسبة الثلث خلال العام ٢٠١٢. هذا وقد أنشأت دنيا للتمويل في العام ٢٠١٢ شركة " دنيا سيرفيسز"، وهي شركة توفر خدمات التعاقد الخارجي للمؤسسات المالية وغيرها.

الخدمات المالية

تستمر شركة الواحة للخدمات المالية بتحقيق عوائد مستقرة من الدخل المتأتي من الرسوم المتعلقة بترتيب عمليات تمويل الأصول بموجب مجموعة من العقود. وقد واصلت هذه الوحدة تنمية وتطوير قدراتها وطاقاتها الاستيعابية بهذا القطاع.

وختاماً أود أن أنتهز هذه الفرصة لأتقدم بالشكر والعرفان لحكومتنا الرشيدة في إمارة أبوظبي تحت قيادة صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة حاكم أبوظبي حفظه الله، والفريق أول سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي، نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، رئيس المجلس التنفيذي في إمارة أبوظبي، على دعمهما المتواصل لجميع الشركات الوطنية.

كما أود أن أعبر عن خالص امتناني لكافة مساهميننا وشركائنا وعملائنا في القطاعين العام والخاص، وللمجلس إدارة الشركة وطاقمها الإداري وكافة العاملين فيها، على ثقتهم بنا، وعلى دعمهم وتفانيهم كشريك قيم كان له دور محوري في نجاح المجموعة.

حسين جاسم النويس

رئيس مجلس الإدارة
”الواحة كابيتال“

تقرير مجلس الإدارة

المساهمون الأعزاء،

يشرفني أن أقدم لكم، و بالنيابة عن مجلس الإدارة، تقرير النتائج المالية لشركة الواحة كابيتال للعام ٢٠١٢، والتي نجحنا من خلالها بإضافة عامٍ آخر في مسيرة الشركة الحافلة بالنجاحات والربحية على مدى السنوات العشرة الماضية، مما يَدِلُّ على الإمكانيات والقدرات الكامنة التي تتمتع بها الاستراتيجية الجديدة للشركة، فيما نتطلع قدماً إلى المستقبل.

بالرغم من الظروف الصعبة التي تواجهها الأسواق العالمية، فقد حققت الشركة صافي أرباح بلغت ٢١٤ مليون درهم، مقارنة بنحو ١٥٥ مليون درهم في العام ٢٠١١. وكان المحرك الدافع وراء هذا الارتفاع هو الدخل الناجم عن استثماراتنا في شركة "إيركاب" القابضة وشركة دنيا للتمويل، حيث ارتفعت نسبة العائدات على حقوق الملكية لتصل إلى ٩,٤٪ مقارنة بـ ٧,١٪ في العام ٢٠١١، الأمر الذي يبرز قدراتنا المتنامية على إدارة محفظتنا الاستثمارية.

وقد قمنا في العام الماضي بإجراء عدّة تغييرات جذرية على هيكل الشركة واستراتيجية أعمالها، وننظر إلى ٢٠١٣ كعام تتوافر فيه فرص للتوسع في قطاعات جديدة، كما ننظر إلى التحسن التدريجي الذي تشهده الأسواق المالية كمنصة مفيدة تمكّتنا من تطوير وتنمية أعمالنا.

هذا وقد جُلّي خلال العام الماضي أن الأضرار الاقتصادية الناجمة عن الأزمة المالية العالمية، ستطلب وقتاً أطول لمعالجتها في الكثير من البلدان التي تنعم باقتصاديات متأصلة، وذلك على عكس التوقعات. وفي نفس الوقت، فإننا نشهد مرونة ونمواً في الأسواق النامية، وخصوصاً في دول مجلس التعاون الخليجي، ونحن نؤمن أن الواحة كابيتال تتمتع بمكانة تؤهلها للاستفادة قدماً من أعمالها الحالية وتلك الجديدة المحتملة. ولحسن حظنا أن الشركة تتخذ موقراً لها في دولة تنعم بالثراء الاقتصادي والرؤية للاستثمار في سبل من شأنها أن تمد شركات مثل الواحة كابيتال بسوق محلي قوي ومجزٍ.

نحن على ثقة تامة أن الواحة كابيتال تتمتع في الوقت الراهن بمكانة أفضل تمكّنها من تحقيق نتائج أفضل لمساهميها، وذلك نظراً لتركيزنا المتجدد على إدارة محفظتنا الاستثمارية، بما يزيد من قدرتنا على التحكم بالأصول الموجودة فيها. هذا ولن تؤثر طموحاتنا بتنمية أعمالنا على أسلوبنا الحذر في إدارة شؤوننا المالية والتزامنا المتواصل بأفضل الممارسات العالمية وحوكمة المؤسسات.

وبُغية تحقيق أفضل عوائد ممكنة لمساهميننا، نحن لا نسعى إلى تحسين نوعية الأصول التي استثمرنا بها فحسب، بل نقوم بدراسة مجالات أخرى نرى فيها عوائد مجزية وإمكانية تحقيق نمو مستدام في المستقبل. وعلى الرغم من حالة عدم اليقين التي تلقي بظلالها على الاقتصاديات العالمية، كان من المطمئن أن نرى الأداء القوي الذي حققته كل من استثماراتنا الرئيسية وخدماتنا المالية خلال العام ٢٠١٢.

تأجير الطائرات

ارتفعت حصة الواحة كابيتال في شركة "إيركاب" خلال العام ٢٠١٢ إلى ما نسبته ٢٦,٣٪ مقارنة بـ ٢١,٣٪ في العام السابق. نظراً لعدم مشاركة الواحة كابيتال في مبادرة إعادة شراء أسهم "إيركاب"، ووقّعت شركة إيركاب عقد تمويل جديد بقيمة ١,٥ مليار دولار، و أجرت تحسينات مهمة على أسطولها في العام ٢٠١٢. قامت إيركاب بشراء ٢٠ طائرة جديدة، وتسليم ٣٥ طائرة بموجب عقود إيجار موقّعة، كما وقعت عقوداً جديدة لتأجير ٤٧ طائرة، بالإضافة إلى بيع ٧٠ طائرة مقلصة بذلك متوسط عمر طائرات الشركة من ٥,٨ سنوات إلى ٥,١ سنوات، وتشرف "إيركاب" حالياً على محفظة تتضمن ٣٣ طائرة تملكها أو تديرها. وتصل قيمة مجموع أصول الشركة إلى ١٠ مليار دولار.

ملخص الإحصائيات التشغيلية

(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، ما لم يذكر خلاف ذلك)

	٢٠١٢	٢٠١١	
إجمالي العوائد ^١	٤٦٤,٢١٢	٣٨٦,٥٠١	النمو السنوي ٢٠٪
الأرباح السنوية العائدة لمساهمي الشركة	٢١٤,٤٤١	١٥٥,٣١٣	٣٨٪
إجمالي قيمة الأصول	٤,٤٣٥,١٠٤	٤,٢٠٢,٨٦٢	٦٪
نسبة المديونية ^٢	٤٠٪	٣٨٪	
العوائد على الأصول ^٣	٩,٤٠٪	٧,١٠٪	
السيولة النقدية الناتجة عن العمليات	١٤٧,٨٢٢	٢١٢,٦٩١	(٣٠٪)
مكاسب السهم الواحد (بالدرهم)	٠,١١	٠,٠٨	٣٨٪

١. يشمل إجمالي العوائد على العوائد التشغيلية وحصة الشركة من أرباح الاستثمارات المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية من العمليات المستمرة
٢. تم احتساب نسبة المديونية على أساس النسبة بين صافي الدين ومجموع صافي الدين زائد حقوق الملكية
٣. تم احتساب العوائد على حقوق الملكية كنسبة الأرباح السنوية من متوسط قيمة الأصول في بداية العام وآخره

تتمتع الواحة كابيتال بفريق استثماري ذات كفاءة عالية ومجموعة مميزة من الاستثمارات المحتملة التي تمكننا من إضافة القيمة لمساهميننا وتحقيق عوائد مجزية لهم من خلالها. أما من الناحية التشغيلية، فسوف نحافظ على نهجنا الحريص في الإدارة المالية، وسنواصل التركيز على تنمية كفاءتنا في طريقة إدارة الأصول التابعة لنا، فضلاً عن ترسيخ علاقاتنا مع كبار أصحاب المصالح في أبوظبي والمنطقة، وشركائنا في المجتمع الاستثماري.

ونياًبةً عن الطاقم الإداري لشركة الواحة كابيتال، أودّ أن أتوجه بالشكر لأعضاء مجلس الإدارة وموظفينا على دعمهم وتفانيهم في بناء وإجّاح أعمالنا الدولية، كما أودّ أن أتقدم بالشكر لشركائنا في القطاعين العام والخاص، وكافة مساهميننا على دعمهم المتواصل.

١٣٧٠ / ١٢ / ١٥

الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب
سالم راشد النعيمي
«الواحة كابيتال»

تقرير الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب

المساهمون الأعضاء.

أبدت محفظة الواحة كابيتال الاستثمارية درجة عالية من المرونة خلال العام ٢٠١٢، وذلك من خلال تحقيقها صافي أرباح متين. ومن الواضح أن استراتيجيتنا، والتي تركز على تنويع استثماراتنا والتوسع في اختصاصات معينة، تواصل إيتاء ثمارها بالرغم من التحديات الصعبة التي يواجهها الإقتصاد العالمي.

جاء الارتفاع في أرباح الشركة نتيجة الأداء القوي الذي حققته بعض الشركات من محافظتنا الإستثمارية، بما في ذلك شركة "إيركاب" القابضة المدرجة في بورصة نيويورك، ودنيا للتمويل التي مقرها دولة الإمارات العربية المتحدة. وكانت "إيركاب" إحدى أبرز المساهمين في عوائد الشركة للعام ٢٠١٢، حيث ارتفعت حصة الواحة كابيتال فيها من ٢١,٣٪ إلى ٢٦,٣٪ نتيجة قرارنا بعدم المشاركة في برنامج إعادة شراء الأسهم الذي أطلقته شركة إيركاب.

وعقب انتهاءنا من عملية تقليل حجم الديون في ميزانيتنا العمومية، أبدى طاقم إدارة الشركة ارتياحهم بمستويات مديونية تبلغ نسبتها ٤٠٪، وفيما نتطلع إلى تطوير أعمالنا والقيام باستثمارات جديدة، ستواصل الشركة الانتفاع من تسهيلات ائتمانية كانت قد أجرت الواحة كابيتال مفاوضات بشأنها مع ١١ مصرفاً إقليمياً ودولياً في العام ٢٠١١، كما تمتلك الشركة خيار تفعيل برنامج سندات إلزامية التحويل، والذي يتمتع بموافقة مساهمي الشركة.

العمليات التشغيلية والمراجعة المالية

- ارتفعت أرباح المجموعة العائدة للمساهمين في نهاية العام ٢٠١٢ بنسبة ٣٨٪ لتصل إلى نحو ٢١٤ مليون درهم مقارنة بنحو ١٥٥ مليون درهم في نهاية العام ٢٠١١.
- بلغ إجمالي العوائد من العمليات التشغيلية المستمرة بما فيها العوائد التشغيلية وحصلتها من أرباح الشركات التي تستثمر فيها حوالي ٤٦٤ مليون درهم خلال العام ٢٠١٢، أي بزيادة نسبتها ٢٠٪ عن العام ٢٠١١.
- أنتجت النشاطات التشغيلية سيولة نقدية قدرها ١٤٨ مليون درهم في العام ٢٠١٢، مقارنة بـ ٢١٣ مليون درهم في العام ٢٠١١.
- بلغت نسبة مديونية المجموعة ٤٠٪ كما في تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، أي بارتفاع طفيف عن العام ٢٠١١، والتي بلغت حينها ٣٨٪.
- بلغت ربحية السهم الواحد ١١ فلساً في العام ٢٠١٢، ما يمثل ارتفاعاً نسبته ٣٨٪ عن العام ٢٠١١.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وأدائها المالي، وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

أمر آخر

تم تدقيق البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ من قبل مدقق آخر والذي أبدى رأياً غير متحفظ حول هذه البيانات بتقريره بتاريخ ٢١ مارس ٢٠١٢.

تقرير حول متطلبات قانونية نظامية أخرى

وبرأينا أيضاً، أن الشركة تحتفظ بسجلات حسابية منتظمة وأن محتويات تقرير مجلس الإدارة تتوافق مع السجلات الحاسبية. ولقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا، لم تقع مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، أو للنظام الأساسي للشركة والتي قد تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للشركة أو نتائج عملياتها للسنة.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

معتصم موسى الدجاني

رقم القيد ٧٢٦

أبو ظبي

١١ مارس ٢٠١٣

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين المحترمين

الواحة كابيتال ش. م. ع.

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة الواحة كابيتال ش.م.ع. ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي خددها الإدارة على أنها ضرورية لتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بَيِّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية الموحدة.

نعتقد أن بَيِّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

بيان المركز المالي الموحد
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	إيضاح	
			الموجودات
٤,٩٨١	٤,١٠٤		أثاث ومعدات
٥٥١,٩٤٢	٧٧٥,٧٤٣	٨	الاستثمارات العقارية
٨٦,٤٠٦	-	٩	سفن
٣٧,٩٥٩	٣٣,٧٦٥	١٠	استثمارات في عقود تأجير تمويلية
٣٦٣,٥٤٨	٣٠٥,٧٧٢	١١	قروض استثمارية
٢,٣٤٥,٠٦٢	٢,٢٥٥,٣٧٠	١٢	استثمارات محتسبة وفقا لحقوق الملكية
١٠٠,٥٢٤	١٠٨,٨٨٣	١٣	استثمارات متاحة للبيع
-	٢٩٥,٢٠٧	١٤	موجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع
٢٢,٤٨١	٧,٤٦٤	١٥	الخزون
١٩٤,٤٧٥	١٩٠,٦٢١	١٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٧,٩٥٢	٦٠,٣٠٤	١٧	نقد محتجز
١٩٣,٥٠٣	١٧٨,٢٣٦	١٨	ذم مدينة تجارية وأخرى
٢٨٤,٠٢٩	٢١٩,٦٣٥	١٩	النقد ومرادفات النقد
٤,٢٠٢,٨٦٢	٤,٤٣٥,١٠٤		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
١,٨٩٧,٠٨٨	١,٨٩٧,٠٨٨	٢٠	رأس المال
١٠٥,٠٥٠	١٢٦,٤٩٤	٢١	احتياطي قانوني
(٦٦٣)	(٥,٨٩٣)		إحتياطي إعادة تقييم
-	(٣,٨٢٨)		احتياطي خوط
١,٠٦١	(٧,١٩٧)		إحتياطيات أخرى
٢٢٩,٣٩٣	٣٢٣,٠٣٦		أرباح مستبقة
٢,٢٣١,٩٢٩	٢,٣٢٩,٧٠٠		حقوق الملكية العائدة للملكي الشركة
-	١٣,٨٩٩		حقوق الملكية غير المسيطرة
٢,٢٣١,٩٢٩	٢,٣٤٣,٥٩٩		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات
١,٦٢٣,٥٦٢	١,٧٨٦,٥٠٢	٢٢	قروض
٣٤٧,٣٧١	٣٠٥,٠٠٣	٢٣	ذم دائنة تجارية وأخرى
١,٩٧٠,٩٣٣	٢,٠٩١,٥٠٥		مجموع المطلوبات
٤,٢٠٢,٨٦٢	٤,٤٣٥,١٠٤		إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات

تشكل الإيضاحات المرقمة من ١ إلى ٣٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدقق الحسابات المستقل حول البيانات المالية الموحدة مدرج في الصفحات ٤٢ و ٤٣

تم اعتماد إصدار هذه البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١١ مارس ٢٠١٣ وتم توقيعها بالنيابة عنهم من قبل:


الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب


رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

	٢٠١٢	٢٠١١	إيضاح
العمليات المستمرة			
الإيرادات التشغيلية	٢٦٠,١٣٦	٢٦٧,٣٥٧	٢٤
الحصة في أرباح الاستثمارات المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية	٢٠٤,٠٧٦	١١٩,١٤٤	
تكاليف تشغيلية	(٩٩,٢٥٩)	(١٠٠,١٢٩)	٢٥
مصاريف إدارية ومصاريف أخرى	(١٣٠,٥٨٧)	(١١٧,٢٣٢)	٢٦
الأرباح التشغيلية	٢٣٤,٣٦٦	١٦٩,١٤٠	
إيرادات/ (خسائر) أخرى	٥,٠٣٧	(١,٤٩٦)	٢٧
ربح السنة من العمليات المستمرة	٢٣٩,٤٠٣	١٦٧,٦٤٤	
العمليات غير المستمرة			
خسائر السنة من العمليات غير المستمرة	(٢٦,٧٢٩)	(١٢,٣٣١)	١٤
ربح السنة	٢١٢,٦٧٤	١٥٥,٣١٣	
ربح السنة العائد إلى:			
مالكي الشركة	٢١٤,٤٤١	١٥٥,٣١٣	
حقوق الملكية غير المسيطرة	(١,٧٦٧)	-	
ربح السنة	٢١٢,٦٧٤	١٥٥,٣١٣	
العائد الأساسي والتخفيض على السهم (درهم)			
من عمليات مستمرة وغير مستمرة	٠,١١٣	٠,٠٨٢	
من عمليات مستمرة	٠,١٢٧	٠,٠٨٨	

تشكل الإيضاحات المرقمة من ١ إلى ٣٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدقق الحسابات المستقل حول البيانات المالية الموحدة مدرج في الصفحات ٤٢ و ٤٣.

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

	٢٠١٢	٢٠١١
ربح السنة	٢١٢,٦٧٤	١٥٥,٣١٣
الدخل الشامل الآخر		
صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية متاحة للبيع	(٥,٢٣٠)	(٣,٠٢٠)
الحصة في الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية للاستثمارات المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية	(٣,٨٢٨)	(٣,٠٢٧)
الحصة في التغير في الاحتياطيات الأخرى للاستثمارات المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية	(٨,٢٥٨)	٢,٣٢٧
أتعاب مجلس الإدارة	(٤,٥٠٠)	(٩,٠٠٠)
إجمالي الدخل الشامل للسنة	١٩٠,٨٥٨	١٤٢,٥٩٣
إجمالي الدخل الشامل العائد إلى:		
مالكي الشركة	١٩٢,٦٢٥	١٥٥,٣١٣
حقوق الملكية غير المسيطرة	(١,٧٦٧)	-
إجمالي الدخل الشامل للسنة	١٩٠,٨٥٨	١٥٥,٣١٣

تشكل الإيضاحات المرقمة من ١ إلى ٣٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدقق الحسابات المستقل حول البيانات المالية الموحدة مدرج في الصفحات ٤٢ و ٤٣.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(كافة المبالغ بالآلف الدراهم. مالم يذكر خلاف ذلك)

	إيضاح	رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي إعادة تقييم	احتياطي غوط	احتياطيات أخرى	أرباح مستبقة	حقوق الملكية العائدة للمالكين	حقوق الملكية غير المسيطرة	مجموع حقوق الملكية
في ١ يناير ٢٠١١		١,٧٣٢,٥٠٠	٨٩,٥١٩	(٢٩)	٣,٠٢٧	١,١٢٠	٣١٥,١٧٤	٢,١٤١,٣١١	-	٢,١٤١,٣١١
ربح السنة		-	-	-	-	-	١٥٥,٣١٣	١٥٥,٣١٣	-	١٥٥,٣١٣
الدخل الشامل الآخر		-	-	(٦٣٤)	(٣,٠٢٧)	(٥٩)	(٩,٠٠٠)	(١٢,٧٢٠)	-	(١٢,٧٢٠)
إجمالي الدخل الشامل		-	-	(٦٣٤)	(٣,٠٢٧)	(٥٩)	١٤٦,٣١٣	١٤٢,٥٩٣	-	١٤٢,٥٩٣
معاملات مع مالكي الشركة معترف بها مباشرة في حقوق الملكية										
أسهم منحة مصدرة	٣٠	١٦٤,٥٨٨	-	-	-	-	(١٦٤,٥٨٨)	-	-	-
أرباح موزعة	٣٠	-	-	-	-	-	(٥١,٩٧٥)	(٥١,٩٧٥)	-	(٥١,٩٧٥)
محول إلى احتياطي قانوني	٢١	-	١٥,٥٣١	-	-	-	(١٥,٥٣١)	-	-	-
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١		١,٨٩٧,٠٨٨	١٠٥,٠٥٠	(٦٦٣)	-	١,٠٦١	٢٢٩,٣٩٣	٢,٢٣١,٩٢٩	-	٢,٢٣١,٩٢٩
في ١ يناير ٢٠١٢		١,٨٩٧,٠٨٨	١٠٥,٠٥٠	(٦٦٣)	-	١,٠٦١	٢٢٩,٣٩٣	٢,٢٣١,٩٢٩	-	٢,٢٣١,٩٢٩
ربح السنة		-	-	-	-	-	٢١٤,٤٤١	٢١٤,٤٤١	(١,٧٦٧)	٢١٢,٦٧٤
الدخل الشامل الآخر		-	-	(٥,٢٣٠)	(٣,٨٢٨)	(٨,٢٥٨)	(٤,٥٠٠)	(٢١,٨١٦)	-	(٢١,٨١٦)
إجمالي الدخل الشامل		-	-	(٥,٢٣٠)	(٣,٨٢٨)	(٨,٢٥٨)	٢٠٩,٩٤١	١٩٢,٦٢٥	(١,٧٦٧)	١٩٠,٨٥٨
معاملات مع مالكي الشركة معترف بها مباشرة في حقوق الملكية										
أرباح موزعة	٣٠	-	-	-	-	-	(٩٤,٨٥٤)	(٩٤,٨٥٤)	-	(٩٤,٨٥٤)
محول إلى احتياطي قانوني	٢١	-	٢١,٤٤٤	-	-	-	(٢١,٤٤٤)	-	-	-
حقوق الملكية غير المسيطرة الناتجة عن استحواذ حقوق الملكية المسيطرة في شركة تابعة	٦	-	-	-	-	-	-	-	١٥,٦٦٦	١٥,٦٦٦
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢		١,٨٩٧,٠٨٨	١٢٦,٤٩٤	(٥,٨٩٣)	(٣,٨٢٨)	(٧,١٩٧)	٣٢٣,٠٣٦	٢,٣٢٩,٧٠٠	١٣,٨٩٩	٢,٣٤٣,٥٩٩

تشكل الإيضاحات المسلسلة من ١ إلى ٣٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدقق الحسابات المستقل حول البيانات المالية الموحدة مدرج في الصفحات ٤٢ و ٤٣.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر
(كافة المبالغ بالآلف الدراهم. مالم يذكر خلاف ذلك)

	٢٠١٢	٢٠١١
ربح السنة	٢١٢,٦٧٤	١٥٥,٣١٣
تعديلات لـ:		
الاستهلاك	٩,٢٤٥	٨,٥٠٧
فوائد على القروض	٧٧,٧١٥	٧٥,٩٥٩
المكاسب على أدوات مشتقة	(١,٥٦٦)	(٢,٠٦٧)
(المكاسب)/ الخسارة من تقييم الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	(٣,٣٧٥)	١,٥٥٢
فوائد على ودائع بنكية	(١,٧٧٠)	(١٨٤)
إيرادات فوائد من قروض استثمارية	(١٢,٨٧٦)	(٢٢,٠٤١)
إيرادات فوائد من استثمارات في عقود التأجير التمويلية	(٣,٥٦٣)	(٣,٧٢٠)
الحصة في أرباح الاستثمارات المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية	(٢٠٤,٠٧٦)	(١١٩,١٤٤)
الحصة في خسائر الاستثمارات المصنفة كمحتفظ بها للبيع	٩,٨٧٢	٥,٦٢٧
خسارة استبعاد أثاث ومعدات	-	٢٠٠
ربح من الاستحواذ على شركة تابعة	(٤٧٦)	-
انخفاض قيمة قروض استثمارية	١٥,٩٧٨	٧,٩٨٩
انخفاض قيمة سفن مصنفة كمحتفظ بها للبيع	٩,٦٧٦	-
انخفاض قيمة مخزون بطيء الحركة ومتقادم	١١,٤٠٢	-
انخفاض قيمة موجودات أخرى	٢,٨٦٧	-
أتعاب مجلس الإدارة	(٤,٥٠٠)	(٩,٠٠٠)
دفعات مستلمة من قروض استثمارية	٣١,٨٩٢	٧٥,٢٩٧
دفعات مستلمة من استثمارات في عقود تأجير تمويلية	٧,٧٥٧	٧,٧٥٧
توزيعات من استثمارات محتسبة وفقاً لحقوق الملكية	١٥,٠١٠	٥,٨٠٥
التغيرات في رأس المال العامل:		
التغير في الخزون	٣,٦١٥	٤٤,٨٢٦
التغير في النقد المحتجز نتيجة العمليات	(٣٥,٠٠٠)	-
التغير في الذم المدينة التجارية والأخرى	(٤١٢)	(٣,٢١٠)
التغير في الذم الدائنة التجارية والأخرى	٧,٧٣٣	(١٦,٧٧٥)
صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية	١٤٧,٨٢٢	٢١٢,٦٩١

بيان التدفقات النقدية الموحد (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

	٢٠١٢	٢٠١١
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
مبلغ مدفوع لشراء شركة تابعة (صافي من النقد)	٤٦,٢٦٠	-
استثمارات محتسبة وفقاً لحقوق الملكية	(٧٥)	(٣٧,٧٧٤)
تكاليف الحوض الجاف للسفن	(١,٧١٤)	(١,٨٩٥)
دفعة مقدمة على حساب استحواذ إستثمار	-	(٦,٥٠٠)
صافي الحركة في الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٧,٢٢٩	٤,٨٣٦
الاستحواذ على استثمارات متاحة للبيع	(١٣,٥٨٩)	(٣٣,٠٧٠)
دفعات لتطوير عقارات استثمارية	(٢٦٤,٦٦٨)	(١٧٢,٦٠٤)
استحواذ على أثاث ومعدات	(٢,١٠٨)	(٦٢٢)
عائدات من بيع أثاث ومعدات	-	٥٥٨
فوائد مستلمة	١,٧٧٠	١٠٠
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(٢٢٦,٨٩٥)	(٢٤٦,٩٧١)
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		
تكاليف إصدار قروض مدفوعة	(٢٢٠)	(٣٩,٣١٤)
أرباح موزعة	(٩٤,٨٥٤)	(٥١,٩٧٥)
فوائد مدفوعة على قروض	(٥٤,٩٣١)	(٥٩,١٠٦)
قروض تم الحصول عليها	١٨٣,٩٠٠	١,٣٢٣,٣٤٤
قروض مسددة	(١١,٨٦٤)	(١,١١٩,٩١٢)
التغير في نقد محتجز نتيجة التمويل	(٧,٣٥٢)	(٣,٣٨٢)
صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية	١٤,٦٧٩	٤٩,٦٥٥
صافي (النقص)/ الزيادة في النقد ومرادفات النقد	(٦٤,٣٩٤)	١٥,٣٧٥
النقد ومرادفات النقد في ١ يناير	٢٨٤,٠٢٩	٢٦٨,٦٥٤
النقد ومرادفات النقد في ٣١ ديسمبر	٢١٩,٦٣٥	٢٨٤,٠٢٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

١ التأسيس والعمليات

شركة الواحة كابيتال ش.م.ع. («الشركة») هي شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة تم تأسيسها في إمارة أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة، بموجب المرسوم الأميري رقم ١٠ الصادر بتاريخ ٢٠ مايو ١٩٩٧ وتأسست بتاريخ ١٢ يوليو ١٩٩٧.

تشتمل هذه البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ النتائج والمركز المالي للشركة وشركاتها التابعة (ويشار إليها معاً بـ «المجموعة») وحصة المجموعة في الشركات الزميلة والشركات الخاضعة لسيطرة مشتركة «الاستثمارات المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية».

تستثمر المجموعة في قطاع تأجير الطائرات والقطاع البحري كما تعمل في تطوير العقارات والخدمات المالية.

٢ أساس التحضير

(أ) بيان التوافق

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والمتطلبات المطبقة لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

(ب) أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لبدأ التكلفة التاريخية باستثناء البنود المادية التالية في بيان المركز المالي الموحد:

- الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر التي يتم قياسها بالقيمة العادلة؛
- الأدوات المالية المشتقة التي يتم قياسها بالقيمة العادلة؛
- الموجودات المالية المتاحة للبيع التي يتم قياسها بالقيمة العادلة؛ و
- عقار استثماري تم قياسه بالقيمة العادلة.

(ج) العملة السائدة وعملة عرض البيانات المالية

تتمثل العملة السائدة للشركة بعملة الدولار الأمريكي. إن البيانات المالية الفردية لكل شركة من شركات المجموعة يتم عرضها بعملة البيئة الإقتصادية السائدة التي تعمل في عملتها السائدة. لغرض هذه البيانات المالية الموحدة يتم عرض النتائج والمركز المالي للمجموعة بالدرهم الإماراتي. كونها عملة العرض للمجموعة. يتم تقريب كافة المعلومات المالية إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف مالم يذكر خلاف ذلك.

(د) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية الموحدة بما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات أو الافتراضات التي قد تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ الفعلية للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

وتتم بصورة مستمرة مراجعة التقديرات والافتراضات التابعة لها. ويتم الاعتراف بالتغيرات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي تم فيها تعديل التقدير وفي أي فترات مستقبلية تتأثر بتلك التعديلات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)

(كافة المبالغ بآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٢ أساس التحضير (يتبع)

(د) استخدام التقديرات والأحكام (يتبع)

إن المعلومات حول المجالات الهامة التي تم فيها استخدام تقديرات وأحكام هامة عند تطبيق السياسات المحاسبية والتي لها تأثير هام على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة، قد تم إدراجها في السياسات المحاسبية المعنية. فيما يلي التقديرات الرئيسية والأحكام الهامة التي تم وضعها:

١. تصنيف عقود التأجير

في بداية عقود التأجير، يتم تصنيف عقود التأجير إلى عقود تأجير تمويلية أو عقود تأجير تشغيلية. ويتطلب هذا التصنيف من الإدارة القيام ببعض الاحكام. تقوم المجموعة بتصنيف عقد تأجير بأنه عقد تأجير تمويلي إذا تم تحويل كافة مخاطر وامتيازات الملكية إلى المستأجر طوال فترة التأجير. إن الملكية قد تنتقل أو لا تنتقل إلى المستأجر. وهذا يعتمد على شروط وأحكام عقد التأجير. إن عقد التأجير التشغيلي هو كل عقد تأجير غير تمويلي.

٢. انخفاض قيمة الموجودات

إن السياسة المحاسبية للمجموعة فيما يتعلق بانخفاض قيمة الموجودات المالية وغير المالية توضح التقديرات والأحكام المرتبطة بانخفاض قيمة الموجودات. (إيضاح ٣ (ز))

٣. تقييم الاستثمارات العقارية

تم في الإيضاح ٨ بيان التقديرات والأحكام الرئيسية المستخدمة في تقدير القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية.

٤. تقييم الأدوات المالية المشتقة

تم في الإيضاح ٤ (ذ) بيان التقديرات والأحكام الرئيسية المستخدمة في تقدير القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة.

٥. موجودات محتفظ بها للبيع

يتم قياس الموجودات المصنفة كمحتفظ بها للبيع بقيمتها المدرجة أو القيمة العادلة ناقص تكاليف البيع. أيهما أقل (إيضاح ٣ (س)).

٣ السياسات المحاسبية الهامة

لقد قامت المجموعة بتطبيق السياسات المحاسبية المبينة أدناه بصورة متسقة على كافة الفترات المقدمة في هذه البيانات المالية الموحدة، كما تم تطبيقها بصورة متسقة من قبل شركات المجموعة.

(أ) أساس التوحيد

١. دمج الأعمال

يتم احتساب دمج الأعمال من خلال طريقة الاستحواذ كما في تاريخ الاستحواذ. وهو التاريخ الذي يتم فيه تحويل السيطرة إلى المجموعة. وتتمثل السيطرة بالقدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية لمنشأة ما بغرض الحصول على منافع من أنشطتها. عند تقييم السيطرة، تضع المجموعة باعتبارها حقوق التصويت المحتملة التي يمكن ممارستها في الوقت الراهن.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)

(كافة المبالغ بآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(أ) أساس التوحيد (يتبع)

١. دمج الأعمال (يتبع)

تقوم المجموعة بقياس الشهرة التجارية في تاريخ الاستحواذ حيث:

- تم نقل القيمة العادلة للثمن؛ زائداً
- المبالغ المعترف بها لأي حصة غير مسيطرة في الشركة المستحوذ عليها؛ زائداً
- القيمة العادلة لحصة الملكية القائمة في الشركة المستحوذ عليها. في حالة أن تم دمج الأعمال على مراحل، ناقصاً
- صافي المبالغ المعترف بها (القيمة العادلة بصورة عامة) للموجودات المستحوذ عليها والمطلوبات المحتسبة القابلة للتحديد.

عندما تكون الزيادة بالسالب، فإنه يتم الاعتراف مباشرة بمكاسب الشراء بسعر منخفض مباشرة ضمن بيان الدخل الموحد.

لا يتضمن الثمن المحول المبالغ المتعلقة بتسوية العلاقات الموجودة مسبقاً. يتم الاعتراف بهذه المبالغ بصورة عامة ضمن بيان الدخل الموحد. يتم الإعتراف بتكاليف الاستحواذ، خلاف التكاليف المرتبطة بإصدار سندات دين أو سندات ملكية، التي تكبدها المجموعة عند دمج الأعمال عند تكبدها.

يتم الاعتراف بأي ثمن طارئ مستحق الدفع، بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ. في حالة تصنيف الثمن الطارئ على أنه حقوق ملكية، فإنه لا يتم إعادة قياسه ويتم احتساب التسوية ضمن حقوق الملكية. بخلاف ذلك، يتم الاعتراف بالتغيرات اللاحقة في القيمة العادلة للثمن الطارئ ضمن الأرباح أو الخسائر.

٢. احتساب الاستحواذ لحقوق الملكية غير المسيطرة

يتم احتساب الاستحواذ على حقوق الملكية غير المسيطرة على أنها المعاملات مع الملاك بصفتهم المالكين وبالتالي لا يتم الاعتراف بالشهرة نتيجة لتلك المعاملات. إن تعديلات حقوق الملكية غير المسيطرة الناجمة عن المعاملات التي لا تشتمل على خسائر من السيطرة تركز على القيمة النسبية لصافي موجودات الشركة التابعة.

٣. الشركات التابعة

الشركات التابعة هي تلك التي تخضع لسيطرة المجموعة. يتم تضمين البيانات المالية للشركات التابعة ضمن البيانات المالية الموحدة من تاريخ بدء السيطرة إلى تاريخ توقف هذه السيطرة. لقد تم تغيير السياسات المحاسبية للشركات التابعة، عندما اقتضت الضرورة، لتتوافق مع السياسات المتبعة من قبل المجموعة. فيما يتعلق بالخسائر القابلة للتطبيق على الحصص الغير مسيطرة في إحدى الشركات التابعة، يتم توزيعها على الحصص الغير مسيطرة حتى إذا أدى ذلك إلى عجز في رصيد الحصص الغير مسيطرة.

٤. الشركات ذات الأغراض الخاصة

لقد أسست المجموعة عددا من الشركات ذات الأغراض الخاصة لأغراض استثمارية. وليس لدى المجموعة مساهمات مباشرة أو غير مباشرة في تلك الشركات. يتم توحيد الشركة ذات الأغراض الخاصة استنادا لتقييم جوهر علاقتها مع المجموعة والنخاطر والامتيازات الخاصة بتلك الشركة ذات الأغراض الخاصة. والذي يلخص إلى أن المجموعة تسيطر على تلك الشركة ذات الأغراض الخاصة. لقد تم تأسيس الشركات ذات الأغراض الخاصة الخاضعة لسيطرة المجموعة وفقا لشروط تفرض قيودا صارمة على القوى صاحبة القرار في إدارة الشركات ذات الأغراض الخاصة والتي تؤدي إلى حصول المجموعة على معظم المزايا المتعلقة بالعمليات وصافي الموجودات، التي تكون معرضة للمخاطر المتعلقة بأنشطة تلك الشركات، وتحفظ بمعظم القيم المتبقية ومخاطر الملكية المتعلقة بالشركات ذات الأغراض الخاصة أو موجوداتها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)

(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(أ) أساس التوحيد (يتبع)

٥. فقدان السيطرة

عند فقدان السيطرة، توقف المجموعة الاعتراف بموجودات ومطلوبات الشركة التابعة وكذلك أي حصص غير مسيطرة عليها والمكونات الأخرى لحقوق الملكية المرتبطة بالشركة التابعة. ويتم الاعتراف بأي فائض أو عجز ينتج عن فقط السيطرة ضمن الأرباح أو الخسائر. إذا احتفظت المجموعة بأي حصة في الشركة التابعة السابقة، عندئذ يتم قياس هذه الحصة بالقيمة العادلة في تاريخ فقد السيطرة. لاحقاً، يتم احتسابها كشركة مستثمر بها محتسبة وفقاً لحقوق الملكية أو موجودات مالية متاحة للبيع وفقاً لمستوى التأثير المحتفظ به.

٦. استثمارات في شركات زميلة وشركات تحت السيطرة المشتركة (استثمارات محتسبة وفقاً لحقوق الملكية)

إن "الشركات الزميلة" هي تلك الشركات التي تتمتع فيها المجموعة بتأثير ملحوظ، لكن ليس سيطرة. على سياساتها المالية والتشغيلية. ويفترض تواجد التأثير الملحوظ عندما تمتلك المجموعة ما بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت في شركة أخرى. إن "الشركات ذات السيطرة المشتركة" هي تلك الشركات التي لدى المجموعة سيطرة مشتركة على أنشطتها ومؤسسة بموجب اتفاقية تعاقدية وموافقة جماعية لازمة على الاستراتيجية المالية والقرارات التشغيلية.

يتم احتساب الشركات الزميلة والشركات ذات السيطرة المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية ويتم الاعتراف بها مبدئياً بالتكلفة. تشتمل تكلفة الاستثمار على تكاليف المعاملة. وتشتمل البيانات المالية الموحدة على حصة المجموعة من الأرباح أو الخسائر والإيرادات التشغيلية الأخرى بعد إجراء بعض التعديلات لكي تتوافق السياسات المحاسبية مع تلك السياسات الخاصة بالمجموعة وذلك من تاريخ بدء التأثير الملحوظ أو السيطرة المشتركة إلى تاريخ انتهاء ذلك التأثير الملحوظ أو السيطرة المشتركة.

يتم بيان الشهرة المتعلقة بأحد الشركات الزميلة بالقيمة المرحلة للاستثمار ولا يتم إطفائها ولا تخضع لاختبار انخفاض القيمة بصورة فردية. يتم خصم أي زيادة في حصة المجموعة من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والالتزامات الطارئة القابلة للتحديد لشركة زميلة على تكلفة الاستثمار من صافي القيمة الدفترية للاستثمار ويتم الاعتراف بها كإيرادات كجزء من حصة المجموعة من نتائج الشركة الزميلة في فترة الاستحواذ على الاستثمار.

تعكس الأرباح أو الخسائر حصة النتائج من عمليات الشركات الزميلة. عندما يكون هناك تغيير معترف به بالدخل الشامل الآخر من قبل الشركات الزميلة، فإن المجموعة تعترف بحصتها في هذه التغيرات ضمن الدخل الشامل الآخر. يتم شطب الأرباح أو الخسائر غير المحققة الناتجة من المعاملات بين المجموعة والشركة الزميلة إلى مدى مقدار الحصة في الشركات الزميلة.

يتم بيان حصة المجموعة من الأرباح أو الخسائر في شركاتها الزميلة في مقدمة البيانات المالية الموحدة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقوم المجموعة بتحديد فيما إذا كان من الضروري الاعتراف بخسارة إضافية لانخفاض القيمة على استثمارات المجموعة في شركاتها الزميلة. كما تقوم المجموعة بنهاية كل فترة تقرير بتحديد فيما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة الاستثمارات في الشركة الزميلة. وفي هذه الحالة، تقوم المجموعة باحتساب قيمة انخفاض القيمة على أنها الفرق بين المبالغ القابلة للاسترداد في الشركة الزميلة وقيمتها المدرجة والاعتراف بالمبلغ في الأرباح أو الخسائر.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)

(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(أ) أساس التوحيد (يتبع)

٦. استثمارات في شركات زميلة وشركات تحت السيطرة المشتركة (استثمارات محتسبة وفقاً لحقوق الملكية) (يتبع)

تم إعداد البيانات المالية للشركات الزميلة في نفس تاريخ التقرير للمجموعة. يتم إجراء بعض التعديلات. حيثما تقتضي الضرورة، على السياسات المحاسبية للتوافق مع تلك السياسات المتبعة للمجموعة.

في حالة فقدان تأثير هام على شركة زميلة، تقوم المجموعة بقياس أي استثمار محتفظ به بقيمته العادلة.

يتم الاعتراف بأي فرق بين القيمة الدفترية للحصة في شركة زميلة عند فقد التأثير الهام وبين القيمة العادلة لإجمالي الاستثمار المحتفظ به والمتحصلات من الاستبعاد ضمن الأرباح أو الخسائر.

عندما تزيد حصة المجموعة من الخسائر عن حصتها في الشركة المستثمر بها المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية، يتم تخفيض القيمة الدفترية لهذا الاستثمار. بما في ذلك الاستثمارات طويلة الأجل، إلى صفر ويتوقف الاعتراف بأي خسائر أخرى إلا إلى الحد الذي تتكبد فيه المجموعة التزامات أو تقوم بدفع مبالغ بالنيابة عن الشركة المستثمر بها.

٧. المعاملات المخدوفة عند الاستبعاد

لقد تم حذف الأرصدة والمعاملات داخل المجموعة وأية إيرادات أو مصروفات غير محققة ناتجة عن المعاملات داخل المجموعة وذلك عند إعداد البيانات المالية الموحدة. ويتم حذف الأرباح غير المحققة الناتجة عن المعاملات مع الشركات المستثمر بها والمحتسبة وفقاً لحقوق الملكية مقابل الاستثمارات إلى الحد المتعلق بحصة المجموعة في تلك الشركات المعنية. كما يتم حذف الخسائر غير المحققة بنفس طريقة الأرباح غير المحققة ولكن إلى الحد الذي لا يكون فيه دليل على انخفاض القيمة.

(ب) العملات الأجنبية

١. المعاملات بالعملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى العملة التشغيلية ذات الصلة لشركات المجموعة وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملات. ويتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية بتاريخ التقرير إلى العملة التشغيلية وفقاً لأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ. وتتمثل أرباح أو خسائر الصرف من البنود المالية بالفرق بين التكلفة المطفأة بالعملة التشغيلية في بداية الفترة، بعد تسويتها لتعكس معدل الفائدة الفعلي والمبالغ المدفوعة خلال الفترة، والتكلفة المطفأة بالعملة الأجنبية محولة وفقاً لسعر الصرف السائد في نهاية السنة.

ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة إلى العملة التشغيلية وفقاً لسعر الصرف السائد في تاريخ تحديد القيمة العادلة. ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية المقاسة بالتكلفة التاريخية إلى العملة التشغيلية وفقاً لسعر الصرفي السائد في تاريخ المعاملة.

ويتم الاعتراف بفروق صرف العملات الأجنبية الناشئة من التحويل ضمن الأرباح أو الخسائر باستثناء الفروق الناتجة من تحويل أدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع أو المطلوبات المالية المصنفة كأداة خوط لصافي الاستثمار في العمليات الأجنبية الفعالة أو التدفقات النقدية المؤهلة، التي يتم الإعتراف بها ضمن الدخل الشامل الآخر.

٢. العمليات الخارجية

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات الخاصة بالعمليات الخارجية بما في ذلك تعديلات الشهرة وتعديلات القيمة العادلة الناتجة عن الإستحواذ إلى العملة الرسمية وفقاً لسعر الصرف السائد بتاريخ التقرير. يتم تحويل إيرادات ومصروفات العمليات الأجنبية إلى العملة الرسمية وفقاً لأسعار الصرف في تواريخ المعاملات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(ب) العملات الأجنبية (يتبع)

٢. العمليات الخارجية (يتبع)

يتم الإعتراف بفروق صرف العملة الأجنبية ضمن الدخل الشامل الآخر مع بيانها في احتياطي تحويل العملات الأجنبية ضمن حقوق الملكية. ومع ذلك، إذا كانت العملية تتعلق بشركة تابعة غير ملوكة بالكامل، يتم تخصيص الحصة المناسبة ذات الصلة من فروق التحويل إلى الحصاص الغير مسيطرة. عند استبعاد أحد العمليات الأجنبية من هذه السيطرة، يتم فقد التأثير الهام أو السيطرة المشتركة، يتم إعادة تصنيف المبلغ المتراكم في احتياطي تحويل العمليات الأجنبية إلى الأرباح أو الخسائر كجزء من أرباح أو خسائر الاستبعاد. عندما تستبعد المجموعة كجزء فقط من حصتها في شركة تابعة تتضمن معاملة أجنبية مع الاحتفاظ بالسيطرة، يتم إعادة تصنيف الجزء المعني من المبلغ المتراكم ضمن الحصاص الغير مسيطرة. عندما تستبعد المجموعة جزء فقط من استثمارها في شركة زميلة أو ائتلاف مشترك تتضمن معاملة أجنبية مع الاحتفاظ بالتأثير الهام أو السيطرة المشتركة، يتم إعادة تصنيف الجزء المعني من المبلغ المتراكم ضمن الأرباح أو الخسائر.

عندما تكون تسوية البنود المالية المدينة من أو الدائنة إلى معاملة أجنبية غير مخطط لها أو غير محتملة في المستقبل المنظور، فإن أرباح أو خسائر صرف العملات الأجنبية تؤخذ في الاعتبار على أنها تشكل جزء من صافي الاستثمار في معاملة أجنبية، ويتم الاعتراف بها ضمن الدخل الشامل الآخر مع بيانها ضمن احتياطي التحويل في حقوق الملكية.

(ج) الأدوات المالية

١. الموجودات المالية غير المشتقة

تقوم المجموعة مبدئياً بالإعتراف باستثمارات القروض والذم المدينة بالمطلوبات المالية غير المشتقة في تاريخ نشأتها. ويتم بشكل مبدئي الاعتراف بكافة الموجودات المالية الأخرى (بما في ذلك الموجودات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر) في تاريخ المعاملة. وهو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية لهذه الأداة.

تقوم المجموعة بايقاف الاعتراف بالموجودات المالية عندما تنتهي حقوق المجموعة التعاقدية في الحصول على التدفقات النقدية من تلك الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بتحويل الحق في الحصول على التدفقات النقدية التعاقدية من الموجودات المالية في معاملة يتم فيها بشكل أساسي تحويل كافة مخاطر وامتيازات ملكية الموجودات المالية. ويتم الإعتراف بأي حصة في الموجودات المالية المحولة التي يتم أنشائها أو الاحتفاظ بها من قبل المجموعة كأحد الموجودات أو المطلوبات المنفصلة.

يتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية مع بيان القيمة الصافية في بيان المركز المالي. فقط عندما يكون للمجموعة حق قانوني في مقاصة المبالغ وتعتزم تسوية الأصل على أساس الصافي أو تحقيق الأصل وتسوية الالتزام في ذات الوقت.

تقوم المجموعة بتصنيف الموجودات المالية غير المشتقة ضمن الفئات التالية: الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر واستثمارات القروض والذم المدينة والموجودات المالية المتاحة للبيع.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يتم تصنيف موجودات مالية ما بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إذا تم تصنيفها على أنها محتفظ بها للمتاجرة أو تم خديدها لذلك عند الاعتراف المبدئي. يتم تصنيف الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا قامت المجموعة بإدارة هذه الاستثمارات مع اتخاذ قرارات الشراء والبيع استناداً إلى القيمة العادلة وفقاً لإدارة المخاطر الموثقة أو استراتيجية الاستثمار لدى المجموعة. يتم الاعتراف بتكاليف المعاملة المنسوبة ضمن الأرباح أو الخسائر عند تكبيدها. يتم قياس الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة ، ويتم الاعتراف بأي تغيرات بها ضمن الأرباح أو الخسائر.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(ج) الأدوات المالية (يتبع)

١. الموجودات المالية غير المشتقة (يتبع)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (يتبع)

تشتمل الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على سندات حقوق الملكية وخلاف ذلك كان يمكن تصنيفها كمحتفظ بها للبيع.

قروض وذم مدينة

القروض والذم المدينة هي موجودات مالية ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد لا يتم تداولها في سوق نشط. يتم الاعتراف بهذه الموجودات بشكل مبدئي بالقيمة العادلة بالإضافة إلى أية تكاليف معاملات عائدة لها مباشرة. بعد الاعتراف المبدئي، يتم قياس القروض والذم المدينة بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً أي خسائر لانخفاض القيمة.

تتألف القروض والذم المدينة من أموال مستثمرة لدى أطراف مقابلة وذم مدينة تجارية وذم مدينة أخرى.

النقد ومرادفات النقد

يتكون النقد ومرادفات النقد من أرصدة نقدية وودائع تحت الطلب يحين موعد استحقاقها الأصلي خلال ثلاثة أشهر أو أقل.

النقد المحتجز

يتمثل النقد المحتجز بالأرصدة المصرفية التي تتضمن الودائع التأمينية وأي حد أدنى لأرصدة نقدية محتفظ بها من قبل المجموعة وفقاً لما هو مطلوب بموجب اتفاقات القروض والمبالغ المودعة جانباً لتوزيعات أرباح السنة السابقة وأرصدة استرداد إصدار حقوق.

الموجودات المالية المتاحة للبيع

تتمثل الموجودات المالية المتاحة للبيع بالموجودات المالية غير المشتقة المصنفة كم المتاحة للبيع ولم يتم خديدها ضمن أي من الفئات السابقة للموجودات المالية. لاحقاً للاعتراف المبدئي يتم قياسها بالقيمة العادلة مع الاعتراف بالتغيرات المصاحبة. باستثناء خسائر انخفاض القيمة وفروق صرف العملات الأجنبية من سندات الدين المتاحة للبيع، ضمن الدخل الشامل الآخر مع بيانها ضمن حقوق الملكية في احتياطي القيمة العادلة. عند إيقاف الاعتراف بأحد الاستثمارات أو تعرضه لانخفاض القيمة، يتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر المتراكمة في حقوق الملكية إلى الأرباح أو الخسائر. تشتمل الأدوات المالية المتاحة للبيع على الاستثمار في أحد الصناديق.

٢. المطلوبات المالية غير المشتقة

تقوم المجموعة مبدئياً بالإعتراف بالمطلوبات المالية غير المشتقة في تاريخ المعاملة. وهو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية لهذه الأداة.

تقوم المجموعة بايقاف الاعتراف بأحد المطلوبات المالية عندما يتم الوفاء بالتزاماتها التعاقدية أو إلغاؤها أو انتهاءها.

تقوم المجموعة بتصنيف المطلوبات المالية غير المشتقة ضمن فئات المطلوبات المالية الأخرى. ويتم تصنيف هذه المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً أي تكاليف منسوبة بصورة مباشرة للمعاملة. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم قياس هذه المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

تشتمل المطلوبات المالية الأخرى على القروض ومطلوبات عقود التأجير التمويلية والذم الدائنة التجارية والأخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(ج) الأدوات المالية (يتبع)

٣. رأس المال

الأسهم العادية

يتم تصنيف الأسهم العادية كحقوق ملكية. ويتم الاعتراف بالتكاليف المتزايدة المنسوبة بصورة مباشرة لاصدار أسهم عادية كتخفيض من حقوق الملكية. صافي من أي تأثيرات للضرائب.

إعادة شراء واستبعاد وإعادة إصدار رأس المال (أسهم خزينة)

عندما يتم إعادة شراء رأس المال كحقوق ملكية، يتم الاعتراف بمبلغ الثمن المدفوع، الذي يتضمن التكاليف المنسوبة مباشرة للمعاملة، صافية من أي تأثيرات للضريبة، كتخفيض من حقوق الملكية. يتم تصنيف الأسهم المعاد شرائها كأسهم خزينة مع بيانها في احتياطي الأسهم الخاصة. عند بيع أو إعادة إصدار أسهم الخزينة لاحقاً، يتم الاعتراف بالمبلغ كزيادة في حقوق الملكية، ويتم بيان الفائض أو العجز من المعاملة كبند منفصل في حقوق الملكية.

٤. الأدوات المالية المشتقة بما فيها محاسبة التحوط

تحتفظ المجموعة بأودات مالية مشتقة مثل عقود مقايضة أسعار الفائدة. يتم مبدئياً الاعتراف بهذه بالأدوات المالية المشتقة بالقيمة العادلة في تاريخ ابرام عقود هذه الأدوات المشتقة ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة. يتم تسجيل الأدوات المشتقة كموجودات مالية عندما تكون القيمة العادلة ملائمة للمجموعة، وكمطوبات مالية عندم تكون القيمة العادلة غير ملائمة للمجموعة.

يتم بصورة مباشرة الاعتراف بأية أرباح أو خسائر ناجمة عن التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات ضمن بيان الدخل الموحد باستثناء الجزء الفعلي من خطوط التدفقات النقدية، والذي يتم الاعتراف به ضمن الدخل الشامل الآخر.

لأغراض احتساب التحوط ، يتم تصنيف عقود التحوط إلى عقود خطوط التدفقات النقدية عندما ترتبط تعرضات التحوط إلى امكانية التغير في التدفقات النقدية التي تكون منسوبة إلى مخاطر محددة مرتبطة بأحد الموجودات أو المطلوبات المعترف بها أو معاملة يمكن توقعها بشكل كبير.

تقوم المجموعة رسمياً في بداية علاقة التحوط بتصنيف وتوثيق علاقة التحوط التي ترغب فيها المجموعة تطبيق احتساب التحوط والهدف من إدارة المخاطر واستراتيجية ممارسة التحوط. وتشتمل عملية التوثيق على تحديد أدوات التحوط والبنود أو المعاملات التي يتم إجراء التحوط منها وطبيعة المخاطر التي يتم التحوط منها وكيفية قيام المنشأة بتقييم فعالية التغيرات في التعرضات الخاصة بأداة التحوط بالنسبة للتغيرات في التدفقات النقدية في مقاصة التعرضات للتغيرات في التدفقات النقدية لبنود التحوط المنسوبة للمخاطر التي يتم التحوط منها. يتم احتساب عقود التحوط التي تفي بالمعايير الصارمة لمحاسبة التحوط وفقاً لما يلي:

خطوط التدفقات النقدية

فيما يتعلق بتحوطات التدفقات النقدية الفعلية، يتم مبدئياً الاعتراف بالأرباح أو الخسائر من أدوات التحوط ضمن الدخل الشامل الآخر ويتم عرضها ضمن احتياطي التحوط في حقوق الملكية وتحويلها إلى بيان الدخل الموحد في الفترة التي تؤثر فيها معاملة التحوط على بيان الدخل الموحد. يتم على الفور الاعتراف بالأرباح أو الخسائر، في حالة وجودها: المرتبطة بالجزء غير الفعال ضمن بيان الدخل الموحد.

في حال لم تعد أداة التحوط تفي بمعايير احتساب التحوط أو انتهائها أو بيعها أو إلغائها أو ممارستها أو إلغاء تصنيفها. يتم خصم حساب التحوط مستقبلاً. تبقى الأرباح أو الخسائر المتراكمة، والمعترف بها سابقاً ضمن إيرادات شاملة أخرى مع بيانها في احتياطي التحوط في حقوق الملكية حين تأثير المعاملات المتوقعة على الأرباح أو الخسائر. في حال توقع عدم حدوث المعاملات المستقبلية ، يتم على الفور الاعتراف بالرصيد في الدخل الشامل الآخر ضمن بيان الدخل الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(ج) الأدوات المالية (يتبع)

٤. الأدوات المالية المشتقة بما فيها محاسبة التحوط (يتبع)

المشتقات الأخرى

عند عدم تصنيف أحد الأدوات المالية المشتقة في علاقة حوط تؤهل لمحاسبة التحوط. يتم على الفور الاعتراف بكافة التغيرات في قيمتها العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر.

(د) السفن

يتم بيان السفن بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة، في حال وجودها، تشتمل التكلفة على المصروفات المنسوبة مباشرة لحيازة السفن. يتم تحديد الأرباح والخسائر من استبعاد سفن من خلال مقارنة المتحصلات من عمليات الاستبعاد بالقيمة الدفترية للسفن ويتم الإعتراف بها ضمن إيرادات تشغيلية أخرى في بيان الدخل الموحد.

هذا ويتم تحديد الأعمار الإنتاجية الإقتصادية من تاريخ تصنيع هذه الموجودات على أساس ٢٥ سنة. ويتم تحميل استهلاك على هذه الموجودات من تاريخ الحيازة على أقساط متساوية على مدار أعمارها الإنتاجية الإقتصادية المتبقية بعد تسوية القيم المتبقية لهذه الموجودات. ويتم تقدير القيمة المتبقية من خلال ضرب حمولة الوزن الخفيف لكل سفينة بقيمة الخردة لكل طن. ويتم الإعتراف بالاستهلاك ضمن بيان الدخل الموحد.

الحوض الجاف

يتطلب الأمر دخول السفينة إلى الحوض الجاف لاستبدال بعض المكونات. والإصلاحات الرئيسية وصيانة مكونات أخرى. وتتم هذه العمليات كل ٦٠ شهراً تقريباً وتعتمد على طبيعة العمل ومتطلبات العمل. يتم راسملة تكاليف الدخول للحوض الجاف وتحميل استهلاك عليها على أقساط متساوية على مدار الفترة المقدرة حتى عملية الحوض الجاف التالية. ويتم تقدير القيم المتبقية لهذه المكونات بـ لا شيء.

يتم تخصيص جزء من تكلفة حيازة سفن جديدة إلى المكونات المحتمل استبدالها أو تجديدها خلال عملية الحوض الجاف التالية. وبالتالي، يتم ترحيل الاستهلاك على مدار الفترة حتى عملية الحوض الجاف التالية.

هذا ويتم مراجعة الأعمار الإنتاجية والقيمة المتبقية بتاريخ كل تقرير بناءً على ظروف السوق.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (ينبع)
(كافة المبالغ بالآف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (ينبع)

(هـ) الاستثمارات العقارية

تتمثل الإستثمارات العقارية بالعقارات التي يتم الاحتفاظ بها إما للحصول على إيرادات من تأجيرها أو لزيادة قيمة رأس المال أو لكلا الغرضين معاً ولا يتم الاحتفاظ بها لغرض البيع خلال سياق الأعمال الاعتيادية أو استخدامها لغرض إنتاج أو توريد بضائع أو خدمات أو لأغراض إدارية. يتم قياس الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة مع الاعتراف بأي تغيرات مصاحبة لها ضمن بيان الدخل الموحد. باستثناء البنية التحتية الخارجية، والتي يتم قياسها بالتكلفة حيث ترى الإدارة أن هذه التكاليف قابلة للاسترداد من الجهات المعنية.

تشتمل التكلفة على المصروفات النسوبة مباشرة لحياة إستثمارات عقارية. وتشتمل تكلفة الإستثمارات العقارية المشيدة ذاتياً على تكلفة المواد والعمالة المباشرة. وأي تكاليف أخرى منسوبة مباشرةً إلى تجهيز العقارات الاستثمارية لحالة التشغيل والإستخدام المزمع وتكاليف الاقتراض المرسمة.

عندما يتغير استخدام العقارات، ويتم تصنيفها كعقارات مشغولة من قبل المالك أو كمخزون، تصبح قيمتها العادلة في تاريخ إعادة التصنيف هي تكلفتها لأغراض عمليات المحاسبة اللاحقة.

(و) المخزون

يتم قياس المخزون بالتكلفة أو وصافي القيمة القابلة للتحقيق، أيهما أقل. وتشتمل تكلفة المخزون على المصروفات المتكبدة في حيازة المخزون والتكاليف الأخرى المتكبدة خلال الاستحواذ على المخزون ونقله إلى موقعه ووضعه الحاليين.

إن القيمة الصافية القابلة للتحقيق هي سعر البيع المقدر وفق سياق الأعمال الإعتيادية ناقصاً التكاليف المقدرة للإلحاز ومصروفات البيع المقدرة.

(ز) انخفاض القيمة

١. الموجودات المالية غير المشتقة

يتم إجراء تقييم للموجودات المالية غير المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بتاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هنالك دليل موضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية. تعتبر الموجودات المالية أنها قد تعرضت لانخفاض في القيمة في حال كان هناك دليل موضوعي يفيد بتأثير حدث وقع بعد الاعتراف المبدئي بالموجودات، ويكون لهذا الحدث تأثيراً سلبياً على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة الخاصة بتلك الموجودات، والتي يمكن تقديرها بشكل موثوق.

يمكن أن يتضمن الدليل الموضوعي لانخفاض قيمة الموجودات المالية (بما في ذلك سندات الملكية) تقصير أو إهمال من قبل مدين أو إعادة هيكلة أي مبلغ مستحق للمجموعة وفق الشروط التي لا توافق عليها المجموعة أو الإشارات بدخول أي مدين أو جهة إصدار في الإفلاس أو تغيرات سلبية في حالة مدفوعات المقترض أو المصدر في المجموعة، أو الظروف الاقتصادية المرتبطة بعجز أو اختفاء أية سوق نشطة لأي ضمان. بالإضافة إلى، ما يتعلق بالاستثمار في سندات الملكية، يعتبر الانخفاض الملحوظ أو المستمر في قيمها العادلة عن تكلفتها ، دليل موضوعي على انخفاض القيمة.

قروض وذي مدينة

تأخذ المجموعة في الاعتبار وجود دليل على انخفاض قيمة القروض والذم المدينة على المستوى الفردي والجماعي. ويتم تقييم كافة الذم المدينة الهامة الفردية مقابل انخفاض معين في القيمة.

إن القروض والذم المدينة الهامة الفردية والتي اعتبرت غير منخفضة القيمة على وجه التحديد يتم تقييمها بصورة جماعية لأي انخفاض في القيمة قد يكون حدث ولم يتم تخديده. كما يتم تقييم القروض والذم المدينة التي لا تكون هامة بشكل فردي على أساس جماعي فيما يتعلق بانخفاض القيمة من خلال جميع استثمارات القروض والذم المدينة ذات سمات مخاطر مشابهة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (ينبع)
(كافة المبالغ بالآف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (ينبع)

(ز) انخفاض القيمة (ينبع)

١. الموجودات المالية غير المشتقة (ينبع)

قروض وذي مدينة (ينبع)

تستخدم المجموعة عند قيامها بتقييم انخفاض القيمة الجماعي التوجهات التاريخية لاحتمالية التوقف عن السداد. وزمن التحصيلات ومبلغ الخسارة المتكبدة والمعدل وفقاً لأحكام الإدارة حول فيما إذا كانت الظروف الاقتصادية والائتمانية الراهنة تشير إلى أن الخسائر الفعلية ستكون أكبر أو أقل مما تشير إليه النماذج التاريخية.

يتم قياس خسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية المرحلة بالتكلفة المطفأة، بالفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي. يتم الاعتراف بالخسائر ضمن بيان الدخل الموحد. وبنعكس ذلك في حساب مخصصات محتسبة مقابل استثمارات القروض والذم المدينة. ويستمر الاعتراف بالفائدة على الأصل المنخفض القيمة، في حال وقوع أحداث لاحقة (مثل الدفع المسبق من قبل المقترض) تتسبب في انخفاض مبلغ خسارة انخفاض القيمة ، يتم عكس خسائر انخفاض القيمة من خلال الأرباح أو الخسائر.

الاستثمارات المتاحة للبيع

يتم بنهاية كل فترة تقرير إجراء تقييم لتحديد ما كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية المتاحة للبيع. يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة عندما، و فقط عندما، يكون هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة نتيجة وقوع حدث أو أكثر بعد الاعتراف المبدئي لهذه الموجودات («حدث الخسارة»). وكان لحدث (أو أحداث) الخسارة تأثير سلبي على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لهذا الموجودات يمكن تقديره بصورة موثوقة.

في حال انخفاض قيمة الموجودات المالية المتاحة للبيع، فإن الفرق بين تكلفة الاستحواذ على الموجودات المالية (صافية من أية مبالغ مسددة من المبلغ الأصلي أو الإطفاء) والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أية خسائر انخفاض قيمة سابقة معترف بها ضمن بيان الدخل، يتم حذفها من الدخل الشامل الآخر والاعتراف بها ضمن بيان الدخل.

إن خسائر انخفاض القيمة المعترف بها سابقاً في الأرباح أو الخسائر لا يتم عكسها من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم الاعتراف بأي زيادة في القيمة العادلة لاحقاً لخسائر انخفاض القيمة في الدخل الشامل الآخر وإدراجها في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات.

٢. الموجودات غير المالية

إن القيم الدفترية لموجودات المجموعة غير المالية - باستثناء الإستثمارات العقارية والمخزون وموجودات الضريبة المؤجلة- تتم مراجعتها بتاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك مؤشر على انخفاض القيمة. وفي حال وجود مثل ذلك المؤشر، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد. ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة عندما تزيد القيمة المدرجة لأصل ما أو وحدته المنتجة للنقد عن قيمته القابلة للاسترداد.

(ح) تعويضات نهاية الخدمة للعاملين والمعاشات

يتم احتساب مخصص تعويضات نهاية الخدمة للعاملين، المتضمن ضمن الذم الدائنة التجارية والأخرى، وفقاً لقانون العمل الإخادي لدولة الإمارات العربية المتحدة ويتم الاعتراف به كمصروفات ضمن بيان الدخل الموحد على أساس الاستحقاق.

ويتم الاعتراف بالأقساط لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة كمصروفات ضمن بيان الدخل الموحد على أساس الاستحقاق.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(ط) الخصصات

يتم الاعتراف بأحد الخصصات كنتيجة لأحداث سابقة، أو إذا كان لدى المجموعة إلتزام قانوني أو إنشائي يمكن تقديره بصورة موثوقة. ومن المحتمل أن تكون هناك حاجة إلى تدفقات نقدية خارجة لتسوية ذلك الإلتزام. يتم تحديد الخصصات من خلال خصم التدفقات النقدية المتوقعة بسعر ما قبل الضريبة والذي يعكس التقييمات الحالية للسوق بالقيمة الزمنية للأموال والمخاطر الخاصة بالإلتزام. يتم الاعتراف بالخصم المحرر كتكلفة فوائد.

العقود المتمثلة بالإلتزامات

يتم الاعتراف بمخصص العقود المتمثلة بالإلتزامات في حال كانت المزايا المتوقعة التي تقوم المجموعة بالحصول عليها من عقدٍ ما أقل من التكلفة التي لا يمكن تجنبها للوفاء بالتزاماتها الناشئة بموجب هذا العقد. هذا ويتم قياس المخصص بالقيمة الحالية للتكلفة المتوقعة لإنهاء العقد أو صافي التكلفة المتوقعة لاستمرار سريان العقد. أيهما أقل. قبل رصد مخصص العقود المتمثلة بالإلتزامات، تقوم المجموعة بالاعتراف بكافة الخسائر من انخفاض قيمة الموجودات ذات الصلة بذلك العقد.

(ي) الإيرادات التشغيلية

١. رسوم خدمات المعاملات

تسعى المجموعة للحصول على تمويل رأس مال مقترض بالنيابة عن عملائها للاستحواذ على أصول ضخمة. مثل السفن والطائرات. وكذلك لإنشاء المرافق الصناعية. حصل المجموعة على رسوم خدمات المعاملات نتيجة لتنظيم وتقديم المشورة وإدارة مثل هذه المعاملات. وبالنظر إلى طبيعة الخدمات، التي تكون مرتبطة بالأحداث غالباً. فإن الرسوم لا تكون مستحقة على أساس زمني نسبي بل يتم الاعتراف بها بالكامل كما وعندما تصبح مستحقة إلى المجموعة بمجرد أن تكون احتمالية حدوث أحداث هامة أمراً مؤكداً.

٢. عقود التأجير التشغيلية

تمتد عقود التأجير التشغيلية عادةً لفترات تقل عن الأعمار الإنتاجية للموجودات المعنية حيث تبقى مخاطر وامتيازات الملكية لدى المجموعة حتى يتم بيع الموجودات المعنية. تتمثل الإيرادات من عقود التأجير التشغيلية بإيرادات التأجير المعترف بها على أقساط متساوية على مدى فترة عقد التأجير.

٣. عقود التأجير التمويلية

تمتد عقود التأجير التمويلية عادةً لفترات أطول من عقود التأجير التشغيلية وتقوم المجموعة بتحويل المخاطر والامتيازات المتعلقة بالملكية بشكل جوهري إلى المستأجر. ويمكن في النهاية تحويل الملكية للمستأجر أو عدم تحويلها.

تمثل الإيرادات من عقود التأجير التشغيلية إطفاء إيرادات التمويل غير المكتسبة على مدى فترة عقد التأجير استناداً إلى النموذج الذي يعكس معدل عائد منتظم لصافي الاستثمارات القائمة.

تمثل إيرادات التمويل غير المحققة بالفرق بين إجمالي الاستثمار والقيمة الحالية لإجمالي الاستثمار. وعلى وجه التحديد: أ) إجمالي الحد الأدنى لدفعات التأجير المستقبلية والقيمة المتبقية غير المضمونة للموجودات المؤجرة في نهاية عقد التأجير. ويشار إليهما مجتمعين بإجمالي الاستثمار ب) والقيمة الحالية لإجمالي الاستثمار مخصومة بمعدل. الذي يجعل القيمة الحالية لإجمالي الاستثمار في بداية العقد مساوية للقيمة العادلة للموجودات المؤجرة. ويعرف ذلك بصافي الاستثمار

يمثل الحد الأدنى لدفعات التأجير بالدفعات المطلوب دفعها من قبل المستأجر على مدى فترة عقد التأجير. بما في ذلك، أي قيمة متبقية للموجودات المضمونة من قبل المستأجر وأي خيار شراء ممكن مارسته من قبل المستأجر. والذي يكون في مستوى يقل بشكل كبير عن القيمة العادلة المتبقية للأصل في تاريخ ممارسة الخيار.

تتمثل القيمة المتبقية غير المضمونة بجزء من القيمة المتبقية للأصل المستأجر. والتي تصبح تحقيق قيمته غير مؤكدة للمؤجر (المجموعة).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(ي) الإيرادات التشغيلية (يتبع)

٤. إيرادات من عقود تأجير السفن

بصفة عامة تكون إيرادات عقود تأجير السفن خلال فترة ما أقل من الأعمار الإنتاجية للاقتصادية للسفن. وتحتفظ فيها المجموعة بمخاطر وامتيازات الملكية حين بيع هذه الموجودات. يتم الإعتراف بالإيرادات من تأجير السفن على أقسام متساوية على مدى فترة عقد تأجير السفن.

٥. إيرادات الفائدة وتوزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات الفائدة على القروض الاستثمارية والودائع قصيرة الأجل عند استحقاقها في بيان الدخل الموحد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم تماماً التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة إلى صافي القيمة المدرجة. يتم الاعتراف بإيرادات أنصبة الارباح في الأرباح أو الخسائر في التاريخ الذي يكون فيه حق المجموعة في الحصول على الدفعات ثابتاً.

(ك) الفائدة على القروض

يتم الاعتراف بتكاليف القروض التي لا تكون عائدة بشكل مباشر إلى استحواذ أو إنشاء أو إنتاج أصل مؤهل في الأرباح أو الخسائر وذلك باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. يتم تطبيق إطفاء تكاليف المشروع العائدة مباشرة إلى القروض عند احتساب سعر الفائدة الفعلي.

(ل) العائد على السهم

تقوم المجموعة بعرض بيانات العائد على السهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. يتم احتساب العائد على الأسهم الأساسية بتقسيم الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين لدى الشركة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة. بينما يتم تحديد العائد على الأسهم المخفضة بتعديل الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين وتعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة لبيان تأثير التخفيض على كافة الأسهم العادية المحتمل تخفيضها.

(م) القطاعات التشغيلية

إن القطاع التشغيلي هو أحد عناصر المجموعة التي تزاوِل أنشطة تجارية والذي يمكن من خلاله أن تحقق إيرادات وتتكدص مصروفات. بما في ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع أي من عناصر المجموعة الأخرى. وتنتم مراجعة كافة النتائج التشغيلية بصورة منتظمة من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة بغرض اتخاذ القرارات الخاصة بالموارد المخصصة للقطاع المعني وتقييم أدائه. والذي يتم توفير معلومات مالية بشأنه.

تشتمل نتائج القطاع التي يتم تقديم تقارير بشأنها إلى العضو المنتدب على بنود منسوبة بصورة مباشرة إلى أحد القطاعات بالإضافة إلى البنود التي يمكن تخصيصها على أساس معقول. تتألف البنود غير المخصصة بصورة رئيسية من الموجودات المشتركة. ومصروفات المركز الرئيسي وموجودات ومطلوبات ضريبة الدخل.

تتمثل مصروفات القطاع الرأسمالية بإجمالي التكلفة المتكبدة خلال السنة لاستحواذ أو إنشاء إستثمارات عقارية وسفن.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(ن) المنح الحكومية

تعتقد الإدارة بأنه، وفي معظم الحالات، عندما يتم الحصول على الأراضي من خلال المنح الحكومية بشكل أولي، تكون احتمالية أن تتدفق المزايا الاقتصادية المستقبلية إلى المجموعة غير مؤكدة، حيث أنه وإلى حين قيام الإدارة بوضع خطط لاستخدام الأرض، يبقى من المحتمل أن تعود ملكية الأرض إلى الحكومة مجدداً. وبالإضافة لذلك، وفي غياب وجود استخدام محدد للأرض، لا يمكن تحديد مبلغ المزايا الاقتصادية المستقبلية بشكل معقول. وعليه، لا يتم الاعتراف بالأرض مبدئياً في البيانات المالية الموحدة إلى حين حصول أحداث أكيدة تمكن المجموعة من استنتاج بأنه أصبح من المحتمل أن تتدفق المزايا الاقتصادية المستقبلية إلى المجموعة من ملكيتها لهذه الأرض.

إن الأراضي المستلمة كمنح حكومية والتي لا تلي المعايير المرتبطة بتدفق المزايا الاقتصادية المستقبلية إلى المجموعة لا يتم الاعتراف بها، ولكن يتم الإفصاح عن وجودها في البيانات المالية الموحدة.

تقوم الإدارة بتحديد فيما إذا كانت المزايا الاقتصادية المستقبلية ستندفق إلى المجموعة باستخدام إرشادات معتمدة من قبل مجلس الإدارة؛ كما يتم الموافقة على كل خديد من قبل مجلس الإدارة أيضاً. حالما يتم التوصل إلى خديد معين، يتم الاعتراف بالأراضي في البيانات المالية بالقيمة الإسمية.

عند الاعتراف المبدئي ولاحقاً بتاريخ كل تقرير، تقوم الإدارة بإجراء تقدير حول الاستخدام الأمثل للأرض واستناداً إلى ذلك التقدير، يتم تحويل الأرض إلى فئة الأصل ذات العلاقة (مثل الاستثمار العقاري أو الممتلكات والآلات والمعدات أو المخزون) استناداً إلى الاستخدام المقصود منها ويتم احتسابها بعد ذلك بتطبيق السياسة المحاسبية المتعلقة بفئة ذلك الأصل.

(س) موجودات محتفظ بها للبيع

تم تصنيف الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع عند إمكانية خصيل المبلغ المدرج لها وبصورة رئيسية من خلال عملية بيع بدلاً من الاستخدام المستمر. يتم اعتبار هذا الشرط بأنه قد تم تلبيته فقط عندما يكون البيع محتملاً بصورة كبيرة وعند توفر الأصل غير المتداول للبيع مباشرة في وضعه الحالي. ينبغي أن تكون الإدارة ملتزمة بالبيع الذي ينبغي أن يكون مؤهلاً للبيع بالكامل خلال سنة واحدة من تاريخ التصنيف.

عندما تلزم المجموعة بخطة بيع معينة تتضمن خسارة للسيطرة على الشركة التابعة، يتم تصنيف جميع موجودات ومطلوبات تلك الشركة التابعة كمحتفظ بها للبيع عندما يتم تلبية المعايير الواردة أعلاه بغض النظر عن فيما إذا كانت المجموعة ستحتفظ بحصة الملكية غير المسيطرة في الشركة التابعة السابقة لها بعد البيع.

يتم قياس الموجودات غير المتداولة المصنفة كمحتفظ بها للبيع بالقيمة المدرجة السابقة لها والقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع أيهما أقل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(ع) المعايير والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة	يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية: المتعلقة بالبنود المجمعة المعترف بها في الدخل الشامل الآخر	١ يوليو ٢٠١٢
المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمارات في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٣
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى المتعلقة بحاسبة قروض الحكومة بأسعار أقل من سعر الفائدة السوقية	١ يناير ٢٠١٣
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات المتعلقة بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (المعدل في سنة ٢٠١٠)	١ يناير ٢٠١٥
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ الترتيبات المشتركة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة	١ يناير ٢٠١٣
التحسينات السنوية ٢٠١١ و ٢٠١٢ تشمل التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١، ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ١٦، ٣٢ و ٣٤	١ يناير ٢٠١٣
تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠ تكاليف الفصل في عملية إنتاج المعادن	١ يناير ٢٠١٣
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض المتعلق بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية	١ يناير ٢٠١٤
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ الترتيبات المشتركة والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى والمتعلقة بمتطلبات عرض معلومات المقارنة	١ يناير ٢٠١٣
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة والمتعلقة بمنشآت الاستثمار والإعفاء من توحيد شركات تابعة محددة	١ يناير ٢٠١٤
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات المتعلقة بالانتقال إلى المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (أو عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى)	١ يناير ٢٠١٥

تتوقع الإدارة بأن يتم تطبيق هذه التعديلات في البيانات المالية الموحدة في الفترة الأولية التي ستصبح فيها سارية المفعول. ولا يتوقع بأن ينتج تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٤ خَديد القيمة العادلة

تقتضي مجموعة من السياسات والإفصاحات المحاسبية الخاصة بالمجموعة خَديد القيمة العادلة لكل من الموجودات والمطلوبات المالية وغير المالية. يتم خَديد القيم العادلة لأغراض القياس و/ أو الإفصاح وفقاً للطرق التالية:

حيثما ينطبق، يتم بيان معلومات إضافية حول الافتراضات الموضوعية لتحديد القيم العادلة ضمن الإيضاحات المتعلقة لتلك الموجودات أو المطلوبات.

١. استثمارات عقارية

تقوم شركة تقييم خارجية مستقلة لديها المؤهلات المهنية المناسبة المعترف بها ولديها خبرة مناسبة في تقييم عقارات تقع في نفس موقع وضمن فئة العقارات التي يتم تقييمها، بتقييم الإستثمارات العقارية الخاصة بالمجموعة بصورة سنوية. وترتكز القيمة العادلة على القيمة السوقية وهي القيمة المقدرة التي يمكن تبادل العقار بها في تاريخ التقييم بين مشتري راغب في الشراء وبائع راغب في البيع بموجب معاملة يتم إبرامها وفقاً لشروط السوق الاعتيادية بعد التسويق الجيد بحيث يبرم الطرفان المعاملة عن دراية تامة.

تستخدم شركة التقييم المستقلة أساليب تقييم معترف بها، والتي تتضمن طريقة القيمة المتبقية وطريقة رسمة الدخل.

تستلزم طريقة القيمة المتبقية استخدام التقديرات مثل التدفقات النقدية المستقبلية من الموجودات (مثل أسعار البيع والتأجير، وتدفقات الإيرادات المستقبلية، وتكاليف الإنشاء والرسوم المهنية ذات العلاقة وتكلفة التمويل)، وسعر العائد الداخلي المتوقع والمخاطر المتعلقة بالمطور والربح المطلوب. تقوم هذه التقديرات على اساس أوضاع السوق المحلية السائدة في نهاية فترة التقرير.

وفقا لطريقة رسمة الدخل، يتم رسمة الدخل المستحق بموجب عقود قابلة للمقارنة، واتفاقيات إيجار حالية وإيجارات مستقبلية متوقعة بناءً على أسعار مناسبة لتعكس أوضاع سوق الاستثمار الحالية في تواريخ التقييم.

٢. الإستثمار في سندات حقوق الملكية

يتم خَديد القيمة العادلة لسندات الملكية بالرجوع إلى سعر الشراء المدرج بتاريخ التقرير. عندما تكون السندات غير مدرجة، يتم خَديد القيمة العادلة بأحد أساليب التقييم. تشمل أساليب التقييم إستخدام مبدأ المضاعفة المستقاة من السوق وتحليل التدفق النقدي المحصوم باستخدام التدفقات النقدية المتوقعة ومعدل خصم سوقي.

٣. الذم المدينة التجارية والأخرى

يتم تقدير القيمة العادلة للذم المدينة التجارية والأخرى بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية، مخصومة وفقاً لعدلات الفائدة السوقية في تاريخ التقرير. يتم تقدير القيمة العادلة لأغراض الإفصاح أو عند الاستحواذ عليها كجزء من الاستحواذ على حصة في الأعمال.

٤. المشتقات

إن القيمة العادلة لمقايضات سعر الفائدة هي على أساس عروض أسعار الوسيطاء. يتم اختبار مدى معقولية تلك العروض بخصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة وفقاً لشروط واستحقاق كل عقد وباستخدام أسعار الفائدة السوقية لأدوات ماثلة في تاريخ القياس. تعكس القيم العادلة مخاطر الائتمان للأداة كما تتضمن تعديلات ينبغي أخذها في الاعتبار حول مخاطر الائتمان الخاصة بشركات المجموعة والطرف المقابل حيثما يكون مناسباً.

٥. المطلوبات المالية غير المشتقة

يتم احتساب القيمة العادلة التي تم خَديدها لأغراض الإفصاح أو عند استحواذها كجزء من استحواذ حصة في الأعمال وفقاً للقيمة الحالية للمبالغ الأصلية والتدفقات النقدية المستقبلية، مخصومة بسعر الفائدة السوقي في تاريخ التقرير.

أما بالنسبة لعقود الإيجار التمويلية فإن سعر الفائدة السوقي يحدد بالرجوع إلى إتفاقيات إيجار ماثلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٥ إدارة المخاطر المالية

نظرة عامة

تتعرض المجموعة للمخاطر التالية نظراً لاستخدامها الأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- المخاطر التشغيلية

يقدم هذا الايضاح معلومات حول تعرض المجموعة لكل من المخاطر الموضحة أعلاه، كما يصف أهداف المجموعة والسياسات والإجراءات المتبعة من قبلها لقياس وإدارة المخاطر بالإضافة إلى إدارة المجموعة لرأس المال. تم إدراج إفصاحات كمية أخرى ضمن هذه البيانات المالية الموحدة.

الإطار العام لإدارة المخاطر

يتحمل مجلس الإدارة المسؤولية الكاملة عن إنشاء ومراقبة الإطار العام لإدارة المخاطر التي تتعرض لها المجموعة. وقامت الإدارة بإنشاء لجنة تتضمن الإدارة العليا، والتي تتحمل مسؤولية وضع ومراقبة سياسات إدارة المخاطر التي تتعرض لها المجموعة. يتم وضع سياسات إدارة المجموعة للمخاطر بغرض خَديد وتحليل المخاطر التي تواجهها المجموعة لوضع الحدود والأنظمة الرقابية المناسبة للمخاطر ومراقبة المخاطر والالتزام بتلك الحدود. هذا وتتم مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر بصورة منتظمة لعكس التغيرات في ظروف السوق وأنشطة المجموعة. تهدف المجموعة من خلال إجراءاتها ومعاييرها الإدارية والتدريبية إلى تطوير بيئة رقابة منتظمة وإنشائية، يكون كافة العاملين فيها مدركين أدوارهم وإلتزاماتهم.

تشرف لجنة التدقيق لدى المجموعة على كيفية مراقبة الإدارة الإلتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر التي تتعرض لها المجموعة. ومراجعة مدى كفاية الإطار العام لإدارة المخاطر فيما يتعلق بالمخاطر التي تواجهها المجموعة. يتم دعم لجنة التدقيق لدى المجموعة في أعمالها الإشرافية من قبل شركة تدقيق داخلي. تقوم شركة التدقيق الداخلي بإجراء مراجعات منتظمة لنظم وإجراءات مراقبة إدارة المخاطر. هذا ويتم تقديم تقرير حول نتائج هذه الأعمال إلى لجنة التدقيق.

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان بمخاطر تعرض المجموعة لخسائر مالية في حال لم يتمكن العميل أو الطرف المقابل في أداة مالية من الوفاء بالتزاماته التعاقدية، وتنشأ مخاطر الائتمان بصورة رئيسية من الذم المدينة المستحقة للمجموعة من العملاء، والموجودات المشتقة والنقد ومعادلاته واستثمارات القروض.

١. الذم المدينة التجارية والأخرى

يتأثر تعرض المجموعة للمخاطر الائتمانية بصورة رئيسية بالسماات الفردية لكل عميل على حده، إن سمات قاعدة عملاء المجموعة، بما في ذلك مخاطر التخلف عن السداد للقطاع والدولة التي يعمل بها عملاء المجموعة، تمثل بعض العوامل التي تؤثر على مخاطر الائتمان.

لقد قامت المجموعة بوضع سياسات وإجراءات مختلفة لإدارة أوجه التعرض لمخاطر الائتمان بما في ذلك التقييم المالي الأولي ومتطلبات الضمانات واستمرار المراقبة الائتمانية. تقوم المجموعة برصد مخصص لانخفاض القيمة على أساس كل حالة على حده وهو ما يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة المتعلقة بالذم المدينة التجارية والأخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٥ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

مخاطر الائتمان (يتبع)

٢. النقد ومرادفات النقد
يتم إيداع النقد لدى بنوك تجارية ومؤسسات مالية تتمتع بتصنيف ائتماني مقبول لدى المجموعة.

٣. القروض الاستثمارية
تقوم المجموعة بالحد من تعرضها لمخاطر الائتمان من خلال الاستثمار في أطراف مقابلة تقع تصنيفاتهم الائتمانية ضمن الحدود المبينة ضمن إرشادات إدارة المخاطر المالية للمجموعة.

٤. الموجودات المشتقة
تقوم المجموعة بالحد من تعرضها لمخاطر الائتمان من الموجودات المشتقة من خلال التعامل مع المؤسسات المالية والمصارف التجارية التي لديها تصنيف ائتماني مقبول لدى المجموعة.

مخاطر السيولة
تتمثل مخاطر السيولة بالمخاطر الناجمة عن مواجهة المجموعة صعوبة في الوفاء بالتزاماتها المالية المرتبطة بمطلوباتها المالية التي يتم تسويتها من خلال تقديم المبالغ النقدية أو الموجودات الأخرى. يتمثل منهج المجموعة لإدارة السيولة بضمان امتلاكها دائماً سيولة كافية، إلى أقصى قدر ممكن. للوفاء بالتزامات فور استحقاقها في الظروف العادية والظروف الحرجة دون تكبد خسائر غير مقبولة أو تعرض سمعة المجموعة للخطر.

مخاطر السوق
تتمثل مخاطر السوق بمخاطر تأثير التغيرات في أسعار السوق مثل أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة وأسعار الأسهم على إيرادات الشركة أو قيمة أدواتها المالية. تقوم الشركة بإدارة مخاطر السوق بهدف إدارة والتحكم في التعرض لمخاطر السوق ضمن الحدود المقبولة مع تحقيق أعلى عائد ممكن.

١. مخاطر العملات
قد تتعرض المجموعة لمخاطر العملات فيما يتعلق بالذم الدائنة المصنفة بعملات بخلاف العملات المستخدمة في شركات المجموعة. يتم تصنيف هذه المعاملات بصورة رئيسية بالدولار الأمريكي. أما فيما يتعلق بمعاملات المجموعة المصنفة بصورة رئيسية بالدولار الأمريكي، فإن المجموعة غير معرضة لمخاطر العملات حيث أن درهم الإمارات العربية المتحدة مربوط حالياً بالدولار الأمريكي.

٢. مخاطر سعر الفائدة
تقوم المجموعة في سياق أعمالها الاعتيادية، بالدخول في مقايضات سعر الفائدة الثابتة، حيثما يكون مناسباً، للتحوط من التعرض لأسعار الفائدة المتغيرة على قروضها إلا في الحالات التي تتباين فيها مطابقة الإيجارات مع التغيرات في أسعار الفائدة، وهو ما يمثل بحد ذاته تغطية طبيعية أو في الحالات التي تعتبر فيها مخاطر أسعار الفائدة غير هامة أو مقبولة مقارنة بتكلفة التحوط. تمتلك المجموعة صافي التزام سعر متغير يبلغ ١,٥٨١,٥٠٢ درهم (٢٠١١: ١,٤٣٢,٤٣٣ درهم). لو كانت معدلات الفائدة أعلى/أقل بمقدار ١٠٠ نقطة أساس، كان سيؤدي ذلك إلى نقص/زيادة في أرباح السنة بمقدار ١٥,٨١٥ درهم (٢٠١١: ١٤,٣٢٤ درهم). فيما يتعلق بصافي الموجودات المشتقة فإن الزيادة/النقص بمقدار ٣٠ نقطة اساس في معدلات الفائدة كما في تاريخ التقرير كانت ستؤدي إلى نقص/زيادة الأرباح بمبلغ ٦١ درهم (٢٠١١: ٣٨١ درهم).

٣. مخاطر أسعار الأسهم
تنشأ مخاطر أسعار الأسهم من الاستثمارات في سندات الملكية. تقوم إدارة المجموعة بمتابعة الأوراق المالية المتنوعة في محافظتها الاستثمارية وفقاً لمؤشرات السوق من أجل تقليل التعرض على حساب أسعار الأسهم (إيضاح ١٦ حول تحليل الحساسية).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٥ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

المخاطر التشغيلية

تتمثل المخاطر التشغيلية بمخاطر التعرض لخسارة مباشرة أو غير مباشرة نتيجة لعدة أسباب تتعلق بارتباط المجموعة بالأدوات المالية وتنضمّن. العمليات والموظفين والتكنولوجيا والبنية التحتية ومن عوامل خارجية أخرى بخلاف مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة مثل المخاطر الناجمة عن المتطلبات القانونية والتنظيمية ومعايير السلوك التجاري المقبولة بصورة عامة.

تهدف المجموعة إلى إدارة المخاطر التشغيلية بغرض تحقيق توازن بين تجنب الخسائر المالية والإضرار بسمعة المجموعة وبين فعالية التكلفة بشكل عام بالإضافة إلى تجنب الإجراءات الرقابية التي تقيد المبادرة والابتكار.

تقع المسؤولية الرئيسية عن تطوير وتنفيذ الأنظمة الرقابية لمواجهة المخاطر التشغيلية على عاتق الإدارة العليا لكل وحدة من وحدات الأعمال. ويتم تدعيم هذه المسؤولية من خلال تطوير معايير الشركة بصورة عامة فيما يتعلق بإدارة المخاطر التشغيلية في المجالات التالية:

- متطلبات الفصل المناسب بين المهام، بما في ذلك التفويض المستقل المتعلق بالمعاملات؛
- متطلبات التسوية ومراقبة المعاملات؛
- الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والقانونية الأخرى؛
- توثيق الأنظمة الرقابية والإجراءات؛
- متطلبات التقييم الدوري للمخاطر التشغيلية التي تتم مواجهتها. ومدى كفاءة الأنظمة الرقابية والإجراءات المتبعة في التعامل مع المخاطر المحددة؛
- متطلبات بيان الخسائر التشغيلية والإجراءات العلاجية المقترحة؛
- إعداد خطط لحالات الطوارئ؛
- التدريب والتطوير المهني؛
- المعايير الأخلاقية والعملية؛ و
- الحد من المخاطر، بما في ذلك التأمين عندما يكون فعالاً.

يتم دعم الالتزام بمعايير المجموعة عن طريق برنامج مراجعة دورية يقوم بإجرائه قسم التدقيق الداخلي. تتم مناقشة نتائج مراجعات قسم التدقيق الداخلي مع الإدارة في وحدات الأعمال التي ترتبط بها. مع ملخصات يتم تقديمها إلى لجنة التدقيق والإدارة العليا للمجموعة.

إدارة رأس المال

تهدف سياسة مجلس الإدارة إلى الاحتفاظ بقاعدة قوية لرأس المال بغرض كسب ثقة المستثمر والمقترض والسوق وكذلك ضمان التطور المستقبلي للأعمال. يتألف رأس المال من أسهم رأس المال والأرباح المستبقاة. ويقوم مجلس الإدارة بمراقبة العائد من رأس المال بالإضافة إلى مستوى الأرباح الموزعة على المساهمين العاديين.

يسعى مجلس الإدارة إلى الحفاظ على التوازن بين العائدات الكبرى التي قد تكون محتملة مع مستويات القروض الأعلى وبين الامتيازات والأمن الممنوحة من خلال مركز رأس المال السليم.

فيما يلي نسبة مديونية المجموعة إلى نسبة حقوق الملكية المعدلة كما في تاريخ التقرير:

	٢٠١٢	٢٠١١
قروض	١,٧٨٦,٥٠٢	١,٦٢٣,٥٦٢
ينقص: النقد ومرادفات النقد	(٢١٩,٦٣٥)	(٢٨٤,٠٢٩)
صافي الدين	١,٥٦٦,٨٦٧	١,٣٣٩,٥٣٣
مجموع حقوق الملكية العائدة إلى مالكي الشركة	٢,٣٢٩,٧٠٠	٢,٢٣١,٩٢٩
معدل المديونية كما في ٣١ ديسمبر	٤٠%	٣٨%

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٦ الشركات التابعة وإستثمارات محتسبة وفقاً لحقوق الملكية

(أ) الشركات التابعة

لقد تم توحيد البيانات المالية للمنشآت التالية (الشركات التابعة) في هذه البيانات المالية الموحدة.

إسم الشركة التابعة	بلد التأسيس	ملكية المجموعة	
		٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
الواحة للتأجير ش.م.ع	الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪١٠٠
الواحة لاند ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪١٠٠
الواحة ماريتايم ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪١٠٠
الواحة مارين ايجنسي ذ.م.م.(١) (٢)	الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪١٠٠
الواحة للاستثمارات المالية ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪١٠٠
الواحة للتأجير المحدودة - الثانية	جزيرة مان	-	٪١٠٠
الواحة للتأجير المحدودة - الثالثة	جزيرة مان	-	٪١٠٠
الواحة للتأجير المحدودة - الرابعة	جزيرة مان	-	٪١٠٠
الواحة للتأجير المحدودة - الخامسة	جزيرة مان	٪١٠٠	٪١٠٠
الواحة للتأجير المحدودة - السادسة	جزيرة مان	-	٪١٠٠
الواحة للتأجير المحدودة - السابعة	جزيرة مان	-	٪١٠٠
الواحة للتأجير المحدودة - الثامنة	جزيرة مان	٪١٠٠	٪١٠٠
الواحة للتأجير المحدودة - التاسعة	جزيرة مان	٪١٠٠	٪١٠٠
الواحة للتأجير المحدودة - العاشرة	جزيرة مان	٪١٠٠	٪١٠٠
الواحة للتأجير المحدودة - الحادية عشر	جزيرة مان	-	٪١٠٠
الواحة للتأجير المحدودة - الثانية عشر	جزيرة مان	٪١٠٠	٪١٠٠
الواحة للتأجير المحدودة - الخامسة عشر	جزيرة مان	٪١٠٠	٪١٠٠
الواحة للتأجير المحدودة - السادسة عشر	جزيرة مان	-	٪١٠٠
الواحة للتأجير الدولية (الولايات المتحدة) انك	الولايات المتحدة الامريكية	-	٪١٠٠
أوفينستون المحدودة (١)	جمهورية إيرلندا	-	٪١٠٠
بروناليا تريدينج المحدودة (١)	جمهورية قبرص	٪١٠٠	٪١٠٠
تشارلي للتأجير المحدودة - الخامسة عشر (١)	جزر كايمان	-	٪١٠٠
نوفمبر آر جيه للتأجير المحدودة	جزر كايمان	٪١٠٠	٪١٠٠
أوسكار آر جبه للتأجير المحدودة	جزر كايمان	٪١٠٠	٪١٠٠
فيكتور للتأجير المحدودة	جزر كايمان	-	٪١٠٠
كلير جت للتأجير المحدودة (١)	جمهورية إيرلندا	-	٪١٠٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٦ الشركات التابعة وإستثمارات محتسبة وفقاً لحقوق الملكية (يتبع)

(أ) الشركات التابعة

إسم الشركة التابعة	بلد التأسيس	ملكية المجموعة	
		٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
فاست جت للتأجير المحدودة (١)	فرنسا	٪١٠٠	٪ ١٠٠
هينرك للتأجير المحدودة	جزر كايمان	-	٪ ١٠٠
تاماريند للتأجير المحدودة	جزر كايمان	٪١٠٠	٪ ١٠٠
الواحة للتأجير (ايرلندا رقم ٢) المحدودة	جمهورية إيرلندا	٪١٠٠	٪ ١٠٠
الواحة للاستثمار رقم ١ المحدودة	جزر كايمان	٪١٠٠	٪ ١٠٠
الواحة للاستثمار رقم ٢ المحدودة	جزر كايمان	٪١٠٠	٪ ١٠٠
الواحة (كايمان ١) للتأجير المحدودة	جزر كايمان	-	٪ ١٠٠
بينينسولا للاستثمارات المحدودة	جزر كايمان	٪١٠٠	٪ ١٠٠
أو إل إس بي في المحدودة(١)	جزر كايمان	٪١٠٠	٪ ١٠٠
الواحة فلووت للتأجير رقم ٢ المحدودة	جمهورية قبرص	٪١٠٠	٪ ١٠٠
الواحة أوفشور للخدمات البحرية(١)	جزر كايمان	٪١٠٠	٪ ١٠٠
الواحة ايه في كويراتف يو ايه	هولندا	-	٪ ١٠٠
الواحة ايه في هولدينغز بي في(١)	هولندا	-	٪ ١٠٠
الواحة ايه في برتسبيشنز بي في(١)	هولندا	-	٪ ١٠٠
الواحة ألفا موريشيوس المحدودة ١	موريشيوس	٪١٠٠	٪ ١٠٠
الواحة ألفا موريشيوس المحدودة ٢	موريشيوس	٪١٠٠	٪ ١٠٠
الواحة للخدمات المالية (أبوظبيي) المحدودة(٣)	جزر كايمان	٪١٠٠	٪ ١٠٠
دبليو اف اس انفستمنت ماجمنت كومباني المحدودة(١) (٤)	جزر كايمان	٪١٠٠	٪ ١٠٠
الواحة ١ المحدودة(١)	جزر كايمان	٪١٠٠	٪ ١٠٠
الواحة ٢ المحدودة(١)	جزر كايمان	٪١٠٠	٪ ١٠٠
الواحة ميرميد المحدودة(١)	جزر كايمان	٪١٠٠	٪ ١٠٠
الواحة شيب انفستمنت ذ.م.م(١)	الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪ ١٠٠
الواحة آيه سي كويراتف يو ايه	هولندا	٪١٠٠	٪ ١٠٠
سراج للتمويل ش.م.ع.	الإمارات العربية المتحدة	٪٨٣,٣	-

(١) محتفظ بها بطريقة غير مباشرة من خلال شركات تابعة

(٢) معروفة سابقاً بالواحة سبيشال ماريتيم ينيتس ذ.م.م

(٣) معروفة سابقاً بـ دبليو اف اس المشتقة المحدودة

(٤) معروفة سابقاً بالواحة للخدمات المالية المشتقة المحدودة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٦ الشركات التابعة وإستثمارات محتسبة وفقاً لحقوق الملكية (يتبع)

(ب) استثمارات محتسبة وفقاً لحقوق الملكية

لدى المجموعة الحصص التالية في استثمارات محتسبة وفقاً لحقوق الملكية:

اسم المنشأة	بلد التأسيس	ملكية المجموعة	
		٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
المنشآت الخاضعة لسيطرة مشتركة			
شركة المدينة الصناعية للتبريد (اي سي سي سي)	الإمارات العربية المتحدة	٢٧,٥٪	٢٧,٥٪
ولف أ ٣٤٠ ذ.م	الولايات المتحدة الأمريكية	٥٠٪	٥٠٪
صندوق مينا للبنية التحتية (المحدود)	الإمارات العربية المتحدة	٣٣,٣٪	٣٣,٣٪
شركة دنيا فينانس ذ.م	الإمارات العربية المتحدة	٢٥٪	٢٥٪
شركة دنيا سيرفيسز إف زد ذ.م.	الإمارات العربية المتحدة	٢٥٪	-
مينا هولدنكز المحدودة	جزر كايمان	٣٣,٣٪	٣٣,٣٪
إير لفت للتأجير المحدودة	جزيرة مان	٦٠,٤٪	٦٠,٤٪
المنشآت الزميلة			
بنك أدكس شركة مساهمة بحرينية	مملكة البحرين	٤٦,٩٪	٤٦,٩٪
أبراج أكوا إس بي في المحدودة(محتفظ بها بصورة غير مباشرة من خلال أو إل اس بي في المحدودة)	جزر كايمان	٤٩٪	٤٩٪
إيركاب هولدنكز إن في	هولندا	٢٦,٣٪	٢١,٣٪
سراج للتمويل ش.م.ع.	الإمارات العربية المتحدة	-	٣٧,٥٪

خلال السنة، زادت المجموعة حصتها في شركة سراج للتمويل ش.م.ع. من ٣٧,٥٪ الى ٨٣,٣٪ وسددت مبلغ ٤٢,٤٤٧ درهم كبديل للاستحواذ. نتيجة لذلك، حصلت المجموعة على السيطرة على سراج للتمويل ش.م.ع.. وبالتالي تم توحيد نتائجها في البيانات المالية للسنة الحالية بدلاً من طريقة احتساب حقوق الملكية المتبعة في السنة السابقة. بناءً على تقدير الإدارة الداخلي، فإن البديل المدفوع يقارب حصة المجموعة من القيمة العادلة لصافي الموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد والمطلوبات الطارئة القابلة للتحديد المستحوذ عليها. إن صافي الحركة في التدفقات النقدية عند الاستحواذ على شركة سراج للتمويل ش.م.ع. مبين أدناه.

سعر الشراء النقدي المدفوع	(٤٢.٤٤٧)
النقد المستحوذ عليه من شركة سراج للتمويل ش.م.ع. بتاريخ الشراء	٨٨,٧٠٧
صافي التدفقات النقدية عند الاستحواذ على شركة سراج للتمويل ش.م.ع.	٤٦,٢٦٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٧ القطاعات التشغيلية

تمتلك المجموعة أربع قطاعات يتم إصدار تقارير بشأنها، كما هو مبين أدناه وهي: وحدات الأعمال الاستراتيجية لدى المجموعة، تقدم وحدات الأعمال الاستراتيجية لدى المجموعة منتجات وخدمات مختلفة ويتم إدارتها بشكل منفصل كونها تستلزم استراتيجيات تكنولوجية وتسويقية مختلفة. فيما يتعلق بكل وحدة من وحدات الأعمال الاستراتيجية، يقوم العضو المنتدب بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية مرة واحدة شهرياً على الأقل.

الجوي

يمثل القطاع الجوي استثمارات المجموعة في قطاع الطيران.

الخدمات المالية

تمثل الخدمات المالية عمليات المجموعة في الخدمات والاستثمارات المالية في المؤسسات المالية المختلفة.

العقاري

يمثل القطاع العقاري عمليات المجموعة في مشاريع تطوير العقارات.

البحري

يمثل القطاع البحري إستثماراً في حقوق الملكية وسفناً تم تصنيفها كموجودات غير متداولة محتفظ بها للبيع. ونتيجةً لذلك فإن المعلومات المرتبطة بالقطاعات المدرجة أدناه لا تتضمن أية مبالغ لهذه الموجودات غير المتداولة المصنفة كمحتفظ بها للبيع والتي تم بيانها بشكل منفصل في إيضاح ١٤.

إن المعلومات المرتبطة بالقطاعات التشغيلية مبينة أدناه:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (بتع)
(كافة المبالغ بآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٧ القطاعات التشغيلية (بتع)

الجوي		العقاري		الخدمات المالية		المركز الرئيسي		الموحد	
٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
١٠,٧٠٣	٣٦,٣٠١	٣٠	-	٢٤٩,٤٠٣	٢٣١,٠٥٦	-	-	٢٦٠,١٣٦	٢٦٧,٣٥٧
٢١٢,٤٠٤	١١٣,٣٢٠	-	-	(٨,٣٢٨)	٥,٨٢٤	-	-	٢٠٤,٠٧٦	١١٩,١٤٤
٢٢٣,١٠٧	١٤٩,٦٢١	٣٠	-	٢٤١,٠٧٥	٢٣٦,٨٨٠	-	-	٤٦٤,٢١٢	٣٨٦,٥٠١
١٨٩,٧٩٨	١٠١,٦٠١	(٥,٥٣٨)	(٦,٢٧٤)	١٩١,٠٢٤	٢١١,٢٣٠	(١٣٥,٨٨١)	(١٣٨,٩١٣)	٢٣٩,٤٠٣	١٦٧,٦٤٤

تمثل إيرادات القطاع المدرجة أعلاه الإيرادات الناتجة من عملاء خارجيين. لا يوجد أية إيرادات بين القطاعات خلال السنة (٢٠١١: لا شيء).

الجوي		العقاري		الخدمات المالية		البحري		المركز الرئيسي		الموحد	
٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
٢,٢٢٢,٦٢٥	٢,١٢٦,٧٣٧	٧٨٣,١٥٣	٥٧٧,٤٠٨	٩١٧,٧١٢	٨٥٤,٠٤٣	١٩,١٤٠	٣٤١,١٦٦	١٩٧,٢٦٧	٣٠٣,٥٠٨	٤,١٣٩,٨٩٧	٤,٢٠٢,٨٦٢
-	-	-	-	-	-	٢٩٥,٢٠٧	-	-	-	٢٩٥,٢٠٧	-
٢,٢٢٢,٦٥٦	٢,١٢٦,٧٣٧	٧٨٣,١٥٣	٥٧٧,٤٠٨	٩١٧,٧١٢	٨٥٤,٠٤٣	٣١٤,٣٤٧	٣٤١,١٦٦	١٩٧,٢٦٧	٣٠٣,٥٠٨	٤,٤٣٥,١٠٤	٤,٢٠٢,٨٦٢
٢,١٣٥,٤٨٦	١,٩٤٣,٦٢٥	-	-	١١٩,٨٨٤	١٦٦,٠٩١	-	٢٣٥,٣٤٦	-	-	٢,٢٥٥,٣٧٠	٢,٣٤٥,٠٦٢
٤٤,٣١٦	٧٢,٢٦١	٣٢,٢٣٧	١٠٠,٤٨١	٣٩٠,١٢٨	٣٧٤,١٨١	٥٤,٤٤٧	٥٤,٠٩٣	١,٥٧٠,٣٧٧	١,٣٦٩,٩١٧	٢,٠٩١,٥٠٥	١,٩٧٠,٩٣٣
-	-	٢٢٣,٨٠١	٢٧٧,٦٨٢	-	-	١,٧١٣	١,٨٩٥	٢,٠٩٤	٦٢٢	٢٢٧,٦٠٨	٢٨٠,١٩٩
-	٢٩	١٥	١٠	١,٥٤٠	١٣٦	٤,٩٧٩	٤,٧٢٢	٢,٧١١	٣,٦١٠	٩,٢٤٥	٨,٥٠٧

* إن الموجودات والاستثمارات المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية لا تتضمن تلك المتعلقة بالموجودات غير المتداولة المصنفة كمحتفظ بها للبيع.

** تمثل الإضافات بشكل رئيسي الإضافات إلى استثمارات عقارية.

لغرض مراقبة أداء القطاعات وتخصيص الموارد بين القطاعات:

- يتم تخصيص جميع الموجودات إلى القطاعات التشغيلية فيما عدا ١٩٧,٢٦٧ درهم (٢٠١١: ٣٠٣,٥٠٨ درهم).
- يتم تخصيص جميع المطلوبات إلى القطاعات التشغيلية فيما عدا ١,٥٧٠,٣٧٧ درهم (٢٠١١: ١,٣٦٩,٩١٧ درهم).

إن السياسات المحاسبية للقطاعات التشغيلية هي نفس السياسات المحاسبية للمجموعة المبينة في إيضاح ٣. يمثل ربح القطاع الربح قبل الضريبة المكتسبة من قبل كل قطاع بدون توزيعها لتكلفة الإدارة المركزية بقيمة ١٣٥,٨٨١ درهم (٢٠١١: ١٣٨,٩١٣ درهم). ويكون ذلك هو المقياس الذي يتم إعداد تقرير به إلى صانع القرار التشغيلي الرئيسي لغايات تخصيص الموارد وتقييم أداء القطاع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (بيع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٨ الاستثمارات العقارية

	٢٠١٢	٢٠١١
في ١ يناير	٥٥١,٩٤٢	٢٧٤,٢٦٠
إضافات*	٢٢٣,٨٠١	٢٧٧,٦٨٢
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٧٧٥,٧٤٣	٥٥١,٩٤٢

* تتضمن تكلفة القروض مبلغ ١٧,٤٤٨ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٨,٦٤٦ درهم).

عند تطبيق السياسة المحاسبية على المنح الحكومية (إيضاح ٣ ن)) والاستثمارات العقارية، قامت المجموعة بالاعتراف بجزء من الأراضي الممنوحة في البيانات المالية الموحدة. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، فإن القيمة العادلة للجزء غير المعترف به من الأراضي الممنوحة بلغت ٥٥٤,٧٣٥ درهم (٢٠١١: ٥٥١,٩٦٨ درهم).

تم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات العقارية استناداً إلى منهجيات التقييم المعترف بها من قبل المعهد الملكي للمساحين القانونيين. يتم إجراء التقييم من قبل مقيمين مستقلين معتمدين يمتلكون مؤهلات مناسبة معترف بها وخبرة حديثة في موقع وفئة العقارات التي يتم تقييمها. تتضمن منهجيات التقييم المطبقة من قبل المقيمين المستقلين:

- طريقة القيمة المتبقية والتي تسلتزم استخدام التقديرات مثل التدفقات النقدية المستقبلية من الموجودات (مثل أسعار البيع والتأجير، وتدفقات الإيرادات المستقبلية، تكاليف الإنشاء، الرسوم المهنية ذات العلاقة وتكلفة التمويل). وسعر العائد الداخلي المتوقع والمخاطر المتعلقة بالمطور والربح المطلوب. تقوم هذه التقديرات على اساس أوضاع السوق المحلية السائدة في نهاية فترة التقرير.
- طريقة رسملة الدخل، حيث يتم رسملة الدخل المستحق بموجب عقود قابلة للمقارنة واتفاقيات ايجار حالية وابعادات مستقبلية متوقعة، بناءً على معدلات مناسبة لتعكس أوضاع سوق الاستثمار في تواريخ التقييم.

تم رهن استثمارات عقارية بإجمالي مبلغ ٧٧٥,٧٤٣ درهم (٢٠١١: ٥٥١,٩٤٢ درهم) كضمان مقابل قروض المجموعة.

٩ السفن

	٢٠١٢	٢٠١١
التكلفة		
في ١ يناير	٩٦,٤٧٧	٩٤,٥٨٢
إضافات	١,٧١٤	١,٨٩٥
محول لموجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع (إيضاح ١٤)	(٩٨,١٩١)	-
في ٣١ ديسمبر	-	٩٦,٤٧٧
الاستهلاك المتراكم وانخفاض القيمة		
في ١ يناير	١٠,٠٧١	٥,٤٠٣
الاستهلاك خلال السنة	٤,٨٨٤	٤,٦٦٨
انخفاض القيمة خلال السنة	٩,٦٧٦	-
محول لموجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع (إيضاح ١٤)	(٢٤,٦٣١)	-
في ٣١ ديسمبر	-	١٠,٠٧١
صافي القيمة الدفترية		
في ٣١ ديسمبر	-	٨٦,٤٠٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (بيع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

١٠ الاستثمار في عقود التأجير التمويلية

قامت المجموعة بتأجير موجودات بموجب عقود تأجير تمويلية لفترات تصل إلى ٦ سنوات (٢٠١١: ٧ سنوات)، بسعر فائدة فعلي يبلغ ٩,٢١٪ (٢٠١١: ٩,٢١٪).

يتكون الاستثمار في عقود التأجير التمويلية من:

	٢٠١٢	٢٠١١
الحد الأدنى لدفعات الإيجارات/ إجمالي الاستثمارات	٤٣,٣٠٩	٥١,٠٦٦
إيرادات تمويل غير محققة	(٩,٥٤٤)	(١٣,١٠٧)
	٣٣,٧٦٥	٣٧,٩٥٩

إجمالي الاستثمارات في عقود التأجير التمويلية:

	٢٠١٢	٢٠١١
خلال سنة واحدة	٧,٧٥٧	٧,٧٥٧
من سنة إلى خمس سنوات	٣١,٠٢٨	٣١,٠٢٨
أكثر من خمس سنوات	٤,٥٢٤	١٢,٢٨١
	٤٣,٣٠٩	٥١,٠٦٦

القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات عقد التأجير:

	٢٠١٢	٢٠١١
خلال سنة واحدة	٤,٨٥٠	٤,٤٢٥
بين سنة وخمس سنوات	٢٤,٥٢٦	٢٢,٣٧٧
أكثر من خمس سنوات	٤,٣٨٩	١١,١٥٧
	٣٣,٧٦٥	٣٧,٩٥٩

الحركة في صافي الاستثمار خلال السنة:

	٢٠١٢	٢٠١١
في ١ يناير	٣٧,٩٥٩	٤١,٩٩٦
دفعات مستلمة	(٤,١٩٤)	(٤,٠٣٧)
في ٣١ ديسمبر	٣٣,٧٦٥	٣٧,٩٥٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
(كافة المبالغ بالآف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

١١ قروض استثمارية

تمثل القروض الإستثمارية حصة المجموعة في محافظ القروض والقروض المقدمة إلى شركات مستثمر فيها وفقاً لحقوق الملكية بمبلغ ٥٨,٨٤٨ درهم (٢٠١١: ٥٨,٨٤٨ درهم). إن استحقاقات هذه القروض الإستثمارية هي كالتالي:

الدفعات المستحقة:

	٢٠١٢	٢٠١١
خلال سنة واحدة	١٦,٠٢٠	٨٣,٤٣٤
بين سنة وخمس سنوات	١٩,٠٧٢	٤٠,٠٢٨
أكثر من خمس سنوات	٢٢٠,٦٨٠	٢٤٠,٠٨٦
	٣٠٥,٧٧٢	٣٦٣,٥٤٨

إن استثمارات القروض بمبلغ ٨٤,٦١٥ درهم (٢٠١١: ١٤٢,١٤٥ درهم) مضمونة مقابل محفظة الطائرات. والاستثمارات والعقارات المحتفظ بها من قبل المقترضين. يترتب على استثمارات القروض المذكورة أعلاه أسعار فائدة بنسب تتراوح من ٤٪ إلى ٨٪ سنوياً (٢٠١١: ٥٪ إلى ١٥٪ سنوياً). خلال السنة، تم تكوين مخصص بمبلغ ١٥,٩٧٨ درهم (٢٠١١: ٧,٩٨٩ درهم) مقابل قرض إستثماري.

فيما يلي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان بالنسبة لاستثمارات القروض بتاريخ التقرير حسب المنطقة الجغرافية:

	٢٠١٢	٢٠١١
الشرق الأوسط ومنطقة آسيا المطة على المحيط الهاديء	٥٨,٨٤٨	٥٨,٨٤٨
مناطق أخرى	٢٤٦,٩٢٤	٣٠٤,٧٠٠
	٣٠٥,٧٧٢	٣٦٣,٥٤٨

١٢ استثمارات محتسبة وفقاً لحقوق الملكية

إن الحركة في الاستثمارات المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية مبينة أدناه:

	٢٠١٢	٢٠١١
في ١ يناير	٢,٣٤٥,٠٦٢	٢,٢٠٢,٦٦٢
إضافات	٧٥	٣٧,٧٧٤
معاد تصنيفها كشركة تابعة	(٣٥,٢٢٨)	-
محول لموجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع (إيضاح ١٤)	(٢٢١,٦٤٧)	-
حصة الربح	١٩٤,٢٠٤	١١٣,٥١٧
حصة احتياطيات حقوق الملكية	(١٢,٠٨٦)	(٣,٠٨٦)
توزيعات مستلمة	(١٥,٠١٠)	(٥,٨٠٥)
كما في ٣١ ديسمبر	٢,٢٥٥,٣٧٠	٢,٣٤٥,٠٦٢

إن الاستثمارات المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية بإجمالي مبلغ ٢,١٤٥,٢٤٥ درهم (٢٠١١: ١,٩١٧,٤٨٦ درهم) مرهونة كضمان مقابل قروض المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
(كافة المبالغ بالآف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

١٢ استثمارات محتسبة وفقاً لحقوق الملكية (تابع)

إن ملخص المعلومات المالية حول الاستثمارات المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية (التي لم يتم تعديلها وفقاً للحصة المحتفظ بها من قبل المجموعة) هو كالتالي:

	موجودات متداولة	موجودات غير متداولة	مطلوبات غير متداولة	مطلوبات غير متداولة	إيرادات	مصاريف	ربح/ (خسارة)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣,٥٦٢,٦٨٤	٣١,٤٠٩,٧٠٥	٢,٤٦٢,٣٧٥	٢٣,٦٤٧,٤٧٢	٤,٢٣٧,٧٩٠	٣,٥٧٦,٣٠٧	٦٦١,٤٨٣
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣,٢٩٦,١٠١	٣٥,٢٨٨,٩٥٣	٢,٩٤٢,٨٥١	٢٥,٥٠١,١٠٦	٥,٣٦٠,٣٤١	٤,٥٩٤,٤٠٨	٧٦٥,٩٣٣

* إن ملخص المعلومات المالية للإستثمارات المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية في تاريخ التقرير لا يتضمن المعلومات المالية المتعلقة بإستثمار تم تصنيفه كمحتفظ به للبيع (إيضاح ١٤).

في تاريخ التقرير، بلغت المطلوبات الطارئة للشركات المستثمر بها المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية ٤٣١,٠٥٦ درهم (٢٠١١: ٢٦٤,٤٠٧ درهم) والالتزامات الرأس مالية ٣,١٠١,٢٤٠ درهم (٢٠١١: ٤,٦٤٣,١٠٤ درهم).

بلغت القيمة العادلة للشركات المستثمر فيها المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية والدرجة للعموم استناداً إلى أسعار السوق المتداولة ١,٥٠٦,١٢٤ درهم (٢٠١١: ١,٢٣٩,٣٦٩ درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآف الدراهم. مالم يذكر خلاف ذلك)

١٣ استثمارات متاحة للبيع

تمثل الاستثمارات المتاحة للبيع استثمارات معينة في أحد الصناديق المسجلة في الإمارات العربية المتحدة. وتمثل القيمة المدرجة صافي قيمة الموجودات للاستثمارات كما في تاريخ التقرير، تمثل الحركة خلال السنة استثمارات إضافية بمبلغ ١٣,٥٨٩ درهم (٢٠١١: ٣٣,٠٧٠ درهم) وخسائر قيمة عادلة بمبلغ ٥,٨٩٣ درهم (٢٠١١: ٦٣٤ درهم).

١٤ موجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع

	٢٠١٢	٢٠١١
استثمارات حقوق الملكية في القطاع البحري (أ)	٢٢١,٦٤٧	-
سفن (ب)	٧٣,٥٦٠	-
في ٣١ ديسمبر	٢٩٥,٢٠٧	-

(أ) تعتزم المجموعة بيع استثمارات حقوق الملكية في القطاع البحري ومن المتوقع بأن تكتمل عملية البيع هذه في الأشهر الإثنى عشر القادمة.
(ب) تعتزم المجموعة بيع السفن في الأشهر الإثنى عشر القادمة. يتم تأجير السفن لطرف ثالث ومن المتوقع بأن تبقى مستأجرة عند بيع السفن إلى مستثمر استراتيجي. تم الاعتراف بخسائر بمبلغ ٩,٦٧٦ درهم (٢٠١١: لا شيء) عند تصنيف السفن كمحتفظ بها للبيع.

إن الموجودات المحتفظ بها للبيع بإجمالي مبلغ ٧٣,٥٦٠ درهم (٢٠١١: ٨٦,٤٠٦ درهم) هي مرهونة كضمان مقابل قروض المجموعة.

الربح والخسارة من عمليات غير مستمرة	٢٠١٢	٢٠١١
إيرادات تشغيلية (ب)	٢٦,٢٨٥	٢٥,٥٦٦
حصة الخسارة من استثمارات محتسبة وفقا لحقوق الملكية (أ)	(٩,٨٧٢)	(٥,٦٢٧)
تكاليف تشغيلية (ب)	(٣٥,٩٥٢)	(٢٤,١٨٦)
مصاريف إدارية ومصاريف أخرى (ب)	(٧,٢١٦)	(٨,١٤٤)
الخسارة التشغيلية	(٢٦,٧٥٥)	(١٢,٣٩١)
إيرادات أخرى (ب)	٢٦	٦٠
خسارة السنة من عمليات غير مستمرة	(٢٦,٧٢٩)	(١٢,٣٣١)
التدفقات النقدية من عمليات غير مستمرة		
صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية	١٦,١٣٢	٧,٤١٦
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(٥,٤٤١)	(٣,٤٢٢)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(١٣,٩٨٩)	(٧,٢٩٣)

١٥ المخزون

	٢٠١٢	٢٠١١
قطع غيار طائرات	١٨,٨٦٦	٢١,٦٢٣
انخفاض قيمة مخزون متقادم وبطيء الحركة	(١١,٤٠٢)	-
قطع غيار ومواد مستهلكة	-	٨٥٨
	٧,٤٦٤	٢٢,٤٨١

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآف الدراهم. مالم يذكر خلاف ذلك)

١٦ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تمثل الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر الأدوات المالية المشتقة والاستثمارات في سندات الملكية المدرجة في أسواق الأوراق المالية في الامارات العربية المتحدة.

	٢٠١٢	٢٠١١
موجودات مشتقة *	١٧٦,٧٩١	١٨٣,٣٨٩
استثمارات أخرى **	١٣,٨٣٠	١١,٠٨٦
	١٩٠,٦٢١	١٩٤,٤٧٥

* تبلغ القيمة الإسمية للموجودات المشتقة المحتفظ بها من قبل المجموعة ١,٧٨٨,٢٤٤ درهم (٢٠١١: ١,٩٩٨,٦٢٥ درهم). تم إدراج القيم العادلة بخصم التدفقات النقدية وفقا لأسعار السوق ذات العلاقة.

الاستحقاقات التعاقدية للموجودات / المطلوبات المشتقة استناداً إلى صافي التدفقات النقدية غير الخصومة

	٢٠١٢	٢٠١١
خلال سنة واحدة	٦,٥٥٥	٧,٥٠١
بين سنة وخمس سنوات	١٩,٢٨٥	٢٢,٦١٨
أكثر من خمس سنوات	٦,٦٣٣	١٠,٤٩٦
	٣٢,٤٧٣	٤٠,٦١٥

** تتضمن الاستثمارات الأخرى سندات ملكية مدرجة. إن الزيادة/النقص بنسبة ٢٪ في سعر الإغلاق بتاريخ التقرير يزيد/ ينقص الربح بقيمة ١٦١ درهم (٢٠١١: ١٠٥ درهم)

١٧ النقد المحتجز

	٢٠١٢	٢٠١١
الحد الأدنى للأرصدة النقدية وفقا لاتفاقيات القروض	١٠,٨٧٣	٧,١٤٦
المبالغ المحتفظ بها لأنصبة ارباح السنة السابقة وحقوق إصدار مستردة	١٤,٤٣١	١٠,٨٠٦
ودائع مرهونة*	٣٥,٠٠٠	-
	٦٠,٣٠٤	١٧,٩٥٢

* تمثل الودائع المرهونة ضمانات نقدية لخطابات ضمان صادرة من قبل أحد البنوك التجارية لصالح البنك المركزي لدولة الامارات العربية المتحدة بالنيابة عن الشركة التابعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

١٨ ذم مدينة تجارية وأخرى

	٢٠١٢	٢٠١١
ذم مدينة تجارية	١١١,٨١٦	٩٨,٥٩٤
مصاريف مدفوعة مقدما وسلفيات	٩,٥٨٧	٢٨,٠٥٢
فوائد مستحقة	٣٤,١٤٤	٢٧,٧٨٧
ذم مدينة أخرى	٢٢,٦٨٩	٣٩,٠٧٠
	١٧٨,٢٣٦	١٩٣,٥٠٣

إن الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان للذم المدينة التجارية بتاريخ التقرير حسب المنطقة الجغرافية هو:

	٢٠١٢	٢٠١١
الشرق الأوسط ومنطقة آسيا المطلة على المحيط الهاديء	٥,٩١٩	٦,٠١٧
مناطق أخرى	١٠٥,٨٩٧	٩٢,٥٧٧
	١١١,٨١٦	٩٨,٥٩٤

إن الذم المدينة التجارية ليست معرضة لأية مخاطر عملات جوهريّة حيث أن جميع الذم المدينة التجارية مصنفة إما بالدولار الأمريكي أو بالدرهم الإماراتي (الدرهم الإماراتي مربوط بالدولار الأمريكي).

إن أعمار الذم المدينة التجارية في تاريخ التقرير هي كما يلي:

	٢٠١٢	٢٠١١
لم تتجاوز موعد استحقاقها	١١٠,٣٥١	٩٧,١٥٢
٦١ يوم إلى ١٢٠ يوم	١,٤٦٥	١,٤٤٢
	١١١,٨١٦	٩٨,٥٩٤

١٩ النقد ومواردات النقد

	٢٠١٢	٢٠١١
ودائع قصيرة الأجل محتفظ بها لدى البنوك	٤٨,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠
نقد لدى البنوك	١٧١,٥٢٩	١٣٣,٩٦٣
نقد في الصندوق	١٠٦	٦٦
	٢١٩,٦٣٥	٢٨٤,٠٢٩

يتراوح سعر الفائدة على الودائع قصيرة الأجل بين ٠,٤٠٪ و ٣,٠٠٪ (٢٠١١: ٢,٧٥٪ و ٣,٠٠٪) سنوياً، يتم الاحتفاظ بجميع الودائع البنكية في بنوك في الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٢٠ رأس المال

	٢٠١٢	٢٠١١
رأس المال المرخص والمصدر والمدفوع بالكامل:		
١,٨٩٧,٠٨٧,٥٠٠ سهم (٢٠١١: ١,٨٩٧,٠٨٧,٥٠٠ سهم) قيمة كل سهم درهم واحد	١,٨٩٧,٠٨٨	١,٨٩٧,٠٨٨

٢١ احتياطي قانوني

وفقاً للقانون الاّخادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) وبنود تأسيس الشركة، يتم تحويل ١٠٪ من الربح بعد تحويل الضرائب في نهاية كل سنة مالية إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. ينبغي إجراء مثل هذه التحويلات حتى يعادل رصيد الاحتياطي القانوني نصف رأس مال الشركة المدفوع.

٢٢ القروض

	٢٠١٢	٢٠١١
قروض مضمونة	١,٥٦٥,٨٢٢	١,٤٠٢,٨٨٢
قروض غير مضمونة	٢٢٠,٦٨٠	٢٢٠,٦٨٠
	١,٧٨٦,٥٠٢	١,٦٢٣,٥٦٢

قروض مضمونة

تمثل القروض غير المضمونة القروض التجارية التي تم الحصول عليها لتمويل الاستثمارات والموجودات. يتم تصنيف هذه القروض بالدولار الأمريكي ويتم تسديدها على أقساط دورية.

يتم ضمان هذه القروض عموماً من خلال رهن من الدرجة الأولى على موجودات معينة. وتنازل عن تأمينات وإيرادات عقود إيجار. ورسوم على الحسابات البنكية الخاصة بالشركات التابعة والمنشآت تحت السيطرة المشتركة. ورهن على أسهم الشركات التابعة والمنشآت تحت السيطرة المشتركة.

كما في تاريخ التقرير، بلغت القيمة المدرجة للاستثمارات والموجودات المرهونة إلى المقرضين كضمان ٢,٩٧٣,٥٤٨ درهم (٢٠١١: ٢,٤٩٩,٧٥٧ درهم). إن الاستثمارات والموجودات المرهونة إلى المقرضين كضمان هي حقوق المجموعة في عقارات (إيضاح ٨) وإستثمارات المجموعة المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية (إيضاح ١٢) والسفن (إيضاح ٩). لاحقاً لتاريخ التقرير، سددت المجموعة القرض المرهون المتعلق بالسفن وتم رفع كافة الضمانات المتعلقة بهذه الموجودات (إيضاح ٣٤).

تمتلك المجموعة قروض بأسعار فائدة ثابتة ومتغيرة. ترتب على القروض بأسعار فائدة متغيرة وقروض بأسعار فائدة ثابتة خلال السنة سعر فائدة فعلي يتراوح من ٣,٨١٪ إلى ٨,٠٠٪ سنوياً (٢٠١١: ٣,٧٦٪ إلى ٨,٠٠٪ سنوياً).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (بتبع)
(كافة المبالغ بالآف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٢٢ القروض (بتبع)

	٢٠١٢	٢٠١١
في ١ يناير	١,٤٠٢,٨٨٢	١٩٣,٥٥٣
قروض تم الحصول عليها	١٨٣,٩٠٠	١,٣٢٣,٣٤٤
تكاليف إصدار قرض، صافي من الإطفاءات	١٣,٦١٠	(٢٩,٥٥١)
قروض مسددة	(١١,٨٦٤)	(١٦,٥١٢)
قروض مستبعدة	(٢٢,٧٠٦)	(٦٧,٩٥٢)
في ٣١ ديسمبر	١,٥٦٥,٨٢٢	١,٤٠٢,٨٨٢

فيمايلي الاستحقاقات التعاقدية للقروض المضمونة:

	٢٠١٢	٢٠١١
خلال سنة واحدة	١١.١٧٩	١١.٩٥١
بين سنة وخمس سنوات	١.٥٥٤.٦٤٣	١.٣٦٣.٣٣٩
أكثر من خمس سنوات	-	٢٧.٥٩٢
	١.٥٦٥.٨٢٢	١.٤٠٢.٨٨٢

تستحق القروض المضمونة على فترة تتراوح من سنة إلى خمس سنوات من تاريخ التقرير. كما في تاريخ التقرير، كان لدى المجموعة مبلغ ٣٥٠,١٤٦ درهم (٢٠١١: ٥٣٤,٠٤٦ درهم) من التسهيلات المصرفية غير المسحوبة.

قروض غير مضمونة

تمثل القروض غير المضمونة القروض التجارية والتسهيلات المصرفية الأخرى التي حصلت المجموعة عليها. يتم تصنيف هذه القروض بالدولار الأمريكي ويتم تسديدها عند الاستحقاق. ويترتب على هذه القروض أسعار فائدة متغيرة وفقاً للأسعار السائدة في السوق خلال فترة القروض. إن سعر الفائدة الفعلي لهذه القروض هو ٣,٩٣٪ سنوياً (٢٠١١: ١,٢٣٪ إلى ٥,٠٠٪ سنوياً).

	٢٠١٢	٢٠١١
في ١ يناير	٢٢٠,٦٨٠	١,٣٢٤,٠٨٠
قروض مسددة	-	(١,١٠٣,٤٠٠)
في ٣١ ديسمبر	٢٢٠,٦٨٠	٢٢٠,٦٨٠

فيما يلي بيان الاستحقاقات التعاقدية للقروض غير المضمونة:

	٢٠١٢	٢٠١١
خلال سنة واحدة	-	-
بين سنة وخمس سنوات	-	-
أكثر من خمس سنوات	٢٢٠,٦٨٠	٢٢٠,٦٨٠
	٢٢٠,٦٨٠	٢٢٠,٦٨٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (بتبع)
(كافة المبالغ بالآف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٢٣ ذم دائنة تجارية وأخرى

	٢٠١٢	٢٠١١
ذم دائنة تجارية*	١٧,٩٠٨	١,٠٣٣
فوائد مستحقة على قروض	٢٥,٦٥٥	١٦,٥٥٧
مطلوبات مشتقة (إيضاح ١٦)	١٤٥,٠٥٧	١٤٤,٢٦٧
ذم دائنة أخرى ومستحقات**	١١٦,٣٨٣	١٨٥,٥١٤
	٣٠٥,٠٠٣	٣٤٧,٣٧١

تحمل القيمة العادلة على المطلوبات المشتقة المحتفظ بها من قبل المجموعة قيمة اسمية بمبلغ ١,٨١٦,٣١٠ (٢٠١١: ٢,٠٤٦,١١٤ درهم). تم إدراج القيمة العادلة من خلال خصم التدفقات النقدية وفقاً لأسعار السوق ذات العلاقة. تكون الاستحقاقات التعاقدية على الذم الدائنة التجارية والأخرى سنة واحدة باستثناء ما يتعلق بالمطلوبات المشتقة التي تم الإفصاح عنها في إيضاح ١٦ من هذه البيانات المالية الموحدة.

* يتم إظهار الذم الدائنة التجارية والأخرى بالتكلفة المطفأة باستثناء ما يتعلق بالمطلوبات المشتقة التي يتم إظهارها بالقيمة العادلة.

** انخفض استحقاق المجموعة بشكل ملحوظ نتيجة الدفعات إلى المقاولين لتطوير الاستثمارات العقارية. إن هذه المصروفات الرأسمالية متكبدة ومستحقة للسنة السابقة وتم دفعها بالكامل خلال السنة الحالية.

٢٤ إيرادات تشغيلية

	٢٠١٢	٢٠١١
رسوم خدمات المعاملات	٢٣٠,٤٢٧	٢٠٦,٥٩٩
عقود إيجار تشغيلية	-	١,١٧١
إيرادات فائدة من عقود تأجير تمويلية	٣,٥٦٣	٣,٧٢٠
إيرادات فائدة من استثمارات قروض	١٣,٠٢٠	٢٢,٤١٩
أرباح القيمة العادلة على المشتقات	٨١٢	٢,٠٦٧
إيرادات تشغيلية أخرى	١٢,٣١٤	٣١,٣٨١
	٢٦٠,١٣٦	٢٦٧,٣٥٧

٢٥ تكاليف تشغيلية

	٢٠١٢	٢٠١١
فوائد على القروض	٦٨,٧٨٠	٧١,٤٢٢
مخصص للبضاعة البطيئة الحركة والمتقادمة	١١,٤٠٢	١,٤٠٢
مخصص قروض وذم مدينة مشكوك في خصيلها	١٥,٩٧٨	٧,٩٨٩
مصروفات إدارة الأصول	٣,٠٩٩	١٩,٣١٦
	٩٩,٢٥٩	١٠٠,١٢٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم. مالم يذكر خلاف ذلك)

٢٦ مصروفات إدارية ومصروفات أخرى

	٢٠١٢	٢٠١١
تكاليف موظفين (إيضاح ٢٩)	٨٤,٧٠٦	٧٤,٨٦٠
أتعاب قانونية وأتعاب مهنية أخرى	١٦,٩٤٨	١٥,٤١٢
مصاريف سفر	١,٢٨٨	١,١٩٢
استهلاك أثاث ومعدات	٤,٢٦٧	٣,٧٨٥
مصاريف إعلان وتسويق	٧,٤٢١	٧,٨٥٩
مصاريف إدارية أخرى	١٥,٩٥٧	١٤,١٢٤
	١٣٠,٥٨٧	١١٧,٢٣٢

٢٧ إيرادات/ (خسائر) أخرى

	٢٠١٢	٢٠١١
فوائد على ودائع بنكية	١,٧٤٤	١٤٥
أرباح/ (خسائر) من القيمة العادلة لموجودات مالية بالقيمة العادلة خلال الأرباح أو الخسائر	٣,٣٧٥	(١,٨٨٩)
أخرى	(٨٢)	٢٤٨
	٥,٠٣٧	(١,٤٩٦)

٢٨ العائد الأساسي والتخفيض على السهم

يتم احتساب العائد للسهم بتقسيم الأرباح العائدة إلى المساهمين العاديين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة.

	٢٠١٢	٢٠١١
أرباح عائدة إلى المساهمين العاديين	٢١٤,٤٤١	١٥٥,٣١٣
الأسهم العادية (إيضاح ٢٠)	١,٨٩٧,٠٨٧,٥٠٠	١,٨٩٧,٠٨٧,٥٠٠
العائد الأساسي والتخفيض على السهم الواحد (درهم)		
- من العمليات المستمرة	٠,١٢٧	٠,٠٨٨
- من العمليات غير المستمرة	(٠,٠١٤)	(٠,٠٠٧)

المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية

	٢٠١٢	٢٠١١
الأسهم العادية الصادرة في ١ يناير	١,٨٩٧,٠٨٧,٥٠٠	١,٧٣٢,٥٠٠,٠٠٠
تأثير أنصبة أرباح الاسهم	-	١٦٤,٥٨٧,٥٠٠
المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية في ٣١ ديسمبر	١,٨٩٧,٠٨٧,٥٠٠	١,٨٩٧,٠٨٧,٥٠٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم. مالم يذكر خلاف ذلك)

٢٩ معاملات وأرصدة الجهات ذات العلاقة

إن الجهات ذات العلاقة قد تتضمن غالبية المساهمين الرئيسيين في المجموعة أو المسؤولين أو الشركات التي تمارس تأثيراً ملحوظاً على المجموعة أو تلك الشركات التي يمكن للمجموعة ممارسة تأثير ملحوظ عليها أو تمتلك سيطرة مشتركة عليها. يتم إجراء هذه المعاملات مع الجهات ذات العلاقة وفقاً لشروط متفق عليها من قبل الإدارة وضمن سياق الأعمال الاعتيادية.

تشتمل المعاملات الهامة مع الجهات ذات العلاقة خلال السنة على ما يلي:

مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين

	٢٠١٢	٢٠١١
رواتب ومزايا	٢١,٩٦١	٢٣,٦٨٣
مكافآت نهاية الخدمة	٥٢٦	٥١٧
	٢٢,٤٨٧	٢٤,٢٠٠

معاملات أخرى مع جهات ذات علاقة

	٢٠١٢	٢٠١١
إيرادات فوائد من استثمارات قروض	-	٣,٣٩٩

أرصدة هامة مع جهات ذات علاقة

	٢٠١٢	٢٠١١
استثمارات قروض مقدمة لشركة زميلة	٥٨,٨٤٨	٧٣,٢٨١
ذم مدينة تجارية وأخرى من شركة زميلة	١٢,٧١٩	١٢,٧١٩

٣٠ أرباح موزعة

خلال سنة ٢٠١٢، وافق المساهمون على أنصبة أرباح نقدية بمبلغ ٩٤,٨٥٤ درهم وأسهم منحة مصدرة بقيمة لا شيء (٢٠١١): أنصبة أرباح نقدية بمبلغ ٥١,٩٧٥ درهم وأنصبة أرباح أسهم بقيمة ١٦٤,٥٨٨ درهم).

٣١ مطلوبات طارئة والتزامات رأسمالية

حيثما ينطبق. يكون لدى المجموعة مطلوبات طارئة ضمن سياق الأعمال الاعتيادية فيما يتعلق بمساهمات عقود صيانة وتعويضات/ ضمانات أخرى مقدمة كجزء من استبعاد الاستثمارات إلى أطراف مقابلة. وتعتقد إدارة المجموعة بأنه لن ينشأ التزام جوهرى من هذه الالتزامات.

بتاريخ التقرير، لدى المجموعة التزامات استثمارية في صندوق بمبلغ ٥٨,٢١٧ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٤٨,٤٦٩ درهم) والتزامات رأسمالية بمبلغ ٦٣,٨٥٥ درهم (٢٠١١: ٢٣٣,٠٦٢ درهم) متعلقة بتطوير المرحلة الأولى من مشروع المركز.

أبرمت المجموعة ترتيبات تأجير تشغيلية لخمس سنوات لمكاتب جديدة ابتداءً من ٩ سبتمبر ٢٠١٢. يتم تسديد دفعات الإيجار السنوية مقدماً. فيما يلي جدول دفعات الإيجار المستقبلية:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآف الدراهم. مالم يذكر خلاف ذلك)

٣١ مطلوبات طارئة والتزامات رأسمالية (يتبع)

	٢٠١٢	٢٠١١
مستحق خلال السنة	٣,١٣٩	-
مستحق بين السنة الثانية والسنة الخامسة	٩,٤١٧	-
	١٢,٥٥٦	-

٣٢ القيمة العادلة

(i) الترتيب الهرمي للقيمة العادلة

تقوم المجموعة باستخدام الترتيب الهرمي التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية من خلال أساليب التقييم:

المستوى ١: الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في سوق نشط لموجودات ومطلوبات ماثلة.
المستوى ٢: أساليب أخرى تكون فيها جميع المدخلات التي تمتلك تأثير ملموس على القيمة العادلة المسجلة ملحوظة إما بشكل مباشر أو غير مباشر.
المستوى ٣: أساليب تمثل فيها المدخلات التي تمتلك تأثير ملموس على القيمة العادلة المسجلة بيانات سوقية غير ملحوظة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، احتفظت المجموعة بأدوات مالية بالقيمة العادلة التالية:

المجموع	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
استثمار في الأوراق المالية لحقوق الملكية	٨,٠٦٤	٥,٧٦٦	-
موجودات مشتقة	-	١٧٦,٩٧١	-
استثمارات متاحة للبيع	-	-	١٠٨,٨٨٣
مطلوبات مشتقة	-	(١٤٥,٠٥٧)	-

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، احتفظت المجموعة بأدوات مالية بالقيمة العادلة التالية:

المجموع	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣
استثمار في الأوراق المالية لحقوق الملكية	٥,٢٤٩	٥,٨٣٧	-
موجودات مشتقة	-	١٨٣,٣٨٩	-
استثمارات متاحة للبيع	-	-	١٠٠,٥٢٤
مطلوبات مشتقة	-	(١٤٤,٢٦٧)	-

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآف الدراهم. مالم يذكر خلاف ذلك)

٣٢ القيمة العادلة (يتبع)

(ب) القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية بالإضافة إلى قيمتها المدرجة هي كالتالي:

	٢٠١٢		٢٠١١	
	القيمة المدرجة	القيمة العادلة	القيمة المدرجة	القيمة العادلة
موجودات مالية				
قروض إستثمارية	٣٠٥,٧٧٢	٣٠٥,٧٧٢	٣٦٣,٥٤٨	٣٦٢,٧٨٠
استثمارات متاحة للبيع	١٠٨,٨٨٣	١٠٨,٨٨٣	١٠٠,٥٢٤	١٠٠,٥٢٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١٩٠,٦٢١	١٩٠,٦٢١	١٩٤,٤٧٥	١٩٤,٤٧٥
نقد محتجز	٦٠,٣٠٤	٦٠,٣٠٤	١٧,٩٥٢	١٧,٩٥٢
ذم مدينة تجارية وأخرى	١٧٨,٢٣٦	١٧٨,٢٣٦	١٩٣,٥٠٣	١٩٣,٥٠٣
النقد ومرادفات النقد	٢١٩,٦٣٥	٢١٩,٦٣٥	٢٨٤,٠٢٩	٢٨٤,٠٢٩
مطلوبات مالية				
قروض	١,٧٨٦,٥٠٢	١,٧٨٦,٥٠٢	١,٦٢٣,٥٦٢	١,٦٥٥,٥١٠
ذم دائنة تجارية وأخرى	٣٠٥,٠٠٣	٣٠٥,٠٠٣	٣٤٧,٣٧١	٣٤٧,٣٧١

٣٣ إفصاحات أخرى

يتم تصنيف تعرض المجموعة فيما يتعلق بموجودات معينة كمحلية (الإمارات العربية المتحدة) أو خارجية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كما هو مبين أدناه:

	محلي	خارجي	المجموع
سفن	-	-	-
استثمارات في عقود تأجير تمويلية	-	٣٣,٧٦٥	٣٣,٧٦٥
استثمارات محتسبة وفقا لحقوق الملكية	١١٠,٣٦٣	٢,١٤٥,٠٠٨	٢,٢٥٥,٣٧٠
قروض إستثمارية	-	٣٠٥,٧٢٢	٣٠٥,٧٢٢
الخزون	-	٧,٤٦٤	٧,٤٦٤
استثمارات متاحة للبيع	١٠٨,٨٨٣	-	١٠٨,٨٨٣
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١٣,٩٠١	١٧٦,٧١٩	١٩٠,٦٢١
	٢٣٣,١٤٧	٢,٦٦٨,٦٧٨	٢,٩٠١,٨٢٥

	محلي	خارجي	المجموع
نقد محتجز	٦٠,٣٠٤	-	٦٠,٣٠٤
النقد ومرادفات النقد	٢١٨,٤٩٦	١,١٣٩	٢١٩,٦٣٥
	٢٧٨,٨٠٠	١,١٣٩	٢٧٩,٩٣٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم، مالم يذكر خلاف ذلك)

٣٣ إ فصاحات أخرى (يتبع)

يتم تصنيف تعرض المجموعة فيما يتعلق بموجودات معينة كمحلية (الإمارات العربية المتحدة) أو خارجية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ كما هو مبين أدناه:

	محلي	خارجي	المجموع
سفن	٨٦,٤٠٦	-	٨٦,٤٠٦
استثمارات في عقود تأجير تمويلية	-	٣٧,٩٥٩	٣٧,٩٥٩
استثمارات محتسبة وفقا لحقوق الملكية	٣٦٤,٤٦٧	١,٩٨٠,٥٩٥	٢,٣٤٥,٠٦٢
قروض إستثمارية	-	٣٦٣,٥٤٨	٣٦٣,٥٤٨
الخزون	٨٥٨	٢١,٦٢٣	٢٢,٤٨١
استثمارات متاحة للبيع	١٠٠,٥٢٤	-	١٠٠,٥٢٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١١,٠٨٦	١٨٣,٣٨٩	١٩٤,٤٧٥
	٥٦٣,٣٤١	٢,٥٨٧,١١٤	٣,١٥٠,٤٥٥

	محلي	خارجي	المجموع
نقد محتجز	١٧,٩٥٢	-	١٧,٩٥٢
النقد ومرادفات النقد	٢٨٢,٨٩٠	١,١٣٩	٢٨٤,٠٢٩
	٣٠٠,٨٤٢	١,١٣٩	٣٠١,٩٨١

٣٤ أحداث لاحقة لفترة التقرير

في ٢١ فبراير ٢٠١٣، أبرمت المجموعة اتفاقية بيع وشراء مع طرف ثالث لبيع السفن التي كانت مصنفة كمحتفظ بها للبيع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. بلغ المقابل النقدي لهذه المعاملة ٧٣,٥٦٠ درهم وتم الحصول عليه من قبل المجموعة بتاريخ ٢١ فبراير ٢٠١٣. قبل إكمال عملية البيع قامت المجموعة بسداد القرض المتعلق بالسفن وتم رفع كافة الضمانات ذات العلاقة (إيضاح ٢٢).

٣٥ معلومات المقارنة

يتم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة، عندما يكون ذلك ضرورياً، لتتوافق مع العرض المطبق في هذه البيانات المالية الموحدة. تم إعادة تصنيف وعرض تكاليف المعاملات المعروضة سابقا كـ «تكاليف المشروع» بشكل منفصل في البيانات المالية الموحدة لسنة ٢٠١١ من صافي القروض أو كقروض استثمارية بحسب ما هو مناسب ليتوافق العرض الحالي للبيانات المالية الموحدة مع متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية. إن البنود المعاد تصنيفها من بيان المركز المالي قبل وبعد إعادة التصنيف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ مبينة أدناه:

	قبل إعادة التصنيف	بعد إعادة التصنيف
قروض استثمارية	٣٦٢,٨٢٥	٣٦٣,٥٤٨
تكاليف المشروع	٣٠,٢٧٤	-
قروض	١,٦٥٣,١١٣	١,٦٢٣,٥٦٢

الواحة كابيتال ش م ع

ص.ب ٢٨٩٢٢

أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف ٧٣٤٣ ١٦٧ ٩٧١٢+ | فاكس ٧٣٨٣ ١٦٧ ٩٧١٢+

www.wahacapital.ae